

Saráq Tồp Puo Bar Santoiq Atõng

Saráq Puo Bar nâi atõng to loah tễ saráq Puo Muoi. Án atõng tễ máh ranáq puo tâng cruang I-sarel (coah angia pỡng) toau toáq tồp Si-ri talõh cruang ki 721 cumo nhũang dõi Yê-su.

Vót ki, noâng bữn máh puo cruang Yuda (coah angia pỡn), toau puo Nabũ-canê-t-sa bữn talõh cruang ki 586 cumo nhũang dõi Yê-su. Nabũ-canê-t-sa cớp puo Yuda cớp máh cũai proai, chơ dững alói chu cruang Ba-bulôn.

Cruang cutẽq cõt rúng ralõh la cõ tian máh puo cũai I-sarel cớp puo cũai Yuda tỡ bữn tanoang tapứng chỏq Yiang Sursĩ. Tam máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, dếh Ê-li cớp Ê-li-sa, atõng níc máh cũai proai yõn cachian táh nehq yiang canõh, cớp pih sang ống Yiang Sursĩ sâng, ma alói tỡ bữn trĩh.

Ê-li Cớp Puo Aha-sia

¹ Vót Ahap puo cũai I-sarel cuchĩt chơ, máh cũai tâng cruang Mô-ap tỡ ẽq tồp I-sarel cõt sớt alói noâng.

² Aha-sia puo cũai I-sarel satooh tễ pỡng rakêng đồng án tâng vil Sa-mari; án chũl hập lứq. Chơ án ớn máh cũai pỡq sarhõng Ba-al Sebup, la yiang cũai Phi-li-tin tâng vil Ec-rôn. Án yoc ẽ blớh yiang ki neq: “Bớc cứq têq bán tỡ?”

³ Ma ranẽng Yiang Sursĩ pai chóc Ê-li cũai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ tốp Tit-bê neq: “Cóc mới pởq ramóh máh ranẽng puo Aha-sia cốp blóh tốp alóí neq: ‘Cỗ nõq anhia pởq muỉ tẽ yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn? Anhia chanchóm ỏq Yiang tâng cruang I-sarel tở?’”

⁴ Cóc anhia pởq atõng puo la Yiang Sursĩ pai neq: ‘Mới tở têq bán; mới lứq cuchĩ!’ ”

Chơ Ê-li pởq atõng ranẽng puo ariang Yiang Sursĩ ớn án pai.

⁵ Máh ranẽng puo píp chu loah pở puo, chơ puo blóh alóí neq: “Nỏq cháí lứq anhia chu?”

⁶ Chơ ranẽng ki atõng loah puo neq: “Hếq ramóh muoi noaq samiàng, ma án ớn hếq chu atõng anhia tẽ máh santoiq Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cỗ nõq anhia pởq sarhống cốp yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn? Anhia chanchóm tâng cruang I-sarel ỏq Yiang tở? Mới tở têq bán; mới lứq cuchĩ!’ ”

⁷ Puo blóh loah alóí: “Nỏq roáp riàng samiàng ki?”

⁸ Alóí ta-õí puo: “Án bữn sóc muar sa-ũí, cốp án catoân parnoân tâng ngkĩng táq toâq ngcâr charán.”

Chơ puo pai neq: “Án la Ê-li!”

⁹ Puo ớn muoi noaq cũai sớt tahan dững sỡng chít náq tahan pởq cốp Ê-li. Cũai sớt tahan hữm Ê-li ốt tacu tâng dũal cóh, chơ án arô Ê-li neq: “Cũai tẽ Yiang Sursĩ ơi! Puo ớn mới sểng toâp tẽ ki!”

10 Ê-li ta-õi án neq: “Khân cứq lứq cũai Yiang Sursĩ, sễq yõn ùih sễng tễ paloõng chõng mới cớp tốp tahan mới yõn cat lacõiq neq.”

Bo ki toâp, pla ùih sễng tễ paloõng, chõng cũai sốt tahan cớp tahan án, cuchĩt threc neq.

11 Chơ puo ớn cũai sốt tahan muoi noaq ễn, dểh sỡng chít náq tahan yõn pỡq ramóh Ê-li, cớp atõng án neq: “Cũai Yiang Sursĩ ơi! Puo ớn mới pỡq sanua toâp!”

12 Ê-li ta-õi sốt tahan ki neq: “Khân cứq lứq cũai Yiang Sursĩ, sễq yõn ùih sễng tễ paloõng chõng mới cớp tốp tahan mới yõn cat lacõiq neq.”

Tở bữn dũn, pla ùih sễng sĩa tễ paloõng, chõng sốt tahan cớp tốp tahan án, cuchĩt threc neq.

13 Vớt ki, muoi trỗ ễn puo ớn sĩa muoi noaq cũai sốt tahan, cớp sỡng chít náq tahan. Chơ sốt tahan chõn pỡ dũal cớh; án sacóh racól yáng moat Ê-li cớp rasễq neq: “Cũai Yiang Sursĩ ơi! Sễq anhia sarũiq táq cứq cớp máh tahan cứq nứng. Sễq anhia dỏq dỡi tamoong tốp hếq.

14 Yuaq khoiq bar náq chơ sốt tahan, cớp máh tahan alới cuchĩt cõ pla ùih sễng tễ paloõng. Ma cứq sễq anhia sarũiq táq cứq nứng.”

15 Ranễng Yiang Sursĩ atõng Ê-li neq: “Cớq mới sễng tễ dũal cớh nãi! Chơ pỡq parnơi cớp án; chõi ngcõh ntróu.”

Ngkĩq Ê-li sễng parnơi cớp sốt tahan tễ dũal cớh, chơ pỡq ramóh puo.

16 Ê-li atõng puo neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cõ anhia ón cũai põq mưl tẽ yiang Ba-al Se-bup tâng vil Ec-rôn, yuaq ngkıq bõc anhia tở têq bán; mỗ anhia lứq cuchĩt. Yuaq ranáq anhia táq, la ariang pai tâng cruang I-sarel óq Yiang yõn anhia blớh.’ ”

17 Puo Aha-sia cuchĩt ariang Yiang Sursĩ khoiq atõng na Ê-li. Án óq con samiang; ngkıq Yô-ram a-ẽm samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án. Bo ki Yê-hô-ram cõt puo tâng cruang Yuda khoiq bar cumo chơ. Yê-hô-ram la con samiang Yê-hô-saphat.

18 Mách ranáq canõh puo Aha-sia khoiq táq, noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

2

Yiang Sursĩ Dững Achõn Ê-li Chu Paloõng

1 Toâq tangái Yiang Sursĩ cheq achõn Ê-li chu paloõng na cuyal avêng, Ê-li cớp Ê-li-sa noâng põq parnơi tâng rana chu vil Kil-cal.

2 Bo alóı põq tâng rana, Ê-li atõng Ê-li-sa neq: “Mớı õt ntóq nâi, yuaq Yiang Sursĩ ón cứq põq chu vil Bet-el.”

Ma Ê-li-sa ta-õı án neq: “Cứq sễq thể dũan samoât lứq choâng moat Yiang Sursĩ ca tamooing níc, cớp choâng moat mớı tê, cứq tở bữn ratáh tẽ mớı.”

Yuaq ngkıq alóı bar náq põq parnơi chu vil Bet-el.

³ Bữn muoi tốp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tang vil ki, alói loõh ramóh Ê-li-sa cớp blóh án neq: “Mới dáng ma tở bữn, Yiang Sursĩ cheq ẽ achõn thài mới tang tangái nài?”

Ê-li-sa ta-õi alói: “Ớq, cứq dáng! Ma sẽq anhia chõi pai noàng tẽ ranáq nài.”

⁴ Chơ Ê-li atõng Ê-li-sa sĩa: “Mới õt n্তóq nài, yuaq Yiang Sursĩ ớn cứq pớq chu vil Yê-ri-cô.”

Ma Ê-li-sa ta-õi án neq: “Cứq sẽq thể dũan samoat lứq choàng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp choàng moat mới tê, cứq tở bữn ratáh tẽ mới.”

Ngkíq alói bar náq pớq parnoi chu vil Yê-ri-cô.

⁵ Chơ bữn muoi tốp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tang vil Yê-ri-cô loõh ramóh Ê-li-sa, cớp blóh án neq: “Mới dáng ma tở bữn, Yiang Sursĩ ẽ achõn thài mới tang tangái nài?”

Ê-li-sa ta-õi alói: “Ớq! Cứq dáng, ma sẽq anhia chõi pai noàng tẽ ranáq nài.”

⁶ Chơ Ê-li atõng Ê-li-sa sĩa: “Mới õt n্তóq nài, yuaq Yiang Sursĩ ớn cứq pớq chu crõng Yôr-dan.”

Ê-li-sa ta-õi án: “Cứq sẽq thể dũan samoat lứq choàng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp choàng moat mới tê, cứq tở bữn ratáh tẽ mới.”

Ngkíq alói bar náq pớq parnoi tang rana.

⁷ Ma bữn sõng chít náq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ pớq ntun clĩ alói toau toâq crõng Yôr-dan. Ê-li cớp Ê-li-sa tangút cheq tor đớq ki, ma cũai

tang bõq Yiang Sursĩ sỡng chít nác ki õt yớng bĩq tẽ alóỉ.

⁸ Ê-li tũot au tuar, chớ pĩal, cớp pủh tâng dỡq; chớ dỡq ki cõt caryoah; ngkĩq alóỉ bar nác tẽq tayáh tâng cutẽq khỗ yang chu coah tooh ẽn.

⁹ Ớt ntốq ki Ê-li atỡng Ê-li-sa neq: “Nhũang cứq tỡ bữn ớt noâng, sẽq mới atỡng cứq ntrớu mới ẽq cứq táq yỗn mới?”

Ê-li-sa ta-ỡi án: “Sẽq mới yỗn cứq bữn chớc clũỉ tẽ mới bar trỗ dỡq cứq tẽq táq ranác pláih mới.”*

¹⁰ Ê-li ta-ỡi án: “Mới sẽq ớc coat lứq, ma khân mới hữm bo cứq chõn, mới lứq bữn roap ớc ki; ma khân mới tỡ bữn hữm, mới tỡ tẽq bữn mỗ.”

¹¹ Bo alóỉ bar nác ntrớ tayáh ntrớ táq ntỡng, bo ki toáp asếh ùih ti sẽ ùih lủh pha mpứng dĩ alóỉ bar nác, cớp cuyal avêng dừng achõn Ê-li chu paloỏng.

¹² Ê-li-sa hữm; chớ án sabau Ê-li neq: “Mpoaq cứq ới! Mpoaq cứq ới! Án ca bữn chớc tẽq curiaq tốp I-sarel khoỉq pỡq chíq chớ!”

Chớ Ê-li-sa tỡ bữn hữm noâng Ê-li. Ê-li-sa sâng ngua lứq, cớp án háq au tuar án bữm cõt bar sarẽc.

¹³ Án tỗiq ỉt au tuar satooh tẽ Ê-li; chớ án pỡq tayứng bân pủh crỗng Yờ-dan.

¹⁴ Chớ án ỉt au Ê-li pủh dỡq, cớp blớh neq: “Nlẻq Yiang Sursĩ, Ncháu Ê-li?”

* **2:9** 2:9 Tâng rana nài bữn noau parlong neq hỡ: ‘Sẽq yỗn cứq bữn roap chớc tẽ mới machớng con clúng bữn roap mun.’

Cóp án púh muoi trỗ ễn tâng dõq, chơ dõq ki cõt cayoah; têq án tayáh põq yang coah tooh.

¹⁵ Toâq sỡng chít náq cũai tang bõq Yiang Sursĩ tễ vil Yê-ri-cô hữm án, ngkiq tỗp alói pai neq: “Chóc tễ Ê-li khoiq õt tâng Ê-li-sa chơ!”

Moâm ki, tỗp alói põq ramóh án cóp cucóh choâng moat án,

¹⁶ dếh pai neq: “Nheq tữh hếq la sỡng chít náq, moang cũai rêng lứq, yỗn tỗp hếq põq ravoât thâi mới. Cỏh lơ Raviei Yiang Sursĩ dững án dõq tâng anũol cóh tỡ la tâng avúng cóh chơ.”

Ê-li-sa ta-ỡi alói: “Tỡ põq la thỏi, tỡ bữn ntrứu!”

¹⁷ Ma tỗp alói õt rasẽq níc, toau án yỗn alói põq. Tỗp sỡng chít náq nâi loỏh chi-chuaq Ê-li tâng pái tangái, ma tỡ bữn ramóh.

¹⁸ Chơ tỗp alói pích loah chu Ê-li-sa õt acoan tâng vil Yê-ri-cô; chơ án pai chóq tỗp alói neq: “Cứq atỡng chơ, anhia tỡ põq chuaq la thỏi, lứq tỡ?”

Ê-li-sa Táq Ranáq Salễh

¹⁹ Chơ máh cũai tễ vil Yê-ri-cô põq ramóh Ê-li-sa, cóp tỗp alói atỡng án neq: “Anhia dáng tê vil nâi la vil o; ma dõq ki tỡ bữn o, cóp cutểq la tỡ têq amia ntrứu.”†

²⁰ Án atỡng tỗp alói neq: “Anhia ít boi chóq tâng tangan chễ tamái, chơ dững yỗn cứq.”

Alói táq puai ariang án ón.

† 2:19 2:19 Bữn noau parlong neq hỡ: ‘dõq tỡ bữn o, táq yỗn máh mansẽm õt mumiaq bỗ talỏh níc con alói.’

21 Ê-li-sa p̄oq chu d̄oq mec; chơ án trứh boi tâng d̄oq c̄op pai neq: “Yiang Sursĩ pai neq: ‘Cứq táq yõn d̄oq nâi c̄õt bráh o loah, c̄op d̄oq nâi tở bữn táq yõn cũai cuchit noâng, tở la yõn cutẽq tở bữn amia máh sarnóh.’ ”

22 Noap tẽ tangái ki, d̄oq ki c̄õt bráh o ariang Ê-li-sa khoiq pai.

23 Ê-li-sa loõh tẽ vil Yê-ri-cô, chơ p̄oq chu vil Bet-el ẽn. Bo án p̄oq tâng rana, bữn muoi tốp carnẽn samiang loõh tẽ vil; alóí ayê ra-ac án, c̄op sieu án casang lứq neq: “Cũai pl̄õ calĩa ơi! Cóq mới loõh chíq tẽ ntốq nâi!”

24 Ê-li-sa luliaq nhêng chu tốp alóí, chơ án arô ramứh Yiang Sursĩ d̄oq pupap alóí. Moâm ki bữn bar lám sacâu acán loõh tẽ arứih toâq cáp háq carnẽn p̄õn chíq la bar náq ki.

25 Vớt ki Ê-li-sa p̄oq chu cóh Car-mel, chơ án p̄ih chu loah p̄õ cruang Sa-mari.

3

Tốp I-sarel Cóp Tốp Mô-ap Rachil

1 Tâng cumo muoi chíq tacual Yê-hô-saphat c̄õt puo cruang Yuda, Yô-ram con samiang Ahap c̄õt puo cruang I-sarel; c̄op Yô-ram c̄õt puo muoi chíq la bar cumo tâng vil Sa-mari.

2 Yô-ram táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, ma tở bữn sâuq li c̄op mpiq mpoaq án khoiq táq. Án pieih táh rup yiang Ba-al ca mpoaq án d̄oq sang.

³ Yô-ram radũng cũai proai I-sarel táq ranáq lôih machóng cốp puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat khoiq táq tễ nhũang.

⁴ Mê-sa puo tốp Mô-ap bán charán cũu sa-ũri lứq; tâng dũ cumo án cóq muap thễq pỡ puo cũai I-sarel, cũu con muoi culám ngin lám, cóq sóc cũu tễ muoi culám ngin lám.

⁵ Ma tử puo Ahap cuchĩt, Mê-sa táq choac ẽ chíl cruang I-sarel.

⁶ Chơ puo Yô-ram loõh tễ vil Sa-mari, án parõm nheq tửh cũai tahan.

⁷ Án ớn noau pỡq atõng Yê-hô-saphat puo cruang Yuda neq: “Puo Mô-ap táq choac chóq cứq; tềq tỡ mới ẽ pruam cóq cứq pỡq chíl án?”

Puo Yê-hô-saphat ta-õi: “Tềq! Cứq pỡq cóp mới, dểh máh tahan cóp máh aséh cứq hỡ.

⁸ Na léq tốp hái ẽ mut chíl?”

Puo Yô-ram ta-õi: “Tốp hái pỡq na ntốq aiq Ê-dôm.”

⁹ Bữn puo tễ cruang Ê-dôm cóp tahan án pỡq parnõi cóp puo I-sarel cóp puo Yuda. Tử alóit pỡq bữn tapul tangái, tốp alóit cóp charán alóit nheq đởq nguaiq.

¹⁰ Puo Yô-ram u-õi neq: “Hái cheq ẽ cuchĩt chơ! Yuaq Yiang Sursĩ khoiq chiau hái pái náq pỡ talang atĩ puo Mô-ap chơ!”

¹¹ Puo Yê-hô-saphat blớh puo Yô-ram: “Ntốq nái bữn tỡ cũai tang bỗq Yiang Sursĩ đởq câu chu Yiang Sursĩ chuai tốp hái?”

Cũai sớt tahan puo Yô-ram ta-õi neq: “Bũn, Ê-li-sa con samiang Saphat, án õt tâng ntóq nâi; án la cũai rachuai ranáq Ê-li tễ nhũang.”

¹² Puo Yê-hô-saphat pai neq: “Án la lứq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.”

Chơ alới pái náq pỗq ramóh Ê-li-sa.

¹³ Ê-li-sa pai chóq puo cũai I-sarel neq: “Cứq tở têq chuai anhia. O lứq la anhia pỗq sarhống cóp máh cũai dốq atởng saccoaiq yỗn mpiq mpoaq anhia.”

Puo Yô-ram ta-õi án: “Tở têq mỗ! Yuaq Yiang Sursĩ toáp khoiq chiau hếq pái náq pỗ talang atĩ puo Mô-áp chơ.”

¹⁴ Ê-li-sa ta-õi neq: “Cứq la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq ca tamoong níc; Nhơ ramứh án cứq atởng anhia samoât lứq, khân cứq tở bũn yám noap Yê-hô-saphat puo cruang Yuda, la yóu anhia, cứq tở ểq ramíng ntróu tễ ranáq anhia.

¹⁵ Sanua, cóq anhia dững muoi noaq cũai khểuq tapáih cởng lampỗiq toáq pỗ cứq.”

Bo cũai ki tapáih achúng, chóc tễ Yiang Sursĩ sễng õt tâng Ê-li-sa.

¹⁶ Chơ Ê-li-sa pai neq: “Yiang Sursĩ atởng neq: ‘Cóc anhia píq prúng tâng máh tũm ca khoiq khỗ.’

¹⁷ Tam anhia tở bũn hữm paloống mia, tở la sâng cuyal phát, ma tâng máh tũm nâi án cốt poân moang dỗq. Anhia cóp máh charán anhia, dểh máh charán patiang cởng, lứq bũn dỗq nguaiq dũ.’ ”

18 Ê-li-sa pai ên: “Yiang Sursĩ táq ranáq nâi khê lúq, cốp án táq yõn anhia chíl riap tốp Mô-ap.

19 Anhia chíl riap nheq máh vil toâr bữn viang khâm. Anhia lúq poâiq nheq máh nỡm aluang têq cha palâi, cốp cuból nheq máh đờq mec, chơ cróh tamáu chóq tâng ntốq chóh máh cớng sarnóh.”

20 Poang tarup, toâq ngư chiau sang tâng pên tarup, bữn đờq hoi sễng tễ angia cruang Ê-dôm pữq pláh dũ ntốq.

21 Toâq tốp Mô-ap sâng noau pai bữn pái náq puo ê mut chíl tốp alóí; ngkíq tốp alóí ớn máh samiang póng cốp carsai dũ náq ca têq rachíl yõn loõh crốq pữ raloan cruang.

22 Toâq alóí tamỡ tarup, alóí hữm moat mandang claq tâng cloong đờq, ma đờq ki cusâu ariang aham.

23 Ngkíq alóí pai neq: “Nâi la aham pái tốp ki, yuaq alóí rachíl ratuaq. Sanua hái pữq cheng ít chíq đõn alóí.”

24 Tữ tốp alóí toâq pữ đõn ki, tốp I-sarel loõh chíl, chơ tốp Mô-ap lúh. Ngkíq tốp I-sarel rapuai* cốp cachĩt tốp Mô-ap sa-ữi lúq.

25 Cốp tốp I-sarel talốh táh nheq máh vil tốp Mô-ap. Bo tốp alóí pữq pha tâm cutểq phón phuor o, alóí ít tamáu cróh chóq, cốp cuból nheq máh đờq mec, cốp poâiq táh nheq máh aluang têq cha palâi. Toâq parsốt thánq, noâng ống muoi vil toâr, la vil Kir Harêt.† Chơ cũai I-sarel

* 3:24 3:24 Rana 24 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

† 3:25 3:25 Rana 25 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-bơ.

ca bữn tamĩang cartúng õt lavíng vil ki, cớp mut chíl cheng ndõm.

²⁶ Tữ puo Mô-ap dáng án ntôm ẽ pê, ngkíq án dũng tahan tapul culám náq ca yõng dau loõh chíl máh cũai par-ũal õt lavíng vil dõq pớh rana yõn án; cõ án ẽ lúh chu puo tốp Ê-dôm, ma tở loạp lúh.

²⁷ Chơ án dũng con samiang clúng ca têq pláih án cõt puo, tâng pớng viang vil dõq cõt crớng chiau sang yõn yiang tốp Mô-ap. Tốp I-sarel sâng ngcõh lúq, toau tở chác alóí cõt cangcoaih nheq;‡ chơ alóí carlũn aloõh nheq tẽ vil ki, cớp chu loah pở cruang cutẽq alóí bữm.

4

Ê-li-sa Chuai Muoi Noaq Cán Cumai Cadĩt

¹ Bữn muoi noaq cán cumai, cayac án la cũai tang bõq Yiang Sursĩ; cán cumai ki pớq ramóh Ê-li-sa cớp sễq neq: “Achuah ơ! Cayac cứq khoiq cuchĩt chơ. Anhia dáng án yám noap Yiang Sursĩ; ma cũai ca hếq tu ẽ ỉt bar náq con samiang hếq dõq táq sũl culáh loah máh kia cayac cứq khoiq tu.”

² Ê-li-sa blớh cán cumai ki neq: “Ntróu mới ểq cứq chuai? Mới bữn ntróu tâng dõng?”

Cán cumai ta-õi: “Tâng dõng cứq ỏq ntróu loâng, bữn dõq nsẽng o-li-vê, ma noâng bĩq lúq.”

‡ 3:27 3:27 Tốp I-sarel cõt ngcõh tở dáng cõ tẽ yiang Khê-môt khong tốp Mô-ap, tở la cõ tẽ Yiang Sursĩ khong tốp I-sarel.

³ Ê-li-sa atõng án neq: “Mới pởq mian máh khang sarõh tễ yóu mới, sa-ũi maléq la o.

⁴ Moâm ki, yõn mới cớp máh con samiang mới mut tâng đồng, catáih ngoah toong, chơ hĩng đõq nsẽng o-li-vê ki chỏq tâng khang yõn poân; chơ achủh đõq muoi coah.”

⁵ Ngkíq, cán cumai dững bar lám con samiang án mut tâng clõng đồng cớp catáih ngoah toong, chơ án hĩng đõq nsẽng tâng khang ca con án dững yõn án.

⁶ Toáq dũ lám khang poân nheq chơ, án blớh con án neq: “Noâng bữn khang sarõh tỡ?”

Con samiang án ta-õi: “Nheq chơ.”

Chơ đõq nsẽng o-li-vê tỡ bữn hoi noâng.

⁷ Cán cumai nâi pởq ramóh loah Ê-li-sa, cũai tang bởq Yiang Sursĩ. Chơ Ê-li-sa atõng án neq: “Cỏq mới dững chẻq máh đõq nsẽng o-li-vê nâi, chơ culáh tu; ma práq clũi tễ culáh tu, tẻq mới cớp bar náq con samiang mới ít tâc cha.”

Ê-li-sa Cớp Mansẽm Tễ Tỏp Sunêm

⁸ Bữn muoi tangái Ê-li-sa pởq chu vil Sunêm; tâng vil nâi bữn mansẽm sỏc bữn lứq. Mansẽm nâi mới Ê-li-sa pởq cha đõi pở đồng án. Noap tễ ki, dũ trở Ê-li-sa toáq pở vil Sunêm, án đõq pởq cha đõi pở đồng mansẽm ki.

⁹ Mansẽm ki atõng cayac án neq: “Cứq dáng samoát lứq samiang ca đõq toáq pở đồng hái la cũai khong Yiang Sursĩ.

¹⁰ Hâi! Hái táq muoi clõng cớt tâng mpuol tapín, cớp chỏq cachõng bẻq, cachõng chi-cha,

cachong tacu, cớp chớp tóu dỏq tâng ki. Trỗ lếq án toâq sa-óh hái, yỗn án rlu tâng nốq ki.”

11 Bữn muoi tangái, Ê-li-sa toâq pỡ vil Sunêm, cớp chỗn rlu tâng clống ki.

12 Án atống Kê-hasi, cũai táq ranáq án, pỡq arô mansẽm ki toâq ramóh án. Tữ mansẽm ki toâq,

13 án pai chốq Kê-hasi neq: “Mớỉ pỡq blớh mansẽm nâi ntrốu án yoc cứq táq yỗn án, dỏq cứq culáh cóng án khoi q túh tál yỗn hái. Cỏh lơ án ểq cứq pỡq atống puo, tỡ la sớt tahan, dỏq chuai máh ranáq án ể táq cớng bữn.”

Mansẽm ki ta-ỡi: “Cứq khoi q bữn dũ ramứh, yuaq cứq ốt muoi vil cớp sẽm ai cứq.”

14 Ê-li-sa blớh Kê-hasi ển neq: “Khân ngkíq, ntrốu mớỉ chanchỏm o cứq tềq táq yỗn mansẽm nâi?”

Án ta-ỡi: “Án ốq con samiang, cớp cayac án khoi q thâu chớ.”

15 Ê-li-sa ta-ỡi: “Atống án toâq pỡ nâi.”

Chớ mansẽm ki toâq tayứng bân ngoah toong.

16 Ê-li-sa pai neq: “Cumo kếq, toâq catữ nâi, mớỉ lứq bữn ca-ữ con samiang.”

Án ta-ỡi: “O cũai Yiang Sursĩ ời! Sểq anhia chỏỉ phếq cứq.”

17 Toâq cumo tamái, rapĩei q ariang santoi q Ê-li-sa khoi q pai tể nhũang, mansẽm ki bữn canốt muoi lám con samiang.

18 Tữ carnễn ki toâr achỗn, bữn muoi tangái catữ noau roaiq saro, carnễn ki pỡq chu mpoaq án tâng ntốq noau roaiq saro.

19 Án atỡng mpoaq án neq: “Cứq sâng a-ĩ plỡ!”
Cứq sâng a-ĩ plỡ!”

Mpoaq án ớn cũai táq ranáq neq: “Mới ca-ữ án dững chu mpiq án!”

20 Cũai táq ranáq ki ca-ữ carnễn dững chu mpiq án. Mpiq án ca-ữ con án toau toâq mandang toâng; chơ con án cuchĩt.

21 Án ca-ữ con án chỗn achủh đốq tâng cachơng Ê-li-sa đốq bẻq, chơ án catáih toong cóp loỏh tẻ ki.

22 Án arô cayac án cóp atỡng neq: “Ớn cũai táq ranáq hái dững muoi lám aséh đễn pỡ nài. Cứq ẽ pỡq ramóh Ê-li-sa cũai Yiang Sursĩ. Cứq pỡq cháit, tỡ bữn dũn mỗ.”

23 Cayac án blớh: “Pỡq ramóh án táq ntrớu? Tangái nài tỡ cỡn Tangái Rlu, tỡ la Casái Loỏh Tamái.”

Lacuoi án ta-đi: “Tỡ bữn ntrớu.”

24 Chơ án ớn cũai táq ranáq chốq racu tâng cloong aséh đễn, cóp ớn neq hỡ: “Yỗn aséh đễn lủh cháit; khân mới tỡ bữn sâng cứq ớn, chỡ yỗn án lủh ngcuai.”

25 Án pỡq rana chỗn chu anũol cóh Car-mel, la ntốq Ê-li-sa ớt. Ê-li-sa tapoang tẻ yờng, chơ án atỡng Kê-hasi, cũai táq ranáq án, neq: “Nhêng tíh! Mansêm tẻ vil Sunêm toâq!”

26 Mới loỏh cháit, pỡq roap án cóp blớh neq: ‘Mới cóp cayac mới, đễn con mới bán sũan tỡ?’ ”

Mansẽm ki ta-õi Kê-hasi neq: “Oq, tở bữn ntróu mỗ.”

27 Tữ án toâq pỡ Ê-li-sa, án sacõh racól cớp yống ayững Ê-li-sa. Kê-hasi ẽ ti án aloõh, ma Ê-li-sa pai: “Chõih! Nớq mới tở bữn hữm án bữn ốc túh ngua tâng mút án? Cớp Yiang Sursĩ tở bữn atõng yõn cứq dáng tẽ ranáq nâi.”

28 Mansẽm ki pai chóq Ê-li-sa neq: “Achuaih ơi! Cứq tở bữn sếq con samiang tẽ achuaih, lứq tở? Cứq khoiq pai chơ tẽ nhũang chõih phếq cứq.”

29 Ê-li-sa nhêng chu Kê-hasi, cớp pai neq: “Táq cháih! Mới ỉt ralõng cứq, chơ pỡq. Khân mới ramóh cũai aléq, mới chõih tangútt cớp chõih cubán cusũan. Khân noau cubán mới, la mới chõih ta-õi; cóq mới pỡq tanoang chu đống án, cớp ỉt ralõng cứq achúh tâng mieiq carnẽn ki.”

30 Mansẽm ki pai chóq Ê-li-sa ẽn neq: “Cứq sếq thể dũan samoat lứq choâng moat Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cớp choâng moat anhia tê, cứq tở bữn pỡq tẽ anhia.”

Yuaq ngkíq, alóih bar náq bữn píh chu parnoih.

31 Kê-hasi loõh pỡq nhũang, cớp án ỉt ralõng Ê-li-sa achúh tâng mieiq carnẽn, ma tở bữn sâng sường ntróu tẽ carnẽn ki. Moâm ki án píh chu loah pỡ Ê-li-sa cớp atõng neq: “Carnẽn ki tở bữn môih.”

32 Tữ Ê-li-sa toâq, án chõn ống muoi noaq án sâng tâng clõng bếq, án hữm carnẽn ki cuchít tâng pỡng cachõng.

³³ Ngkíq án catáih toong, cóp câu sểq tể Yiang Sursĩ.

³⁴ Moâm ki, án ùp tốt tâng tể carnễn ki, bỗq án amóh cóp bỗq carnễn, moat án amóh cóp moat carnễn, atĩ án amóh cóp atĩ carnễn. Bo án ùp anoang tâng tể carnễn ki, tể carnễn tabỗq cõt cutâu loah.

³⁵ Ê-li-sa yuor tayứng, luloah pỗq túng-tooc tâng clống ki, chơ án ùp sĩa tâng tể carnễn. Chơ carnễn ki choaih tapul taláp, cóp moat án culian loah.

³⁶ Ê-li-sa ón Kê-hasi pỗq coáiq mpiq carnễn ki. Tữ mpiq carnễn ki toâq, Ê-li-sa pai neq: “Nâi, con samiang mới.”

³⁷ Mansêm ki mut chu Ê-li-sa, cóp sacóh racól cheq ayứng Ê-li-sa, chơ án ca-ữ aloỏh con samiang án.

Ranáq Salễh Trỗ Bar

³⁸ Bữn muoi trỗ ển, chũop cruang ki cõt panhieih khlac; Ê-li-sa pích chu pỡ vil Kil-cal. Bo án ốt arĩen muoi tỗp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, án ón muoi noaq cũai táq ranáq án pỗq ít muoi bễng adéh toâr, chơ táq raveh yỗn tỗp rien ki cha.

³⁹ Bữn muoi noaq tể tỗp alóí pỗq chuaq bát tâng arũih, ma án tamóh muoi thữ voar bữn palâi ariang aluoi, chơ án ít palâi ki catúng chóq tâng au tuar cóp dững achu. Án cacat palâi ki chóq tâng raveh, ma án tỡ dáng palâi ntrớu.

40 Chơ án ồh raveh yỗn tỗp alới cha; toàq alới chim, alới pai chóq Ê-li-sa neq: “Raveh nài bữn công bũl!”

Chơ alới tỡ ểq cha noâng.

41 Ê-li-sa sễq bĩq bốt, chơ án yữi tâng adêh raveh cớp pai neq: “Ồh raveh nài yỗn tỗp alới cha.”

Chơ alới cha raveh ki tỡ bữn bũl noâng.

42 Muoi trỗ ển, bữn muoi noaq samiang tễ vil Ba-al Sali-sa toàq, cớp dững yỗn Ê-li-sa bar chít lám bễng táq toàq bốt racáu bali tamái cớp saro bali bỡiq sot. Chơ Ê-li-sa atỡng cũai táq ranáq án dững máh sana ki yỗn máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ cha;

43 ma cũai táq ranáq án ta-ỡi neq: “Nốq anhia chanchóm sana nài dũ yỗn muoi culám náq cũai nài cha tỡ?”

Ê-li-sa ta-ỡi loah: “Cóq dững yỗn tỗp alới cha, yuaq Yiang Sursĩ pai neq: Tỗp alới cha pasâi, cớp noâng clũi loah.”

44 Yuaq ngkíq, cũai táq ranáq án dững máh sana ki yỗn tỗp alới cha, táq puai santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chơ neq: “Tỗp alới dũ náq bữn cha pasâi, cớp noâng clũi loah hỡ.”

5

Naman Cốt Bán A-ĩ Tut

¹ Naman la cũai taniap tahan puo cruang Si-ri; án la cũai puo noap lứq. Cớp ramứh ranoâng án cốt parchia parhan lứq, yuaq Yiang Sursĩ yỗn

tahan tốp Si-ri chí riap. Án la cũai clốq, ma án a-ĩ tut hập lứq.*

² Bữn muoi trỗ, tahan Si-ri pỡq rapón tâng cruang I-sarel; tốp alói cốp muoi noaq cumữ cũai I-sarel. Cumữ nài cõt sũ lacuoi Naman.

³ Bữn muoi tangái án atỡng sốt án neq: “Cứq ẽq ncháu pỡq ramóh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tâng vil Sa-mari. Án tẽq tahâu ncháu yỗn cõt bán tẽ a-ĩ tut.”

⁴ Tữ Naman sâng ngkíq, án pỡq ramóh puo, cốp atỡng loah máh santoiq cũai sũ khoiq pai.

⁵ Puo pai chóq án neq: “Mớq pỡq ramóh puo cũai I-sarel, cốp dững choaiq thỡ nài yỗn án.”

Ngkíq Naman ít práq pái culám pỗn chí ki-lô, yẽng tapul chí ki-lô, cốp tampác o lứq muoi chí cu; chỡ pỡq.

⁶ Choaiq thỡ án dững chĩc neq: “Thỡ nài atỡng tẽ Naman cũai taniap tahan cứq; sễq anhia tahâu án nững, yuaq án a-ĩ tut.”

⁷ Toaiq puo I-sarel doc thỡ moâm chỡ, án háq tampác bữm cỗ sâng ngua lứq tâng mút án, cốp cu-ỏi pai neq: “Nỗq puo cũai Si-ri ẽq cứq tahâu samiang nài cõt bán? Nỗq án chanchóm cứq cõt Yiang Sursĩ, chỡ tẽq yỗn cũai cuchĩt bữn tamoong loah tỡ? Ốc nài la raloaih lứq, án chõng chuaq ralíh yoc ẽ ralõih cốp cứq.”

⁸ Tữ Ê-li-sa cũai Yiang Sursĩ sâng han tẽ puo I-sarel, chỡ án coiq parnai blóh puo neq: “Cỗ nỗq

* **5:1** 5:1 Tâng parnai Hê-brỡ pai a-ĩ tâng ngcâr ca tẽq tốt cũai canõh, la pai chõng. Ma tâng parnai Brũ tẽq cayoah sa-ũĩ ramũh a-ĩ.

anhia sông túh ngua? Anhia asuoi samiang ki pở hếq, chơ hếq ể tểih ởng án dáng, la tăng cruang I-sarel nài bữn muoi noaq cũai tang bỗq Yiang Sursĩ.”

⁹ Chơ Naman pởq, bữn đếh aséh cớp sẽ aséh rachíl hỡ; alới tangút cheq ngoah toong mut đống Ê-li-sa.

¹⁰ Ê-li-sa ớn cũai táq ranáq án loõh ởng Naman neq: “Cớq mới pởq sambráh tỗ chác tăng crống Yờ-dan tapul trỗ, chơ mới cõt bán loah patoat tiaq.”

¹¹ Ma Naman sông nsóq lứq, án loõh chíq tể ntốq ki, đếh pai neq: “Cứq chanchóm án loõh ramóh cứq, cớp câu sẽq Yiang Sursĩ án chuai cứq. Cớp cứq chanchóm án payư atĩ pớng ntốq bớc cứq, cớp tahâu cứq yõn cõt bán.

¹² Dỡq crống A-bana cớp crống Phar-par tăng vil Damac la o hỡn tể crống tăng cruang I-sarel. Khân lứq cõt bán, khaq cứq sambráh tỗ cứq tăng bar crống ki.”

¹³ Máh cũai táq ranáq Naman toáq, cớp pai neq: “Achuaih ơi! Khân cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ớn anhia táq ranáq coat lứq, ki anhia lứq táq. Sanua, cỗ nớq anhia tỡ bữn sẽng mớih đỡq táq yõn tỗ chác cõt bráh ariang án ởng; chơ anhia lứq cõt bán?”

¹⁴ Ngkíq Naman sẽng pở crống Yờ-dan cớp ngệt tapul trỗ ariang cũai tang bỗq Yiang Sursĩ khoiq ởng án. Chơ án cõt bán loah patoat

tiaq. Ngcâr án cõt bráh briel lamon ariang ngcâr carnẽn.

15 Naman cốp máh cũai ayũng atĩ án pỡq ramóh loah cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cốp pai neq: “Sanua, cứq dáng samoát lứq tỡ bữn yiang aléq, ma lứq bữn ống Yiang Sursĩ cũai I-sarel sâng. Yuaq ngkíq, achuaih ơi! Sễq achuaih roap ít máh cớng bũi tễ cứq.”

16 Ê-li-sa ta-ỡi án neq: “Nhớ ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, Ncháu cứq sang, cứq sễq tễ dũan samoát lứq, cứq tỡ bữn roap ít máh cớng mới yỗn.”

Naman pasĩt níc yỗn án ít, ma án tỡ bữn ít.

17 Ngkíq Naman pai neq: “Khân achuaih tỡ bữn roap ít cớng tễ cứq, cứq sễq ít cutễq tễ ntốq nâi dũng achu pỡ đống cứq,† patiang tâng bar lám aséh lai, máh léq rơi án dũng. Noap tễ sanua toau chumát, cứq tỡ ểq chiau sang noâng cớng yỗn máh yiang canốh, ma cứq ể chiau sang yỗn ống Yiang Sursĩ sâng.

18 Cứq sễq Yiang Sursĩ táh lờih yỗn cứq, toâq puo dũng cứq mut đống sang yiang Ri-môn đốq cucốh sang, la yiang cũai Si-ri. Sễq Yiang Sursĩ táh lờih yỗn cứq.”

19 Ê-li-sa pai neq: “Yỗn mới pỡq ien khẽ.”

Chớ Naman chu, ma tỡ yũah yớng máh léq,

20 Kê-hasi cũai táq ranáq Ê-li-sa, chanchóm neq: “Ncháu cứq yỗn Naman chu, ma tỡ bữn

† 5:17 5:17 Tễ mbốq noau chanchóm, khân ể sang yiang aléq cóq sang tâng cutễq yiang ki.

ĩt crong ntróu. P̄ieiq lúq la án roap ĩt máh crong cũai Si-ri yõn. Nho ramúh Yiang Sursĩ ca tamoong níc, cúq ẽ p̄õq tapun ĩt loah máh crong tẽ cũai ki.”

²¹ Chơ án p̄õq rapuai Naman. Tũ Naman tapoang hũm muoi noaq samiàng ntôm puai ntun cũ ai, ngkíq án s̄ẽng tẽ s̄ẽ aséh rachíl cóp p̄õq ramóh Kê-hasi, chơ án blóh neq: “Bũn ranáq ntróu tở?”

²² Kê-hasi ta-õi neq: “Tở bũn ntróu mỗ! Ma ncháu cúq ớn cúq atõng anhia neq: Bũn bar náq cũai tang bõq Yiang Sursĩ toáq tẽ máh dũal cóp cóh cutẽq Ep-ra-im. Ê-li-sa ẽq anhia yõn án práq pái ngin ốc, cóp au bar cu.”

²³ Naman ta-õi: “Nâi, mới ĩt achu dếh tapoát ngin ốc práq nâi hỡ.”

Naman pasĩt yõn án ĩt; chơ Naman chóq práq ki tâng bar tũi, cóp au bar cu. Chơ Naman ớn bar náq táq ranáq án poac dũng asuoi; chơ bar náq ki loõh p̄õq nhũang Kê-hasi.

²⁴ Tũ alóit toáq p̄õ dũal cóh ntóq Ê-li-sa õt, Kê-hasi ẽn poac ĩt máh tampác cóp práq tâng bar tũi ki, chơ dũng amut chu clống đống. Cóp án ớn alóit bar náq ki chu.

²⁵ Tũ Kê-hasi mut tâng clống đống, Ê-li-sa blóh án neq: “Tẽ léq mới chu?”

Án ta-õi: “Ơ! Cúq tở bũn chu tẽ léq!”

²⁶ Ê-li-sa blóh án ẽn: “Bo samiàng ki s̄ẽng tẽ s̄ẽ aséh rachíl toáq ramóh mới, nõq mới chanchóm cúq tở bũn dáng tở? Sanua tở cõn tangái hái roap ĩt práq tở la tampác, nưong o-li-vê tở la

nường nho, cữu tở la ntroõq, tở la cũai táq ranáq.

²⁷ Yuaq mới táq ngkíq, tut tễ Naman sanua tót pở mới ễn; mới cóp dũ náq cũai tễ tống toiq mới cóq cõt a-ĩ tut níc.”

Chơ Kê-hasi cõt a-ĩ tut chũop nheq tở, ngcâr án cloc saliat.

6

Ê-li-sa Táq Yõn Pla Achât Dõih

¹ Bữn muoi tangái, máh cũai tang bõq Yiang Sursĩ ca Ê-li-sa nhêng salĩq, alóí loai neq: “Ntốq hái õt sanua hễp lứq!

² Sễq anhia yõn hếq pởq poaiq aluang mpễr crõng Yôr-dan, chơ hái táq loah đống tamái.”

Ê-li-sa ta-õi: “Anhia pởq!”

³ Bữn muoi noaq tễ tởp alóí kiauq Ê-li-sa ễq án pởq tê; ngkíq yuaq án pởq cóp alóí.

⁴ Chơ alóí pruan pởq parnõi. Tữ tởp alóí toâq pở tor crõng Yôr-dan, alóí mbõiq tamư aluang.

⁵ Ma bo alóí tamư, bữn muoi noaq tễ tởp alóí táq yõn pla achât parlêc tễ pâr, cóp satooh tâng dõq. Ngkíq án arô Ê-li-sa neq: “Achuaih ời! Nõq cứq ễ táq, achât cứq mian tễ yóu khoiq satooh tâng dõq chơ.”

⁶ Ê-li-sa blóh án: “Bân léq án satooh?”

Samiang ki sadoi yõn Ê-li-sa nhêng bân ntốq pla achât satooh. Chơ Ê-li-sa cõh muoi dõtt aluang cóp apõng tâng dõq; chơ pla achât ki dõih.

⁷ Án ớn samiang ki neq: “Põq! Mói tavoc ãt pla achât ki.”

Chơ samiang ki tavoc ãt pla achât ki.

Tõp Tahan Si-ri Pê

⁸ Puo tõp Si-ri ẽ chíl tõp I-sarel. Ngkíq án sarhõng cõp máh cũai ayũng atĩ án, cõp ruroh muoi ntõq dõq táng dõn.

⁹ Ma Ê-li-sa cõiq santonq catoaih puo cũai I-sarel chõi põq cheq ntõq ki, yuaq tõp Si-ri crõq ẽ chíl alõi.

¹⁰ Ngkíq puo cũai I-sarel patâp tõp tahan kĩaq ntõq ki yõn samoât. Ê-li-sa cõi atõng ngkíq sa-ũĩ trõ.

¹¹ Puo Si-ri sâng ngua lứq tẽ ranáq nãi; chơ án arõ máh sõt tahan, cõp blõh alõi neq: “Noau tẽ tõp anhia õt coah puo cũai I-sarel?”

¹² Bữn muoi noaq sõt tahan ta-õĩ neq: “Puo ơ! Lứq tõ bữn noau; ma bữn muoi noaq cũai tang bõq Yiang Sursĩ ramứh Ê-li-sa; án tẽq dáng nheq, chơ atõng puo cũai I-sarel tẽ máh santonq anhia pai tâng clõng anhia bẽq.”

¹³ Chơ puo ớn neq: “Anhia põq chuaq, cõp cõp chíq án.”

Ma bữn cũai toâq atõng, pai Ê-li-sa õt pữ vil Dõ-than.

¹⁴ Ngkíq puo ớn máh cũai tahan põq chu ki ẽn, dẽh aséh cõp sẽ aséh rachíl hõ. Tõp alõi toâq pữ vil ki muoi mpút, cõp õt crõq lavíng nheq vil ki.

¹⁵ Toâq poang tarừp, cũai táq ranáq Ê-li-sa tamõ tẽ cláih; tữ án loõh yáng tiah dõng, án hữm tahan tõp Si-ri cõp aséh, dẽh sẽ aséh rachíl hõ

õt lavíng mpêr vil. Ngkíq án tál tháng lúh chu atõng Ê-li-sa, cốp pai casang neq: “Achuaih ời! Sanua, nõq hái ẽ táq?”

16 Ê-li-sa ta-õi án neq: “Chõih ngcõh ntróu! Yuaq tốp õt cốp hái, clúng hõn tẽ tốp alóí.”

17 Chơ Ê-li-sa câu neq: “Cucõh Yiang Sursĩ ời! Sẽq anhia pớh moat cũai táq ranáq cứq yõn án bữn hữm samoat.”

Yiang Sursĩ ta-õi santoiq Ê-li-sa câu. Toáq cũai táq ranáq Ê-li-sa tapoang achõn chu cóh, án hữm tốp aséh cốp sẽ aséh rachíl blữ õt lavíng mpêr Ê-li-sa.

18 Toáq tốp Si-ri mut chíl, Ê-li-sa câu neq: “Cucõh Yiang Sursĩ cứq ời! Sẽq anhia táq yõn moat cũai nâi cõt sũt nheq.”

Yiang Sursĩ ta-õi santoiq Ê-li-sa câu; chơ moat tốp tahan Si-ri cõt sũt nheq.

19 Chơ Ê-li-sa pớq chu tốp alóí, cốp pai neq: “Anhia pớq tở bữn p̄ieiq rana. Nâi la tở cõn vil anhia ntôm chuaq. Cóq anhia puai cứq; cứq ẽ dũng anhia pớq chu samiang anhia chuaq.”

Chơ án dũng tốp alóí pớq chu vil Sa-mari.

20 Tở tốp alóí mut tâng clóng vil, Ê-li-sa câu neq: “Cucõh Yiang Sursĩ ời! Sẽq anhia pớh moat máh cũai nâi yõn alóí têq hữm loah.”

Yiang Sursĩ ta-õi santoiq án câu sẽq. Yiang Sursĩ táq yõn moat tốp alóí cõt blang loah, chơ alóí hữm alóí õt tâng vil Sa-mari.

21 Toáq puo I-sarel hữm tốp Si-ri, án blóh Ê-li-sa neq: “Têq tở, hếq cachĩt táh tốp alóí?”

22 Ê-li-sa ta-ôi: “Chôi! Chôi cachĩt alói. Lúq samoât anhia dốq tở bữn cachĩt cũai anhia bữn cồp tâng ntốq rachíl. Cóq anhia ít crơng sana cớp đởq yỗn tồp alói nguaiq cha, chơ acláh yỗn tồp alói chu pở puo alói.”

23 Ngkíq puo tồp I-sarel ít crơng sana yỗn tồp alói cha. Toâq moâm tồp alói nguaiq cha, án ớn tồp alói chu loah pở puo Si-ri. Noap tễ tangái ki, tồp Si-ri tở bữn chíl noâng cruang I-sarel.

Noau Lavíng Vil Sa-mari

24 Dữn tễ ki, Ben-hadat puo Si-ri dững máh tahan án pởq chíl cruang I-sarel, cớp ốt crốq lavíng đốq vil Sa-mari.

25 Ranáq lavíng trở nâi táq yỗn vil Sa-mari ốq crơng sana, toau alói chềq muoi nám plở aséh đễn bữn kia tacual chíl ốc práq; cớp muoi boq bát bữn kia sỡng ốc práq.

26 Bữn muoi tangái, puo I-sarel tayáh lavíng mpễr viang vil. Ma bữn muoi noaq mansễm arô án neq: “Puo ơi! Sễq anhia chuai hếq nứng!”

27 Puo ta-ôi: “Khân Yiang Sursĩ tở bữn chuai mới, ki nốq tềq cứq chuai mới? Nốq mới hữm cứq bữn dỗi cớp blống nho tở?”

28 Puo blốh mansễm ki: “Mới bữn ốc túh coat ntrớu?”

Án ta-ôi: “Tâng tangái nhũang bữn muoi noaq mansễm atỡng cứq neq: ‘Sanua hái cha con mới nhũang, chơ tangái parnữ hái cha con cứq ễn.’”

29 Ngkíq, hếq ít con samiang hếq táq crơng sana. Ma toâq tangái parnữ, hếq ớn án ít con

samiang án ễn táq sana, ma án pởq cutooq chíq con án.”

³⁰ Toâq puo sâng mansêm ki pai ngkíq, án háq au án bữm cở sâng ngua lứq bo án tayáh tâng pởng viang vil. Ma máh cũai proai nhêng cloân chu án, alới hữm án sớp tampác tanúh pừn tampác án tâc.

³¹ Chơ án cu-ôi pai neq: “Khân tacong Ê-li-sa con samiang Saphat tở bữn ta-ồh tâng tangái nâi, cứq sểq Yiang Sursĩ cachĩt chíq cứq!”

³² Chơ án ớn cũai pởq coâiq Ê-li-sa. Ma bo ki Ê-li-sa ốt cớp máh cũai sớt máh sâu tốp I-sarel ca toâq sa-óh án. Nhữang ranểng tể puo toâq, Ê-li-sa khoiq pai chóq máh cũai sớt neq: “Án ca cơi cachĩt cũai, án ớn noau toâq cachĩt cứq! Tữ án toâq pở ntốq nâi, anhia catáih chíq ngoah toong, chổi yỏn án mut. Chơ puo ể toâq tapun án.”

³³ Ê-li-sa táq ntởng tở yủah loâp nheq sântoiq ki, ma nhữang bữn ranểng tể puo toâq, cớp pai neq: “Bữn Yiang Sursĩ toâp yỏn máh ranáq túh coat nâi toâq pở tốp hái! Cở nỏq cứq noâng ngcuang Yiang Sursĩ?”*

7

¹ Ê-li-sa pai neq: “Cớq anhia tamứng Yiang Sursĩ atởng neq: Tâng tangái parnở sâm máh sanua nâi sĩa, anhia têq chỡng bởt mi o lứq pái ki-lô, tở la racáu bali tapoât ki-lô, ma kia la ổng

* **6:33** 6:33 Tâng rana 33 nâi bữn noau parlong pai puo táq ntởng sântoiq nâi.

muoi ọc práq sâng; machóng kia pở đổng tâng vil Sa-mari tê.”

² Bữn muoi noaq tahan đốq kĩaq puo atởng Ê-li-sa neq: “Lứq pai Yiang Sursĩ táq yỗn saro satooh tễ paloông ariang đởq mia sanua toáp, ma ranáq nâi tở tềq cởt mỗ!”

Ê-li-sa ta-ỡi án neq: “Mớỉ lứq bữn hữm máh ranáq salễh nâi, ma mớỉ ốq cha cởng sana ki.”

Tổp Tahan Si-ri Píh Chu

³ Bữn pỏn náq samiang a-ĩ tut hập lứq ỡt yáng tiah ngoah toong vil Sa-mari. Alớỉ manoaq blớh manoaq neq: “Cỗ nốq hái acoan níc tâng nốq nâi toau hái cuchĩt?”

⁴ Khân hái sễq mut tâng vil hái, ki lứq hái cuchĩt khlac. Khân hái ỡt coah tiah vil, la mỗ cuchĩt. Ngkíq khaq hái pởq chu đởn cũai Si-ri. Khân alớỉ đởq, ki hái tamoong; ma khân alớỉ cachĩt, ki hái cuchĩt.”

⁵ Toáq cheq ễ sadâu, pỏn náq samiang ki pởq chu đởn cũai Si-ri. Tữ alớỉ toáq, alớỉ tở bữn hữm noau ỡt,

⁶ yuaq Yiang Sursĩ khoiq táq yỗn tahan tổp Si-ri bữn sâng sớng rloâm-rlức sanốq sớng aséh cớp sễ aséh rachĩl sa-ữi lứq. Ngkíq alớỉ pai neq: “Cỏh lợ puo cũai I-sarel khoiq chang puo Hết cớp puo Ê-yip-tô toáq chíl tổp hái.”

⁷ Tâng sadâu ki toáp tahan tổp Si-ri lúh pláh nheq ngcỏh cuchĩt; alớỉ táh nheq máh cởng cróu tâng đổng aroáiq, dểh aséh, lac-da, cớp đởn alớỉ hỡ.

8 Từ pồn náq samiang a-ĩ tut toâq pờ ramỏh đốn, alói mut nguaiq cha máh crong sana noâng tâng đống aroâiq, đêh tởiq ĩt máh práq, yễng, cớp tampác. Moâm ki alói pờq cutooq đởq pờ ntốq canỏh, chơ alói pính loah, cớp mut tâng máh đống aroâiq canỏh ên, cớp táq machớng ki sĩa.

9 Chơ tốp alói pai neq: “Hái táq nneq tở pĩeiq! Tangái nâi la tangái bũi hỡ, ma hái tở yũah pờq atỡng yỗn cũai canỏh dáng tễ ranáq nâi. Khân hái acoan toau toâq poang tarừp, hái lứq roap tột. Ngkíq, cớq hái pờq chu đống puo sanua toáp, cớp atỡng án tễ ranáq bũi ỡn nâi.”

10 Ngkíq, alói loỏh tễ đốn tahan Si-ri, chơ chu pờ vil Sa-mari, cớp atỡng máh tahan kĩaq ngoah toong neq: “Tốp hếq pờq chu đốn tahan tốp Si-ri, ma tở hũm noau, tở bữn sâng sường ntrứu; máh aséh cớp aséh đên la noâng noau chớq đởq, đêh máh crong tâng đống aroâiq la noâng plot.”

11 Máh tahan kĩaq ngoah toong viang vil pờq atỡng tễ ranáq nâi tâng đống puo.

12 Bo noâng sadâu, puo tamỡ tễ bếq, cớp atỡng máh cũai ayững atĩ án neq: “Cứq ễ atỡng anhia dáng tễ ngê tốp Si-ri táq sanua, yuaq alói dáng tâng vil nâi hái cõt panhieih khlac. Yuaq ngkíq, tốp alói pờq tooq yáng tiah đốn; cớp alói chanchóm tốp hái loỏh tễ vil pờq chuaq sana, chơ tốp alói cớp hái mumoong, cớp cheng ndỡm vil hái hỡ.”

13 Bữn muoi noaq cũai ayững atĩ puo pai neq: “Máh proai tâng vil nâi khoiq pút ốc ngcuang chơ; alói cõt ariang cũai khoiq cuchĩt. Ngkíq ớn

sông náq cũai tễ tồp hái dững sông lám aséh
noâng tamoong, chơ pỡq nhêng chim ntróu ca
táq.”*

14 Alói ruoh bar lám sễ aséh rachíl cớp aséh;
chơ puo ón alói pỡq nhêng yỗn samoát, bữn
ranáq ntróu cõt cớp tahan tồp Si-ri.

15 Tồp alói pỡq toau toáq pỡ crống Yô-r-dan.
Bo alói pỡq, alói ramóh tampác cớp crớng cróu
tahan tồp Si-ri táh yáng ayễq sớt rana, cỗ alói táh
ễ lúh. Chơ máh cũai ki pích chu atống loah puo.

16 Chơ máh cũai proai Sa-mari loỏh tồiq ít máh
crớng cróu tâng dỗn tồp Si-ri. Ranáq nâi cõt
rapĩeiq machống Yiang Sursĩ khoiq atống chơ
neq: Bốt mi pái ki-lô, tỡ la racáu bali tapoát ki-
lô, noau chềq muoi ốc práq sâng.

17 Puo tồp I-sarel ón cũai sớt tahan ca đốq ốt
níc cớp án, yỗn pỡq kĩaq ngoah toong vil. Sớt
tahan nâi pĩeiq cũai proai tĩn sarúq bân ngoah
toong toau án cuchĩt. Ranáq nâi cõt rapĩeiq
santoiq Ê-li-sa khoiq pai bo puo toáq ramóh án.

18 Máh ranáq ki cõt ariang Ê-li-sa khoiq atống
puo chơ neq: “Bốt mi pái ki-lô, tỡ la racáu
bali tapoát ki-lô, noau chềq muoi ốc práq sâng,
machống cớp kia noau chềq tâng đống tâng vil
Sa-mari tễ.”

19 Ma sớt tahan khoiq ta-ỡi chơ neq: “Ranáq
nâi tỡ tềq cõt, tam Yiang Sursĩ táq yỗn saro
satooh tễ paloống ariang đỡq mia sanua toáp!”

* 7:13 7:13 Rana 13 nâi tỡ bữn raloaih tâng parnai Hê-brơ.

Ma Ê-li-sa khoiq ta-õi án neq: “Ngkếq mới bữn hữm máh ranáq salêh nâi, ma mới ốq cha crơng sana ki.”

²⁰ Chơ máh ranáq ki lứq toáq pở cũai sốt tahan ki, yuaq máh cũai proai tĩn sarúq án bân ngoah toong viang vil toau cuchĩt.

8

Mansẽm Tộp Sunêm Bữn Loah Cutẽq

¹ Ê-li-sa atỡng mansẽm tẽ vil Sunêm ca con samiang án cuchĩt ma môih loah neq: “Yiang Sursĩ ẽ yỗn ốc panhieih khlac toáq pở cruang nâi tapul cumo; chơ mới cớp đống sũ mới cóq loỏh ớt pở ntốq canỏh.”

² Mansẽm ki trĩh dũ ốc Ê-li-sa atỡng án, chơ án đừng đống sũ án đẽq ớt pở cruang Phi-li-tin tapul cumo.

³ Tữ cheq ẽ nheq tapul cumo, mansẽm ki pớh chu loah pở cruang I-sarel, cớp án pởq ramỏh puo ẽ sếq loah đống cớp cutẽq án.

⁴ Án ramỏh puo ntôm táq ntỡng cớp Kê-hasi, la cũai táq ranáq Ê-li-sa, yuaq puo yoc ẽ dáng tẽ máh ranáq salêh Ê-li-sa khoiq táq.

⁵ Bo Kê-hasi ntôm atỡng puo tẽ Ê-li-sa táq yỗn cũai cuchĩt tẽq tamooing loah, ma pĩeiq mansẽm ki mut ramỏh puo. Chơ Kê-hasi atỡng puo neq: “Puo ơi! Nâi la mansẽm ca Ê-li-sa chuai con samiang án yỗn tamooing loah tẽ cuchĩt!”

⁶ Puo blớh mansẽm ki tẽ ranáq Ê-li-sa táq, chơ mansẽm ki atỡng án.

Chơ puo arô manoaq cũai ayững aĩ cớp ớn án culáh loah máh cớng cróu mansẽm ki; ma cóq tểng loah dểh máh palái khoiq ỉt tể sarái án tâng tapul cumo án tở bữn ớt, chơ culáh loah yỗn án.

Ê-li-sa Cớp Ben-hadat Puo Si-ri

⁷ Bữn muoi trỗ, Ê-li-sa pớq chu vil toâr Damac bo puo Ben-hadat a-ĩ. Bữn cũai toâq atỡng puo pai Ê-li-sa toâq pỡ vil nâi.

⁸ Puo ớn Hasel cũai ayững aĩ án neq: “Mới pớq ỉt cớng mpon, chơ yỗn pỡ cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cớp blớh án neq: ‘Cứq tềq bán tể a-ĩ nâi tở?’ ”

⁹ Hasel ỉt cớng o lứq tâng vil Damac, patiang tâng lac-da pỗn chít lám, chơ dững yỗn Ê-li-sa. Toâq Hasel hữm Ê-li-sa, án atỡng neq: “Puo Ben-hadat cũai táq ranáq anhia, ớn cứq toâq ramóh achuaih, cớp ớn cứq blớh tể ốc án a-ĩ tềq bán ma tở bữn.”

¹⁰ Ê-li-sa ta-õi: “Yiang Sursĩ sapáh yỗn cứq hữm puo lứq cuchĩt. Ma cóq mới chu atỡng puo pai án lứq cõt bán tể a-ĩ.”

¹¹ Ê-li-sa nhêng cloân chu moat Hasel, toau Hasel sâng casiet. Chơ Ê-li-sa nhiam.

¹² Hasel blớh án: “Achuaih nhiam táq ntróu?”

Ê-li-sa ta-õi: “Cứq dáng samoât lứq, nỡ-ra mới táq túh coat lứq chóq máh cũai proai I-sarel. Mới chớng táh nheq nốq alóit táq khâm lứq, cớp cachĩt táh nheq máh samiang póng, dểh toân máh carnẽn toau cuchĩt cớp reh púng mansẽm ớt mumiaq hỡ.”

13 Hasel ta-õi neq: “Nốq têq cúq táq máh ranáq ki, yuaq cúq tở bữn sôt toâr ntróu.”

Ma Ê-li-sa ta-õi loah án neq: “Yiang Sursĩ yỗn cúq dáng, nỡ-ra mới bữn cõt puo cũai Si-ri.”

14 Chơ Hasel pỡq chu loah pỡ puo Ben-hadat, cốp puo blóh án neq: “Ntróu Ê-li-sa atống mới?”

Hasel ta-õi: “Án atống cúq, pai puo cõt bán tễ a-ĩ.”

15 Ma tangái ntun ẽn, Hasel ỉt ayỡ, chơ án alốq tâng đỡq; chơ án acrúq mieiq puo cốp amót yỗn toau cuchĩt. Moâm ki, án ẽn chỗn cõt puo cũai Si-ri.

Yê-hô-ram Cốt Puo Cruang Yuda

16 Tâng cumo sỡng Yô-ram con samiang Ahap cõt puo tốp I-sarel, Yê-hô-ram con samiang Yê-hô-saphat mbỡiq chỗn cõt puo tốp Yuda.

17 Toâq án cõt puo, án bữn pái chít la bar cumo, cốp án cõt sôt tâng vil Yaru-salem tacual cumo.

18 Án táq ranáq sâuq, tũoiq ỉn puo Ahap cốp máh puo canốh tâng cruang I-sarel, yuaq án racoâiq cốp con cumữr puo Ahap. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ.

19 Ma Yiang Sursĩ tở bữn talốh cruang Yuda, yuaq Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cốp puo Davĩt, cũai táq ranáq án, bữn níc cũai tễ tống toiq án cõt sôt.

20 Bo đỡi Yê-hô-ram cõt puo; tốp Ê-dôm táq choac ẽ chít cruang Yuda. Ngkíq cũai cruang Ê-dôm cayoah chỏh puo alới bữm.

²¹ Ngkíq puo Yê-hô-ram* dững tốp tahan án, cóp nheq tũh sẽ aséh rachíl pớq chu vil Sa-ir, ma tahan tốp Ê-dôm ốt lavíng tốp Yê-hô-ram. Tâng sadâu, puo Yê-hô-ram cóp máh cũai sốt sẽ aséh rachíl, alóí phaḡ loõh bữn vót tể talang atĩ cũai par-ũal. Ma tốp tahan án miar pláh chu pỡ đống alóí bữm.

²² Noap tể tangái ki, Ê-dôm cayoah cõt miar cruang tể cruang Yuda. Bo ki vil Lip-na chí loah cruang Yuda tê.

²³ Máh ranáq canõh puo Yê-hô-ram táq noau chĩc đõq tâng pớ saráq atõng tể Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiḡ Táq.

²⁴ Puo Yê-hô-ram cuchĩt, cóp noau túp án tâng ping noau đõq túp puo tâng Vil Davít. Vót ki, Aha-sia con samiang án ễn chõn cõt puo pláih án.

Aha-sia Chõn Cõt Puo Cruang Yuda

²⁵ Tâng cumo muoi chít la bar Yê-ram con samiang Ahap cõt puo cruang I-sarel, Aha-sia con samiang Yê-hô-ram mbõĩḡ chõn cõt puo cruang Yuda.

²⁶ Bo Aha-sia bữn bar chít la bar cumo, án mbõĩḡ cõt sốt tâng vil Yaru-salem, ma án cõt sốt ống muoi cumo sâng. Mpiḡ án ramứh Atha-lia la con puo Ahap cóp châu Ôm-ri puo I-sarel.

²⁷ Puo Aha-sia cõt châu puo Ahap. Ngkíq án táq ranáq sâuḡ choâng moat Yiang Sursĩ machõng puo Ahap achuaih muḡ án khoiḡ táq chớ.

* **8:21** 8:21 Bữn noau đõq ramứh Yê-hô-ram la Yê-ram hỡ.

28 Puo Aha-sia pruam cóp Yô-ram puo tốp I-sarel đởq loõh chíl Hasel puo tốp Si-ri. Bar tốp tahan alóit chíl tâng vil Ramôt cruang Ki-liat, ma puo Yô-ram chũl pở ntốq rachíl.

29 Chơ án pích chu pở vil Ye-triel đởq tahâu bớc. Chơ puo Aha-sia pởq clơ án pở vil ki.

9

Yê-hu Chỗn Cốt Puo Cũai I-sarel

1 Bo ki Ê-li-sa, cũai tang bởq Yiang Sursĩ, arô manoaq cũai póng ca cốt cũai tang bởq Yiang Sursĩ tê, yõn toâq ramóh án, cóp án atõng neq: “Cóq mới thrũan pởq chu vil Ramôt, cruang Ki-liat, cóp dững đởq nsẻng o-li-vê muoi khang cốt.

2 Tữ mới toâq pở ki, cóq mới pởq chuaq Yê-hu con samiang Yê-hô-saphat, châu Nim-si; chơ dững án loõh tẻ yóu, cóp dững án mut tâng clống đống tở bữn cũai ỡt.

3 Chơ ỉt đởq nsẻng o-li-vê hẻng tâng plở án, cóp pai neq: ‘Yiang Sursĩ pai neq: Cừq chớh mới cốt puo cũai I-sarel.’ Moâm ki, cóq mới pớh ngoah toong, cóp loõh cháit tẻ ntốq ki.”

4 Ngkíq, samiang póng ca cốt cũai tang bởq Yiang Sursĩ pởq chu vil Ramôt.

5 Pở ntốq ki án ramóh muoi tốp sớt tahan ntôm sarhỏng, cóp án pai neq: “Arieih ơi! Cừq bữn ranáq ể atõng.”

Yê-hu blớh án: “Mới yoc táq ntởng cóp noau tẻ tốp hẻq?”

Án ta-ỡi: “Cóp arieih.”

6 Chơ alói bar nác mut chu clống đống, cốp samiang póng ca cõt cũai tang bỗq Yiang Sursĩ ít đợq nsẽng o-li-vê hĩng tâng plờ Yê-hu, cốp pai neq: “Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, pai neq: ‘Cứq chớh mới cõt puo tốp I-sarel proai cứq.

7 Ma cóq mới cachĩt táh chíq cũai sớt mới, la con samiang Ahap, đợq carláh đợq chớq niang Yê-sabel, yuaq án khoiq cachĩt máh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, cốp máh cũai táq ranác cứq canõh hỡ.

8 Nheq tũh tống toiq Ahap cóq cuchĩt; cứq ẽ cachĩt táh dũ nác cũai samiang tẽ đống sũ Ahap, tỡ bữn pai samiang sũl, tỡ la tỡ bữn sũl.*

9 Cứq ẽ táq chớq đống sũ án machớng cứq khoiq táq chớq đống sũ puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, cốp đống sũ Basa con samiang Ahi-cha.

10 Sac niang Yê-sabel tỡ bữn noau tứp, chơ máh acho tẽ vil Ye-triel toâq cha sac án.’ ”

Toâq án pai sớt, samiang póng ca cũai tang bỗq Yiang Sursĩ loõh tẽ clống đống cốp lủh toâp.

11 Toâq Yê-hu loõh loah pỡ máh yóu án, la cũai sớt tahan tê, alói blóh án neq: “Bữn ranác ntróu tỡ? Cũai yúh ki toâq ramóh mới táq ntróu?”

Yê-hu ta-õi: “Anhia dáng chơ, ntróu án ẽ bữn.”

12 Alói ta-õi: “Hếq tỡ dáng mỗ! Sẽq mới atõng yõn tốp hếq dáng tê ntróu án pai chớq mới.”

Yê-hu atõng alói ca samiang ki pai neq: “Yiang Sursĩ pai: ‘Cứq rườh cốp chớh mới cõt puo cũai I-sarel.’ ”

* 9:8 9:8 Bữn cũai parlong rana nài neq hỡ: ‘samiang póng cốp samiang thâu.’

13 Bo ki toâp, máh sôt tahan ca cõt yóu Yê-hu tũot au tuar alóit tâc, chơ sữn tâng ntruang yỗn Yê-hu tayứng, cớp plóng máh lavia đếnh triau cupo neq: “Yê-hu bữn cõt puo chơ!”

Yê-hu Cachĩt Yô-ram

14-15 Chơ Yê-hu con samiang Yê-hô-saphat, châu Nim-si, aloỏh ngê ẽ chũl Yô-ram ốt tâng vil Ye-triel, la ntốq án tahâu bớc cỗ chũl bo án rachĩl cớp Hasel puo Si-ri tâng vil Ramôt. Yê-hu atởng máh yóu án, la cũai sôt tahan neq: “Khân anhia ốt coah cứq, ki chổi yỗn manoaq aléq bữn loỏh tễ vil Ramôt, chơ pớq atởng yỗn tốp Ye-triel dáng.”

16 Chơ Yê-hu chổn tâng sễ aséh rachĩl pớq chu vil Ye-triel. Bo ki bớc Yô-ram tở yũah bán; Ahasia puo Yuda toâq sa-óh Yô-ram tâng ntốq ki.

17 Ma bữn manoaq tahan ốt tâng ngỏl kĩaq pớ vil Ye-triel, án hữm Yê-hu cớp tốp tahan toâq, cheq ẽ mut vil. Ngkĩq án arô neq: “Cứq hữm máh cũai ốt aséh toâq pớ nài!”

Puo Yô-ram atởng án ớn cũai tahan ốt aséh loỏh blớh cũai ki neq: “Anhia la yóu hái tở la yóu cũai par-ũal.”

18 Chơ tahan ốt aséh pớq ramóh Yê-hu, cớp blớh neq: “Puo cứq yoc ẽ dáng, anhia toâq cõt yóu, tở la tở bữn?”

Yê-hu ta-đi: “Ranáq nài tở cởn ranáq mới, cóq mới puai cứq.”

Tahan ốt kĩaq tâng ngỏl ki atởng neq: “Tahan ốt aséh ca pớq ramóh tốp ki khoiq toâq pớ alóit chơ, ma tở bữn hữm án pĩh chu loah.”

19 Chơ puo ớn manoaq ễn cũai ốt aséh pởq blớh; ma Yê-hu atởng machớng tễ nhũang sĩa neq: “Ranáq nâi tở cởn ranáq mới, cóq mới puai cúq!”

20 Tahan ốt kĩaq tâng ngôl ki atởng ễn neq: “Án khoiạ toạq pở tởp ki chơ, ma tở hữm án pớh chu. Ma cũai ayông máh cũai ki dững aséh ariang cũai yủh, ỉn thág Yê-hu con samiang Nĩm-sĩ.”

21 Yô-ram ớn neq: “Thrũan sẽ aséh rachĩl yỗn cúq.”

Toạq moâm alới thrũan, puo Yô-ram cớp puo Aha-sia miar chỗn tâng sẽ aséh rachĩl alới bữm; chơ alới pởq ramớh Yê-hu tâng cutễq Nabôt tễ tởp Ye-triel ndởm tễ nhũang.

22 Puo Yô-ram blớh Yê-hu neq: “Anhia toạq ien khễ tở?”

Yê-hu ta-ỡi: “Nỏq tềq ien khễ, yuaq noâng bữn ranáq arĩen ramoon, cớp cucốh sang yiang rup ca Yê-sabel, mpiạ mới, khoiạ táq đởq sa-ữi lứq?”

23 Tữ án sâng ốc ki, puo Yô-ram abĩat sẽ aséh rachĩl ễ lủh, cớp án pai neq: “Aha-sia ời! Tởp nâi la cũai ễ chềq cruang bữm!”

24 Yê-hu sĩa tamĩang nheq rêng, chơ án pán; saráh pĩeiạ tâng cloong Yô-ram toau sarloaiạ chu coâl pahỏm. Chơ án cuchĩt loâng tâng sẽ aséh rachĩl.

25 Yê-hu pai chỏq Bit-car, cũai sỏt tahan ca ốt cớp án, neq: “Ỉt dững sac Yô-ram, chơ voang tâng cutễq Nabôt. Mới sanhữ ma tở bữn, bo bar náq hái ốt aséh pởq ntun clĩ puo Ahap, mpoạq

Yô-ram. Bo ki Yiang Sursĩ pai saccoaiq tẽ puo Ahap neq:

²⁶ ‘Cứq hữm mới cachĩt Nabôt cớp máh con samiang án tangái mahái. Cứq thể dĩn samoât samoi, cứq lứq cachĩt mới pỡ tâm cutẽq án.’ Ngkíq cóq mới ít sac Yô-ram, chơ dĩng voang pỡ cutẽq Nabôt, táq puai parnai Yiang Sursĩ khoiq pai chơ.”

Yê-hu Cachĩt Aha-sia

²⁷ Từ puo Aha-sia hữm ranáq ngkíq, án ớt sẽ aséh rachíl lúh ẽ pỡq pỡ vil Bet Hacan, ma Yê-hu rapuai án.

Yê-hu ớn máh tahan án neq: “Anhia cachĩt dĩh án ki hỡ!”

Alói táq yỗn án chũl bo án ớt sẽ aséh rachíl ntôm lúh chu rana vil Cur, cheq cớp vil Ip-liam. Ma án lúh toáq pỡ vil Maki-dô, cớp án cuchĩt ngki.

²⁸ Máh cũai ayững atĩ án, ít sac án chóq tâng sẽ aséh rachíl, chơ dĩng achu pỡ vil Yaru-salem, cớp túp án pỡ Vil Davĩt, bân ntóq noau đốq túp puo.

²⁹ Tâng cumo muoi chít la muoi Aha-sia cớt puo cruang Yuda, Yô-ram con samiang Ahap chõn cớt puo cruang I-sarel.

Noau Cachĩt Yê-sabel

³⁰ Moâm ki Yê-hu toáq pỡ vil Ye-triel. Toáq niang Yê-sabel bữn sâng tẽ ranáq khoiq toáq, ngkíq án atia acõh moat, siet sóc yỗn siel, chơ tayững bân toong piang đốq puo tapoang chu tiah.

31 Toâq Yê-hu mut ngoah toong viang vil, Yê-sabel sabau blóh neq: “Cũai ca cachĩt sốt bũm ơi! Mới toâq táq ntróu pở nâi? Máh ranáq mới táq la tở bũn mpha ntróu tễ Sim-ri.”†

32 Yê-hu tapoang achôn cốp pai casang neq: “Bũn noau noâq pruum muoi mút cốp cứq?”

Bo ki bũn bar pái náq cũai ayũng atĩ puo tapoang asẽng chu án tễ toong piang.

33 Yê-hu pai neq: “Apõng mansẽm ki chu nâi!”

Ngkĩq alóı apõng án, ma aham án pardáih pĩeiq táng viang vil cốp táng aséh hỡ. Chơ máh aséh ki tĩn sarúq tở án.

34 Yê-hu mut chu đống puo cốp cha dôi. Chơ án pai neq: “Cỗ mansẽm ki la con puo, ngkĩq cóq anhia túp sac án, tam noau khoiq pupap án chơ.”

35 Ma bo tốp alóı ẽ đũng túp, alóı ramóh ống cantar plỡ, máh nhang atĩ, cốp máh nhang ayũng sâng.

36 Chơ alóı chu atõng Yê-hu, cốp Yê-hu pai neq: “Nâi! Lứq cõt ariang Yiang Sursĩ khoiq pai chơ, yuaq Ncháu khoiq atõng toâq Ê-li tễ tốp Tit-bê neq: ‘Máh acho bũn cha sâiq Yê-sabel pở cutẽq vil Ye-triel.

37 Clũri ki sâiq án caldáih chu đũ ntốq, cõt ariang créq charán toau tở bũn noau sanhữ noâng pai sâiq án.’ ”

† 9:31 9:31 Sim-ri la cũai ca cachĩt E-lah puo cũai I-sarel cốp đống sũ E-lah đõq án ẽn tẽq bũn chõn cõt puo.

10

Noau Cachit Tổng Toiq Puo Ahap

¹ Con samiang puo Ahap tapul chít náq ốt tâng vil Sa-mari. Yê-hu chĩc choaiq thõ coi q yõn máh cũai sốt vil Sa-mari,* máh cũai arieih, cốp máh cũai nhêng salĩq tốp con samiang puo Ahap. Tâng choaiq thõ ki chĩc neq:

² “Tốp anhia ca nhêng salĩq máh con samiang puo anhia, yuaq anhia bữn sẽ aséh rachıl, aséh, cớng choac, cốp vil bữn viang khâm lứq, toaq anhia bữn roap choaiq thõ nãi,

³ yõn anhia rườh ít manoaq tể tốp con samiang puo anhia, la cũai ca bữn mút pahõm tanoang o, chơ chớh án yõn cõt puo, cốp cóq anhia chıl chuai án.”

⁴ Máh cũai sốt tâng vil Sa-mari sâng ngcõh lứq, chơ pai neq: “Puo Yô-ram cốp puo Aha-sia tở hữm riap catáng Yê-hu, casõn tốp hái ễn!”

⁵ Ngkĩq, máh cũai nhêng salĩq đống puo, máh cũai sốt vil, máh cũai arieih, cốp máh cũai nhêng salĩq tốp con samiang puo, nheq náq alới ớn cũai pởq atõng Yê-hu neq: “Nheq tữh hếq la cũai táq ranáq yõn anhia, cốp ể táq dũ ranáq ariang anhia ớn. Ma tốp hếq tở ẽq chớh cũai aléq yõn cõt puo hếq. Ngkĩq sẽq anhia táq nỏq anhia hữm o.”

⁶ Chơ Yê-hu chĩc choaiq thõ trỗ bar ễn coi q yõn tốp alới; án chĩc neq: “Khân anhia ốt coah cứq, cóq anhia táq puai ỉn cứq ớn anhia neq: Tangái

* **10:1** 10:1 Bữn bar pái pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ noau chĩc ramứh vil nãi la ‘Ye-triel’.

parnõ cóq anhia dững plõ máh con samiang puo Ahap atoâq pữ cứq pữ vil Ye-triel nâi.”

Máh cũai sốt tâng vil Sa-mari ca coi nhêng salĩq cóp chũm siem tapul chít náq con samiang puo Ahap toau toâr,

⁷ tữ alói roap choaiq thờ tễ Yê-hu, alói cachĩt toâp tapul chít náq con samiang puo Ahap. Chơ alói chók máh plõ ki tâng máh cruo, cóp coi q yõn Yê-hu pữ vil Ye-triel.

⁸ Bữn cũai toâq atõng Yê-hu neq: “Máh plõ con samiang puo Ahap khoiq noau dững pữ nâi chơ.”

Chơ Yê-hu ớn alói ãt máh plõ ki cróh cõt bar bõq bân ngoah toong viang vil ki, cóp đõq ngki toau tarũp parnõ.

⁹ Tữ poang tarũp, Yê-hu pữq chu ngoah toong viang vil, cóp pai chók alói ca õt ntõq ki neq: “Cứq toâp cõt cũai aloõh ngê cóp cachĩt puo Yô-ram; anhia tữ bữn lôih ntrõu tễ ranáq ki. Ma máh cũai nâi, noau cachĩt?”

¹⁰ Máh ranáq nâi apáh yõn dáng raloaih lứq tễ santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai đõq chók tõng toiq puo Ahap, santoiq ki cõt rapĩeiq. Yiang Sursĩ táq riang án khoiq atõng na Ê-li cũai tang bõq án.”

¹¹ Chơ Yê-hu cachĩt táh nheq máh sễm ai puo Ahap, cóp án cachĩt dũ náq cũai ayũng atĩ puo Ahap, dẽh yõu ratoi, cóp máh cũai tẽng rit sang yõn puo Ahap hữ; tữ bữn noau tẽq khlaiq noâng.

Noau Cachĩt Tõp Sễm Ai Puo Aha-sia

12 Vót ki, Yê-hu loõh tẽ vil Ye-triel, chơ án pởq chu vil Sa-mari ẽn. Bo án pởq tâng rana pha ntốq noau bán cữu ramứh Bet E-ket,

13 án ramóh tốp sễm ai puo Aha-sia tẽ cruang Yuda. Chơ án blớh alóí neq: “Anhia la noau?”

Alóí ta-õì án: “Hếq la sễm ai puo Aha-sia. Tốp hếq ntôm ẽ pởq chu vil Ye-triel, ẽ sa-óh máh con châu Yê-sabel cốp tống toiq puo hỡ.”

14 Yê-hu ớn máh tahan án neq: “Anhia cốp nheq tốp alóí!”

Ngkíq tốp tahan cốp tốp alóí, cốp dững cachít alóí cheq đởq chửong pỡ Bet E-ket. Nheq tữh alóí la pỏn chít la bar náq; tỡ bữn noau têq tamooing noâng.

Tốp Sễm Ai Puo Ahap Ca Noâng Tamoong

15 Chơ Yê-hu loõh tẽ ntốq ki pởq ramóh Yô-nadap con samiang Rê-cap. Yê-hu cubán án na santoiq neq: “Mớí chanchóm machóng cứq tỡ?”

Yô-nadap ta-õì: “Ớq! Lứq machóng.”

Yê-hu atởng ẽn neq: “Khân lứq ngkíq, mớí rayống atĩ cốp cứq!”

Chơ alóí bar náq rayống atĩ, cốp Yê-hu âc Yô-nadap achỏn tâng sễ aséh rachíl,

16 chơ pai neq: “Pởq cốp cứq! Chơ moat mớí bữn hữm bữm, cứq ẽr áiq lứq ẽ táq ranáq Yiang Sursĩ.”

Alóí bar náq ớt parnới tâng sễ aséh rachíl, chơ pởq chu vil Sa-mari.

17 Tữ alóí toáq pỡ vil ki, Yê-hu cachít táh nheq đũ náq sễm ai puo Ahap, tỡ va khlâiq manoaq

noâng. Ranáq nâi cõt rap̄ieiq sãtoiq Yiang Sursĩ khoiq atõng na Ê-li chơ.

Cachĩt Mách Cũai Cucõh Sang Yiang Ba-al

¹⁸ Yê-hu parõm máh cũai proai Sa-mari, cốp án atõng tốp alóit neq: “Puo Ahap sang yiang Ba-al tở bữn rêng maléq, ma cúq ẽ sang yiang Ba-al yõn rêng lứq.

¹⁹ Sanua, cóq anhia parõm dũ náq cũai ca sang yiang Ba-al, cũai ca cucõh rup yiang Ba-al, cốp máh cũai têng rit sang yiang Ba-al. Dũ náq cóq toâq nheq; cúq ẽ chiau sang cớng yõn yiang Ba-al. Khãn cũai aléq tở bữn toâq, án cóq cuchĩt.”

Nâi la ngê Yê-hu aloõh đợq raphéq rathũ; p̄ieiq lứq la án ẽ cachĩt táh dũ náq cũai cucõh sang yiang Ba-al.

²⁰ Chơ Yê-hu ớn neq: “Cóq anhia anoat tangái đợq táq rit sang toam yiang Ba-al!”

Chơ alóit p̄õq pau atõng yõn toâq rôm.

²¹ Cốp Yê-hu ớn ranẽng án p̄õq dũ ntốq tâng cruang I-sarel yõn mơi máh cũai sang yiang Ba-al toâq. Ngkíq dũ náq alóit toâq, tở bữn khlâiq manoaq. Alóit mut tâng đống sang yiang Ba-al tadát lứq.

²² Chơ Yê-hu ớn cũai ca nhêng salíq máh au tuar neq: “Đừng aloõh máh au tuar ki pở nâi, chơ yõn máh cũai ca cucõh sang yiang ki sớp.”

²³ Vớt ki Yê-hu cốp Yô-nadap con samiang Rê-cap mut chu clống đống sang yiang Ba-al. Cốp án atõng dũ náq cũai õt tâng ki neq: “Cóq anhia nhêng o yõn ống cũai ca sang yiang Ba-al sâng

õt pở nâi; chỗi yỗn cũai ca sang Yiang Sursĩ õt pở nâi.”

²⁴ Chơ Yê-hu cớp Yô-nadap mut tâng clống ẽ chiau crớng sang yỗn yiang Ba-al. Ma tễ nhũang ki Yê-hu khoiq ỏn tacual chít náq tahan ỏt yáng tiah đống sang, cớp án ỏn tồp alới neq: “Cóq anhia cachĩt táh nheq cũai nâi. Khân tahan aléq ma táq yỗn manoaq cõt racláh, cóq tahan ki pláih rangũh án bữm tang cũai racláh ki!”

²⁵ Moâm Yê-hu bớh crớng chiau sang, án ỏn tồp tahan ca kĩaq cớp máh cũai sớt tahan neq: “Anhia mut cachĩt táh nheq máh cũai ki, chỗi yỗn manoaq aléq bữn racláh!”

Ngkíq tồp alới thot dau, chơ tránh dũ náq cũai toâq pla dau, cớp alới hor aloỏh máh sac đốq yáng tiah. Moâm ki, alới mut tâng clống đống sang yiang Ba-al.

²⁶ Tồp alới đừng aloỏh tanũl prớng tễ clống khớt, chơ bớh.

²⁷ Cớp alới pieih tamáu khớt noau đốq cucốh sang tâng đống sang ki, cớp alới táq ntốq ki cõt ntốq đốq pasốc ẻn. Ntốq ki noâng níc ngkíq toau toâq sanua nâi.

²⁸ Ki la máh ranáq Yê-hu khoiq táq đốq noau tở bữn sang noâng yiang Ba-al tâng cruang I-sarel.

²⁹ Ma án táq lỏih machớng cớp puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat tê. Án la cũai táq yỗn cruang I-sarel táq lỏih na sang rup con ntroỏq yẻng, ca noau táq đốq tâng vil Bet-el cớp vil Dan.

³⁰ Yiang Sursĩ atớng Yê-hu neq: “Mới khoiq táq chóq máh tồp con samiang puo Ahap ariang cứq

ẽq mới táq. Yuaq ngkíq, cứq parkhán samoât lứq máh tốp con châu mới toau toâq pôn dĩ bữn cõt puo cruang I-sarel.”

³¹ Ma Yê-hu tở bữn trĩh ọc patâp tẽ Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, nheq rangứh rahở án. Án tũoiq ariang Yê-rabũam, la cũai radũng cũai proai I-sarel táq lôih.

Yê-hu Cuchĩt

³² Tâng dĩi ki Yiang Sursĩ tabỏq arũiq cruang cutẽq cũai I-sarel cõt hẽp. Hasel puo cruang Si-ri chĩl riap cruang tốp I-sarel sa-ũi nỏq, bữn neq:

³³ tẽ coah angia mandang loỏh crông Yôr-dan, nheq cutẽq Ki-liat, la cutẽq máh tốp Cát, Ruben, cốp Ma-nasê. Cốp án chĩl riap cutẽq tẽ vil Arô-er tâng crông Ar-nôn toau toâq cruang cutẽq Ki-liat cốp Basan.

³⁴ Máh ranáq Yê-hu táq cốp máh chỏc án, noau chĩc đởq tâng pơ saráq atởng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

³⁵ Yê-hu cuchĩt cốp noau tứp án tâng vil Samari. Chơ Yê-hũa-hat con samiang án ẽn chỏn cõt puo pláih án.

³⁶ Yê-hu cõt puo tâng cruang I-sarel pở vil Samari bar chít tacual cumo.

11

Atha-lia Tampỏr Chỏc

¹ Toâq Atha-lia, mpiq puo Aha-sia, dáng con samiang án khoiq cuchĩt, chơ án ỏn noau cachĩt táh nheq dĩ nác cũai tẽ tởng toiq puo.

² Ma Aha-sia bũn muoi noaq amuaq miar mpiq, ramũh Yê-hô Sê-ba. An dũng cutooq Yô-at con samiãng puo Aha-sia yõn vót tẽ noau ẽ cachĩt. Niãng Yê-hô Sê-ba dũng Yô-at cóp cũai rabán Yô-at mut tãng clõng bẽq tãng Dõng Sang Toãr yõn vót tẽ talang atĩ Atha-lia ẽ cachĩt.

³ Yê-hô Sê-ba rabán cóp cutooq Yô-at tãng Dõng Sang Toãr tapoát cumo. Bo ki, Atha-lia cõt sõt cruang Yuda.

⁴ Tãng cumo tapul Yô-at õt tooq tãng Dõng Sang Toãr, Yê-hôi-ada, la cũai tẽng rit sang, ớn máh cũai sõt tahan tốp kĩaq puo* cóp máh cũai kĩaq dõng puo yõn nheq tũh alói pờq chu Dõng Sang Toãr Yiang Sursĩ. Chơ án sarhõng cóp tốp alói, dẽh ớn tốp alói thẽ dũan ẽ táq puai nõq án yoc. Moãm ki án dũng aloõh Yô-at con samiãng puo Aha-sia yõn alói hũm.

⁵ Cóp án ớn tốp alói neq: “Nãi la ranáq anhia cóq táq, muoi tốp tẽ pái tốp anhia, khãn tốp léq mbõiq pĩeiq dờq alói tãng Tangái Rlu, cóq alói tampẽq cõt pái tốp ẽn. Tốp muoi cóq pờq kĩaq dõng puo;

⁶ tốp bar cóq pờq kĩaq Ngoah Toong Sur; tốp pái cóq pờq kĩaq ngoah toong viang vil yáng cĩ tốp tahan curiaq puo.†

⁷ Ma bar tốp ca khoiq vót dờq kĩaq tãng Tangái Rlu, cóq alói pờq kĩaq Dõng Sang Toãr dờq curiaq puo.

* **11:4** 11:4 Tốp tahan kĩaq puo noau dờq ‘tốp Carit’ yuaq alói toãq tẽ vil Caria. † **11:6** 11:6 Tãng parnai Hê-brơ rana 6 nãi tở bũn raloaih.

8 Dũ nác anhia cóq ốt lavíng mpễ puo Yô-at, cóp yống cớng choac. Khân bữn cũai mut cheq puo, cóq anhia cachĩt táh chíq cũai ki.”

9 Mách cũai sốt tahan trĩh santoiq Yê-hôi-ada atõng; alói dững máh tahan khoiq vót đõq alói kĩaq tâng Tangái Rlu cóp tốp tahan canõh ca ẽ mut kĩaq, chơ alói toâq pỡ Yê-hôi-ada.

10 Yê-hôi-ada ỉt máh coih cóp khễ puo Davĩt khoiq đõq tâng Dõng Sang Toâr, chơ yõn pỡ máh sốt tahan.

11 Dũ nác tahan yống cớng choac cóp tayúng ốt patoi yáng moat Dõng Sang Toâr đõq curiaq puo.

12 Chơ Yê-hôi-ada dững Yô-at loõh, cóp apưng vuam puo tâng plỡ án, đễ chiau muoi pơ saráq atõng tễ máh phễp rit puo cóq táq. Chơ alói hĩng đõq nsẽng o-li-vê tâng Yô-at đõq táq tếc chớh án cõt puo. Chơ máh cũai proai tambrõp atĩ cóp triau cupo neq: “Sẽq yõn puo bữn ốt cóng tamõng dũn!”

13 Toâq Atha-lia sâng sường tốp tahan cóp sường cũai proai, chơ án pỡq toáp chu Dõng Sang Toâr bân nốq máh cũai proai ốt rôm.

14 Án hữm puo tamái ốt tayúng cheq tanũl bân nốq mut chu Dõng Sang Toâr puai rit đõq táq. Bữn máh cũai sốt tahan cóp tốp plóng lavia ốt lavíng mpễ puo, cóp máh cũai proai triau cupo bũi óh lứq, đễ plóng lavia hỡ. Ngkĩq Atha-lia háq au án bữm cõ sâng ngua tâng mút, chơ án pai casang lứq neq: “Mách cũai nãi chềq cruang bữm! Mách cũai nãi chềq cruang bữm!”

15 Yê-hôi-ada la cũai tểng rit sang tở ẽq noau cachĩt Atha-lia tâng Dống Sang Toâr; ngkíq án ớn máh sốt ca taniap tốp tahan neq: “Anhia dững aloõh chíq Atha-lia tể ntốq máh tahan ốt tayúng, cốp cachĩt táh dũ náq cũai ẽ rachuai án.”

16 Tốp alóí cốp Atha-lia, cốp dững án chu dống puo, chơ cachĩt án bân Ngoah Toong Aséh.

Yê-hôi-ada Chóh Puo Tamái

17 Yê-hôi-ada ớn puo Yô-at cốp máh cũai proai táq ọc parkhán cốp Yiang Sursĩ ẽ cõt cũai proai Ncháu. Cốp án yõn puo cốp máh cũai proai táq tểc parkhán parnơi tê.

18 Chơ máh cũai proai pỡq chu dống sang yiang Ba-al cốp talõh táh nheq; tốp alóí pieih nheq máh prông cốp rup sang. Cốp alóí cachĩt Matan, la cũai tểng rit sang yiang Ba-al, choâng moat máh prông ki. Chơ Yê-hôi-ada ớn tahan ốt kĩaq dống sang Yiang Sursĩ.

19 Moâm ki án cốp máh sốt tahan, sốt tahan curiaq puo, cốp sốt tahan kĩaq dống puo, nheq tữh tốp alóí dững aloõh puo tể Dống Sang Toâr, chơ pỡq chu dống puo ẽn; dếh cũai proai clứng lứq puai án. Tốp alóí mut na ngoah toong viang vil, bân ntốq tahan đốq kĩaq, chơ án chõn tacu tâng cachõng puo.

20 Nheq tữh cũai proai sâng bũi ớn lứq. Cốp vil ki bữn ien khẽ loah, cõ noau khoiq cachĩt táh Atha-lia chơ pỡ dống puo.

21 Yô-at cõt puo cruang Yuda bo án mbõiq tapul cumo.‡

12

Yô-at Puo Cruang Yuda

¹ Toâq Yê-hu cõt puo cruang I-sarel khoiq tapul cumo, Yô-at mbõiq chõn cõt puo cruang Yuda. Án cõt puo tâng vil Yaru-salem põn chít cumo. Mpiq án ramúh Si-biah tẽ vil Bêr-si-ba.

² Yô-at táq dũ ranáq p̄ieiq lúq choâng moat Yiang Sursĩ nehq dõr tamooṅ án, yuaq bũn Yê-hôi-ada la cũai tẽṅ rit sang t̄ieih atõṅ níc án.

³ Ma t̄õp alõr noâng t̄õ bũn talõh máh ntõq noau dõq sang yiang canõh, cõp máh cũai proai noâng dũṅ níc c̄rṅṅ chiau sang cõp c̄rṅṅ phuom dõq bõh sang tâṅ ntõq ki.

⁴ Puo Yô-at arõ máh cũai tẽṅ rit sang Yiang Sursĩ, cõp ón neq: “Cóq anhia parõm dõq miar máh práq noau chiau sang tâṅ Dõṅ Sang Toâr, práq thẽq ít tẽ dũ náq cũai, práq cũai khoiq parkhán dõq chiau sang, cõp práq máh cũai proai dũṅ chiau sang tam pahõm alõr s̄ṅṅ yoc.

⁵ Cũai tẽṅ rit sang cóq roap máh práq noau dũṅ chiau sang dõq atúc Dõṅ Sang Toâr.”

⁶ Bo Yô-at cõt puo bar chít la pái cumo chõ; ma máh cũai tẽṅ rit sang t̄õ bũn atúc ntrõu yũah tâṅ Dõṅ Sang Toâr.

‡ 11:21 11:21 Ramúh Yô-at nài bũn noau dõq ramúh Yê-hô-at hõ. Ốc nài machõṅ tâṅ pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18.

⁷ Yuaq ngkíq, puo Yô-at arô Yê-hôi-ada, la cūai tềng rit sang, cớp máh cūai tềng rit sang canõh, đếh blóh tốp alóí neq: “Cỗ nớq anhia tở bữn atức Dống Sang Toâr? Ngkíq, anhia chõỉ ít noâng práq anhia đốq ít; ma cóq anhia culáh loah máh práq ki đốq atức Dống Sang Toâr.”

⁸ Máh cūai tềng rit sang pruum tở bữn ít noâng práq tể máh cūai proai, cớp alóí tở bữn noâng atức bữm Dống Sang Toâr.

⁹ Yê-hôi-ada, la cūai tềng rit sang, ít muoi lám híp, chơ án tốc táq hống tâng cantứp. Moâm ki án đốq cheq prông đốq noau chiau sang bân ngoah toong mut Dống Sang Toâr. Máh cūai tềng rit ca bữn mpõỉ bân ngoah toong mut loõh ít práq tể cūai ca toâq rôm, chơ chốq tâng híp ki.

¹⁰ Toâq alóí hữm práq khoi q poân híp, ngkíq cūai bữn mpõỉ chĩc saráq yõn puo, cớp án ca sốt nheq tể rit sang, alóí ít cớp nghỉ práq ki, chơ alóí amut đốq tâng máh toai práq.

¹¹ Toâq nghỉ práq moâm chơ, alóí chiau máh práq ki yõn pở cūai nhêng salĩq ranáq atức Dống Sang Toâr. Chơ alóí ki culáh práq yõn máh cūai Chiang táq aluang, Chiang táq đống toâr,

¹² Chiang co, Chiang cữo tamáu, cūai chõng aluang cớp tamáu đốq atức Dống Sang Toâr. Cớp práq ki alóí táq máh ranáq canõh hữ đốq atức Dống Sang Toâr.

¹³ Ma máh práq noau đừng chiau sang tâng đống sang, tốp alóí tở bữn ít táq cachoc práq, tangan, lavia, sarkĩauq cứt ruai q tóu, tở la máh cớng radõng táq toâq práq tở la yềng.

14 Yuaq máh práq ki dỏq culáh cóng máh cũai atức Dỏng Sang Toár.

15 Ma alới tở bữn ít choaiq thưởq práq tể cũai ca roap mpỏl culáh práq yỏn cũai táq ranáq, yuaq cũai ki táq ranáq tanoang tapứng lứq.

16 Máh práq noau bữn tể cũai chiau sang dỏq pupứt lỏih cóp dỏq pláih loah máh lỏih, alới tở bữn dứng amut tâng Dỏng Sang Toár, yuaq práq ki cớt khong máh cũai tểng rit sang.

17 Bo ki, Hasel puo Si-ri dứng tahan pỏq chíl vil Cat, cóp án cheng bữn. Chớ án ể chíl vil Yaru-salem hỡ.

18 Ma Yô-at, puo cruang Yuda, ít nheq máh crong puo thrap nhũang, la puo Yê-hô-saphat, puo Yê-hô-ram, cóp puo Aha-sia khoiq chiau sang yỏn Yiang Sursĩ, dểh máh crong án chiau sang bữm, cóp nheq máh yểng tâng Dỏng Sang Toár cóp tâng dỏng puo. Án dứng máh crong ki cớt crong mpon yỏn Hasel, chớ Hasel dứng tốp poâl án carlũn aloỏh tể vil Yaru-salem.

19 Ma máh ranáq canỏh puo Yô-at táq, noau chĩc dỏq tâng pớ saráq atởng tể Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

20-21 Bữn bar náq ayững atỉ puo la Yô-sabat con samiang Si-miat, cóp Yê-hô-sabat con samiang Sô-mêr aloỏh ngê ể cachĩt puo, chớ alới cachĩt puo Yô-at tâng rana pỏq chu vil Si-la. Noau tứp puo Yô-at tâng ntỏq noau tứp máh puo tâng Vil Davĩt. Vớt ki, Ama-siah con samiang án ể chỏn cớt puo pláih mpoaq án.

13

Yê-hũa-hat Cốt Puo I-sarel

¹ Tânq cumo bar chít la pái Yô-at con samiang Aha-sia cõt puo cruang Yuda, bữn Yê-hũa-hat con samiang Yê-hu mbõiq chõn cõt puo cruang I-sarel tânq vil Sa-mari. Án cõt sõt muoi chít tapul cumo.

² Ma puo Yê-hũa-hat táq ranáq sâuq lúq choâng moat Yiang Sursĩ, machóng Yê-rabũam la puo thrap nhũang khoiq táq chơ. Yê-hũa-hat radũng cũai proai I-sarel táq lôih, cốp án tở nai táh ngê sâuq án bữm.

³ Ngkíq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chók tốp I-sarel. Chơ án yõn Hasel puo cũai Si-ri, cốp Benhadat con samiang Hasel, bữn chíl riap cruang I-sarel sa-ũĩ trở.

⁴ Chơ puo Yê-hũa-hat câu sễq tễ Yiang Sursĩ, cốp Yiang Sursĩ tamúng án, yuaq Ncháu hữm máh ranáq puo Si-ri padâm tốp I-sarel. Chơ Yiang Sursĩ ta-õĩ sãtoiq án câu.

⁵ Yiang Sursĩ ớn manoaq đõq rachuai tốp I-sarel yõn racláh tễ talang atĩ puo Si-ri. Chơ máh cũai I-sarel bữn õt ien khẽ loah ãn tễ nling sĩa.

⁶ Ma tốp alóĩ noâng tở bữn tangút táq ranáq lôih tũoiq ranáq puo Yê-rabũam táq tễ nhũang. Tốp alóĩ táq ranáq lôih níc cõ noâng cucõh sang tanũl tếc yiang Asê-ra tânq vil Sa-mari.

⁷ Ma puo Yê-hũa-hat noâng bữn ống sỡng chít náq tahan aséh, muoi chít lám sễ aséh rachíl,

cóp muoi chít ngin náq tahan tayáh, cõ puo Si-ri khoiq pupút tốp alóí, ariang noau tĩn sarúq cutẽq phõn.

⁸ Mách ranáq canõh ẽn puo Yê-hũa-hat khoiq táq, máh chóc án, cóp máh ọc clóq án táq, noau chĩc dõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

⁹ Yê-hũa-hat cuchĩt cóp noau túp án tâng ping cumuiq pữ vil Sa-mari. Chơ Yê-hô-at con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

Yê-hô-at Cõt Puo I-sarel

¹⁰ Tâng cumo pái chít tapul Yô-at cõt puo cruang Yuda, Yê-hô-at con samiang Yê-hũa-hat chõn cõt puo cruang I-sarel. Án cõt sõt tâng vil Sa-mari muoi chít tapoát cumo.

¹¹ Án táq lôih choâng moat Yiang Sursĩ, tũoiq machõng puo Yê-rabũam, la cũai radững tốp I-sarel táq lôih.

¹² Mách ranáq puo Yê-hô-at táq, cóp ranáq án chĩl Ama-siah puo cruang Yuda clóq lữq, noau chĩc dõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

¹³ Puo Yê-hô-at cuchĩt, cóp noau túp án tâng ping noau túp máh puo pữ vil Sa-mari. Chơ Yê-rabũam Bar, la con samiang án ẽn, chõn cõt puo pláih án.

Ê-li-sa Cuchĩt

¹⁴ Ê-li-sa, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, cõt a-ĩ ntâng lữq. Bo án bẽq acoan ta-õh rangứh, Yê-hô-at puo cũai I-sarel toâq sa-óh án. Puo nhiam

atêh, chơ pai neq: “Mpoaq ơi! Mpoaq ơi! Mpoaq la cūai curiaq khâm lứq cruang I-sarel!”*

15 Ê-li-sa ớn puo Yê-hô-at neq: “Mới ỉt cứ tamĩang cớp saráh, chơ dững pỡ nâi!”

Puo ki táq puai.

16 Chơ Ê-li-sa ớn puo neq: “Sĩ dớq tamĩang!”

Chơ Ê-li-sa satoaq atĩ án tâng pỡng atĩ puo.

17 Chơ Ê-li-sa pai neq: “Sễq mới pớh toong piang coah angia mandang loỏh.”

Puo pớh, chơ Ê-li-sa pai: “Pán!”

Toâq moâm puo pán saráh, Ê-li-sa pai casang neq: “Mới cớt riang saráh Yiang Sursĩ dớq chí riap tộp Si-ri. Mới cóq chí tộp Si-ri ớt tâng vil Aphéc toau alóỉ cớt pê.”

18 Chơ Ê-li-sa ớn puo ễn neq: “Ỉt máh saráh canỏh, chơ pieih tâng cutễq.”

Puo ỉt saráh, cớp pieih tâng cutễq pái trở, chơ tangút.

19 Ê-li-sa nhộp puo, cớp pai neq: “Pĩeiq lứq puo pieih sỡng tỡ la tapoát parláih tâng cloong cutễq; khân táq ngkíq puo lứq chí riap nheq máh tộp Si-ri. Ma sanua, puo chí riap tộp Si-ri ớng pái trở sâng.”

20 Chơ Ê-li-sa cuchĩt, cớp noau túp án.

Dũ cumo cūai Mô-ap dớq toâq rapỏn cruang cutễq tộp I-sarel catũ nheq muo.

21 Bữn muoi trở, bo alóỉ ntôm dững túp muoi noaq cūai cuchĩt, alóỉ hữm muoi tộp cūai toâq

* **13:14** 13:14 Tỡ la: ‘anhia machớng sẽ asẻh rachĩl cớp tahan asẻh yỏn cruang I-sarel.’

rapõn, chơ tốp alói voang cumuiq ki amut tâng ping Ê-li-sa, cốp alói lúh chu. Ma tử sac cumuiq ki p̄ieiq tatũih ngang Ê-li-sa, chơ samiang ki môih loah, cốp án yuor tayúng.

I-sarel Cốp Si-ri Táq Yúc

²² Hasel puo tốp Si-ri padâm níc cũai I-sarel bo dũi Yê-hũa-hat cõt puo.

²³ Ma Yiang Sursĩ sâng sarũiq cốp ayooq alói. Chơ án p̄ih táq puai loah ãn án khiq parkhán chók A-praham, I-sac, cốp Yacốp. Án tở ẽq pupút cũai proai án, tở la calõih tốp alói.

²⁴ Toãq Hasel puo cũai Si-ri cuchĩt, Ben-hadat con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

²⁵ Chơ Yê-hô-at puo cũai I-sarel chíl riap puo Ben-hadat pái trõ, cốp án bữn loah máh vil puo Ben-hadat khiq cheng ãt tẽ puo Yê-hũa-hat, mpoaq án.

14

Ama-siah Cõt Puo Yuda

¹ Tâng cumo bar Yê-hô-at cõt puo cruang I-sarel, Ama-siah con samiang Yô-at mbõiq chõn cõt puo cruang Yuda pláih mpoaq án.

² Bo án bữn bar chíl la sỡng cumo, án chõn cõt sõt tâng vil Yaru-salem, cốp cõt sõt bar chíl takêh cumo. Mpiq án ramứh Yê-hũa-din tẽ vil Yaru-salem.

³ Puo Ama-siah táq ranáq p̄ieiq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, ma án tở bữn táq ãn puo Davĩt, achúc achiac án, khiq táq. Án táq puai samoat Yô-at mpoaq án khiq táq.

⁴ Ma án tở bữn talốh máh nốq noau cucốh sang yang canốh; cũai proai I-sarel noâng dững níc crong chiau sang, cớp chống crong phuom pở máh nốq ki.

⁵ Toâq chớc Ama-siah cớt khâm, chơ án cachĩt loah máh cũai ayững atĩ ca khoiq cachĩt mpoaq án.

⁶ Ma án tở bữn cachĩt con châu tốp alóí. Án táq ariang phễp rit Yang Sursĩ khoiq patáp na Mòi-se neq: “Chỗi cachĩt mpiq mpoaq cở tian con alóí táq lôih, cớp chỗi cachĩt con cở tian mpiq mpoaq alóí táq lôih. Cũai aléq táq lôih, cũai ki toáp cóq cuchĩt, cở tian lôih án bữm.”

⁷ Ama-siah cachĩt tahan tốp Ê-dôm muoi chít ngin náq tâng avúng Boi. Án cheng bữn loah vil Sê-la, cớp án amứh vil ki Yôc-thil; ramứh nâi noâng toau sanua.

⁸ Chơ Ama-siah ón manoaq ayững atĩ án pớq ramóh Yê-hô-at puo cũai I-sarel, con samiang Yê-hũa-hat, châu Yê-hu, cớp atống santoiq cardốq neq: “Toâq tốh! Chơ hái rachĩl.”

⁹ Ma Yê-hô-at ón cũai dững parnai atống loah neq: “Bữn muoi trỗ, rapul sarlia tâng cóh Lê-banôn pai chóq aluang sê-da neq: ‘Yỗn con cumữ mới racoaiq cớp con samiang cứq.’ Chơ toâq muoi lám charán cruang pớq pha cóh Lê-banôn, án tĩn sarúq rapul sarlia ki.

¹⁰ Ama-siah ơi! Mới khoiq chĩl riap tốp Ê-dôm, chơ mới achỗn tở bữm. Cóq mới sâng bũi cớp ramứh ranoâng mới bữn sanua, cớp ốt tâng cruang mới sâng. Cở nốq mới ravoât ranáq túh

arúc dỏq dũng ỏc cuchĩt pứt toàq pỏ ỏ mới bữm cỏp pỏ cũai proai mới?”

¹¹ Ma Ama-siah ỏ bữn tamứng. Yuaq ngkíq, puo Yê-hô-at ỏ cruang I-sarel cỏp ỏp tahan án toàq chíl puo Ama-siah pỏ vil Bet Samet tâng cruang Yuda.

¹² ỏp tahan Ama-siah cỏt pê, cỏp dũ náq tahan miar lúh chu nheq pỏ dỏng alỏi bữm.

¹³ Yê-hô-at* bữn cỏp puo Ama-siah, chỏr án pỏq pỏ vil Yaru-salem, cỏp pieih talỏh nheq viang vil Yaru-salem ỏ Ngoah Toong Ep-ra-im toau toàq Ngoah Toong Nhoq, cuti mán pỏn culám coat.†

¹⁴ Án ỉt nheq máh yẻng, práq, cỏp cởng án tamỏh tâng Dỏng Sang Toàr, cỏp tâng dỏng puo. Chỏr án ngỏi dũng achu cởng ki pỏ vil Sa-mari, dẻh cỏp dũng achu cũai cởng hỏ.

¹⁵ Máh ranáq canỏh puo Yê-hô-at táq, dẻh ranáq án chíl Ama-siah puo cũai Yuda cỏq lứq, noau chĩc dỏq tâng pỏ saráq atỏng ỏ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoi q Táq.

¹⁶ Yê-hô-at cuchĩt, cỏp noau túp án tâng ping noau dỏq túp puo pỏ vil Sa-mari. Moâm ki, Yê-rabũam Bar con samiang án ẻn chỏn cỏt puo pláih loah án.

Puo Ama-siah Cuchĩt

¹⁷ Toàq vớ ỏ Yê-hô-at puo cũai I-sarel cuchĩt, Ama-siah puo Yuda noâng bữn tamoong ẻn muoi chít la sỏng cumo.

* **14:13** 14:13 Ramứh Yê-hô-at nài bữn noau dỏq ramứh Yô-at hỏ. ỏ nài machỏng tâng pún 12 rana 1, 2, 4, 6, 7, 18. † **14:13** 14:13 ỏ la sám muoi culám tacual chít mẻt.

18 Mách ranáq puo Ama-siah táq noau chĩc đốq tâng pơ saráq atōng tễ Ranáq Mách Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

19 Bữn cũai aloõh ngê ễ cachĩt tuoig Ama-siah tâng vil Yaru-salem. Chơ án lủh chu vil Lakit, ma alóı rapuai cốp cachĩt án tâng vil ki.

20 Tốp alóı patiang sac án tâng aséh, chơ đứng achu pữ vil Yaru-salem cốp túp án tâng ping đốq noau túp puo pữ Vil Davĩt.

21 Chơ máh cũai Yuda chớh Usiah‡ con samiang án ễn chõn cõt puo; bo ki Usiah bữn muoi chít tapoát cumo.

22 Toâq vớt mpoaq Usiah cuchĩt, Usiah cheng ỉt loah vil E-lat cốp táng vil tamái hữ.

Yê-rabũam Bar Cõt Puo I-sarel

23 Tâng cumo muoi chít la sỡng Ama-siah con samiang Yô-at cõt puo cruang Yuda, Yê-rabũam Bar con samiang Yê-hô-at chõn cõt puo cruang I-sarel; cốp án cõt sốt tâng vil Sa-mari dũn põn chít la muoi cumo.

24 Án táq sâuq lủq choâng moat Yiang Sursĩ, tũoiq machóng Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la puo cruang I-sarel thrap nhũang khoiq táq, la cũai radứng máh cũai I-sarel táq lỏih.

25 Yê-rabũam Bar cheng ỉt loah máh cutễq tễ raláp Hamat coah angia pỡng toau toâq pữ đốq mựt Boi coah angia pựn. Mách ranáq nâi cõt rapĩeiq santoiq Yiang Sursĩ tốp I-sarel khoiq pai đốq na Yô-na, cũai tang bỗq Yiang Sursĩ. Yô-na la con samiang Ami-tai tễ vil Cat Hê-phêr.

‡ 14:21 14:21 Bữn noau đốq ramứh Usiah nâi la A-saria hữ.

²⁶ Yiang Sursĩ hũm cũai I-sarel chĩuq túh arúc ntâng lứq, cớp óq noau rachuai.

²⁷ Cớp Yiang Sursĩ tở ẽq pupút cruang I-sarel tâng pũn paloõng cutrúq nãi. Ngkíq án chuai tốp alóí na puo Yê-rabũam Bar, la con samiang Yê-hô-at.

²⁸ Mách ranáq puo Yê-rabũam Bar táq, cớp ranáq án rachíl clóq lứq đốq cheng ít loah yõn cruang I-sarel, vil Damac, cớp vil Hamat, noau chĩc đốq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

²⁹ Puo Yê-rabũam Bar cuchĩt, cớp noau túp án tâng ping đốq túp puo cũai I-sarel. Vót ki Sa-chari con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

15

Usiah Puo Yuda

¹ Tâng cumo bar chít tapul Yê-rabũam Bar cõt puo cruang I-sarel, Usiah con samiang Ama-siah chõn cõt puo cruang Yuda.*

² Án cõt puo tâng vil Yaru-salem bo án bũn muoi chít tapoát cumo. Mpiq án ramúh Yê-cô-lia tẽ vil Yaru-salem.

³ Puo Usiah táq máh ranáq pĩeiq lứq choàng moat Yiang Sursĩ machõng Ama-siah mpoaq án khoiq táq.

⁴ Ma án tở bũn talõh táh máh ntốq noau cucõh sang yiang canõh; cớp máh cũai proai nõng đũng crõng chiau sang, cớp chõng crõng phuom pở máh ntốq ki.

* **15:1** 15:1 Ramúh Usiah nãi bũn noau đốq ẽn la A-saria hõ.

⁵ Yiang Sursĩ yõn Usiah cõt a-ĩ tâng ngcâr hâp lứq sớt dõĩ tamoong án, cớp án õt miar dõng. Án chiau máh ranáq án yõn Yô-tham con samiang án ẽn cõt sớt.

⁶ Máh ranáq canõh puo Usiah táq noau chĩc dõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

⁷ Án cuchĩt, cớp noau túp án cheq ping noau dõq túp puo pơ Vil Davĩt. Chơ Yô-tham con samiang án chõn cõt puo pláih án.

Sa-chari Cõt Puo I-sarel

⁸ Tâng cumo pái chít tacual Usiah cõt puo cruang Yuda bữn Sa-chari con samiang Yê-rabũam Bar mbõiq chõn cõt puo cruang I-sarel; án sớt tâng vil Sa-mari tapoât casâi.

⁹ Ma án táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ tũoiq riang puo thrap nhũang; án tũoiq puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, án ca radũng tốp I-sarel táq lôih.

¹⁰ Salum con samiang Yabet aloõh ngê ẽ cachĩt puo Sa-chari. Moâm ki, án cachĩt Sa-chari choâng moat máh cũai proai.† Chơ án chớh tồ án bữm cõt puo pláih Sa-chari.

¹¹ Máh ranáq canõh puo Sa-chari táq noau chĩc dõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

¹² Ngkĩq, ranáq nâi cõt rapĩeiq santoiq Yiang Sursĩ khoiq pai chóq puo Yê-hu chơ neq: “Thrap con châu mới lứq cõt puo cruang I-sarel tâng põn dõĩ cũai.”

† **15:10** 15:10 Tõ la ‘tâng vil Ip-liam’.

Salum Cốt Puo I-sarel

¹³ Tâng cumo pái chít takêh Usiah cốt puo cruang Yuda, bữn Salum con samiang Yabet chõn cốt puo cruang I-sarel, ma án sớt tâng vil Sa-mari ống muoi casâi sâng.

¹⁴ Chơ Mê-nahêm con samiang Cadi loõh tẽ vil Tir-sa pởq chu vil Sa-mari. Án cachĩt Salum; chơ án ẽn chõn cốt puo pláih Salum.

¹⁵ Máh ranáq canõh puo Salum táq, cớp ranáq án aloõh ngê cachĩt puo, noau chĩc đờq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

¹⁶ Bo ki Mê-nahêm loõh tẽ vil Tir-sa pởq talóh vil Tapuah,‡ cớp án cachĩt táh cũai proai đũ náq tâng vil ki; án cachĩt đẽh máh cũai ốt tâng vil canõh mpêr ki hỡ, cõ tian alóit tỡ bữn pớh ngoah toong viang vil yõn án mut pữr; cớp án treh máh púng mansẽm ốt mumiaq hỡ.

Mê-nahêm Cốt Puo I-sarel

¹⁷ Tâng cumo pái chít takêh Usiah cốt puo cruang Yuda, bữn Mê-nahêm con samiang Cadi chõn cốt puo cruang I-sarel, cớp án sớt tâng vil Sa-mari muoi chít cumo.

¹⁸ Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ỉn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radũng tốp proai I-sarel táq lóih.

¹⁹ Bo ki Tic-lat Pi-lasơ puo cũai Asi-ria mut talóh cruang I-sarel. Cớp Mê-nahêm chiau práq

‡ **15:16** 15:16 Bữn pơ tiaq tâng parnai Hê-brơ noau chĩc vil nâi la vil Tip-sa.

pái chít tacual tân, đợc chỡng pahỡm Tic-lat Pi-lasơ, yỗn Mê-nahêm têq cõt sớt níc tâng cruang cutêq ki.

²⁰ Mê-nahêm ỉt práq tễ máh cũai sốc tâng cruang I-sarel; án ếp dũ náq cũai cóq muap yỗn án sỡng chít ốc práq. Chơ Tic-lat Pi-lasơ pích chu pỡ cruang án bữm.

²¹ Dũ ranáq puo Mê-nahêm táq noau chĩc đợc tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

²² Án cuchĩt, cóp noau tứp án. Chơ Pê-cahia con samiang án ễn chỡn cõt puo pláih án.

Pê-cahia Cõt Puo I-sarel

²³ Tâng cumo sỡng chít Usiah cõt puo cruang Yuda, bữn Pê-cahia con samiang Mê-nahêm mbỡiq chỡn cõt puo cruang I-sarel; cóp án sớt tâng vil Sa-mari bar cumo.

²⁴ Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ỉn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radỡng tốp I-sarel táq lờih.

²⁵ Bữn muoi noaq sớt tahan puo Pê-cahia, ramứh Pê-cah con samiang Rê-malia; án pruum muoi mút cóp Ar-cốp cóp Ariei đợc cachĩt puo; chơ alới dỡng sỡng chít náq cũai samiang tễ vil Ki-liat pỡq cachĩt puo Pê-cahia tâng clống đống noau kĩaq puo tâng vil Sa-mari. Chơ Pê-cah ễn chỡn cõt puo.

²⁶ Máh ranáq puo Pê-cahia táq noau chĩc đợc tâng pơ saráq atỡng tễ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

Pê-cah Cốt Puo I-sarel

²⁷ Tâng cumo sǝng chít la bar Usiah cǝt puo cruang Yuda, bǝn Pê-cah con samiang Rê-malia chǝn cǝt puo cruang I-sarel; cǝp án sǝt tâng vil Sa-mari bar chít cumo.

²⁸ Án táq ranáq sáuq choâng moat Yiang Sursĩ; án tǝoiq ĩn puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, la cũai radũng tǝp I-sarel táq lǝih.

²⁹ Bo dǝi Pê-cah cǝt puo, Tic-lat Pi-lasǝ puo cruang Asi-ria cheng ĩt máh vil neq: I-chǝn, Aben Bet Maca, Yanũa, Kê-dét, cǝp Hasǝr. Án ĩt cruang Ki-liat, cruang Cali-lê, cǝp cruang Nep-tali; cǝp án cǝp dũng máh cũai proai chu cruang Asi-ria hǝ.

³⁰ Tâng cumo bar chít Yô-tham con samiang Usiah cǝt puo cruang Yuda, bǝn Hô-sê con samiang E-lah aloǝh ngê, cǝp án cachít puo Pê-cah. Chǝ án ĩn chǝn cǝt puo.

³¹ Máh ranáq puo Pê-cah táq noau chĩc dǝq tâng pǝ saráq atǝng tǝ Ranáq Máh Puo Cũai I-sarel Khoiq Táq.

Yô-tham Puo Yuda

³² Tâng cumo bar Pê-cah con samiang Rê-malia cǝt puo cruang I-sarel, bǝn Yô-tham con samiang Usiah chǝn cǝt puo cruang Yuda.

³³ Yô-tham cǝt puo bo án mbǝiq bar chít la sǝng cumo; án cǝt sǝt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoát cumo. Mpiq án ramũh Yê-rusa con mansẽm Sadǝc.

³⁴ Án táq ranáq tanoang choâng moat Yiang Sursĩ, machǝng Usiah mpoaq án khoiq táq.

³⁵ Ma án tở bữn talõh máh nốq noau cucõh sang yiang canõh; máh cũai proai noâng dững níc máh cớng chiau sang, cớp chớng cớng phuom pỡ máh nốq ki. Puo Yô-tham táq loah ngoah toong coah angia pỡng tâng Dống Sang Toâr.

³⁶ Máh ranáq canõh puo Yô-tham táq noau khoiq chĩc đốq tâng pỡ saráq atờng tể Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

³⁷ Tâng dời Yô-tham cõt puo, Yiang Sursĩ yõn Rê-sin puo cũai Si-ri, cớp Pê-cah puo cũai I-sarel toâq chĩl cruang Yuda.

³⁸ Puo Yô-tham cuchĩt, cớp noau túp án tâng ping noau đốq túp puo pỡ Vil Davĩt. Chơ Ahat con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

16

Ahat Cõt Puo Yuda

¹ Tâng cumo muoi chít tapul Pê-cah con samiang Rê-malia cõt puo cruang I-sarel, bữn Ahat con samiang Yô-tham chõn cõt puo cruang Yuda.

² Ahat cõt puo bo án mbõiq bar chít cumo, cớp án táq sớt tâng vil Yaru-salem muoi chít tapoât cumo. Án tở bữn táq ranáq o choâng moat Yiang Sursĩ ariang puo Davĩt, achúc achiac án, khoiq táq.

³ Ma án táq puai machớng máh puo cũai I-sarel khoiq táq tể nhũang chơ; án bõh con samiang án bữm chiau sang tũoiq rit nhợp nhuo tể cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh bo tộp I-sarel mut tâng cruang cutẽq ki.

4 Ahat bõh cõng chiau sang, cõp chõng cõng phuom põ ntõq noau dõq cucõh sang yiang canõh. An táq ngkiq tâng máh anũol cóh cõp dũ nhưp nõm aluang.

5 Rê-sin puo cruang Si-ri, cõp Pê-cah puo cruang I-sarel, alõi bar náq toâq chíl vil Yarusalem, cõp crõq lavíng nheq vil, ma alõi chíl puo Ahat tõi riap.

6 Bo ki, puo cũai Ê-dõm mut cheng ít vil E-lat; án tuih aloõh nheq cũai Yuda tẽ ntõq ki, chõ máh cũai proai Ê-dõm toâq táng vil tâng E-lat, cõp õt loâng ngki toau sanua.

7 Puo Ahat ón máh cũai ranẽng án põq ramóh Tic-lat Pi-lasõ tâng cruang Asi-ria, cõp atõng santõiq neq: “Cứq la cũai táq ranáq anhia tanoang tapúng; sẽq anhia toâq rachuai cứq yõn vót tẽ talang atĩ puo Si-ri, cõp tẽ puo cũai I-sarel, alõi ntõm toâq ẽ cachĩt cứq.”

8 Puo Ahat ít máh práq cõp yẽng tẽ Dõng Sang Toâr, cõp tẽ dõng puo; chõ asuoi yõn puo cũai Asi-ria dõq cõt cõng mpon.

9 Puo Asi-ria ữq ẽ rachuai, chõ án dũng máh tahan án põq chíl ít vil Damac, cõp cachĩt táh puo Rê-sin dẽh cõp máh cũai proai dũng achu põ vil Kir hõ.

10 Toâq puo Ahat põq chu vil Damac ẽ ramóh Tic-lat Pi-lasõ, chõ án hũm muoi lám prõng tâng ntõq ki; án cõiq rup prõng ki yõn Uria, la cũai tẽng rit sang, dẽh khliẽc án khiõq pachĩr dõq táq rup hõ.

11 Ngkíq Uria táq prông sang machóng tháng cốp prông tâng vil Damac ki. Ân táq moâm nhũang puo Ahat pih chu.

12 Tữ puo Ahat chu tể vil Damac, án hữm prông sang khiq moâm;

13 ngkíq án bõh máh charán cốp dững máh saro chiausang tâng prông ki. Chơ án tởh bởng nho cốp trutreh aham hữ tâng prông đợc cởt cớng chiausang yỏn cởt ratoi.

14 Prông sapoan noau đợc chiausang yỏn Yiang Sursĩ ỏt mpúng dĩ prông sang tamái cốp Dỏng Sang Toâr. Ngkíq puo Ahat asíc prông sapoan đợc coah angia pởng prông tamái.

15 Chơ án ỏn Uria neq: “Cỏq mới bõh cớng chiausang pên tarựp cốp chiausang máh thữ racáu pên tabữ tâng prông sang tamái nâi, dẻh máh charán cốp máh saro tể puo cốp tể cũai proai dững chiausang hữ. Cỏq mới chiausang bởng nho tể cũai proai, cốp dững aham charán tể dĩ lám anhia chiausang, chơ tởh tâng prông sang tamái nâi. Ma prông sang sapoan cỏq cởt ntỏq cứq blớh sẻq tể Yiang Sursĩ.”

16 Uria trữh máh santoiq puo Ahat ỏn án dĩ ỏc.

17 Puo Ahat talỏh máh kien sapoan đợc ít tâc tâng Dỏng Sang Toâr, cốp án aloỏh máh cớng radởng tể kien. Chơ án ít ỏ sapoan toâr tể cloong rup ntroỏq sapoan muoi chít la bar lám, chơ pởq achủh đợc tâng tanang tamáu.

18 Ân atởi cachớng puo đợc tacu,* cốp catáng

* **16:18** 16:18 Rana nâi tở bữn raloaih tâng parnai Hẻ-bơ.

rana puo dỏq mut tâng Dỏng Sang Toâr. Án táq ngkíq ẽq puo Asi-ria sâng bũi pahỏm.

¹⁹ Mách ranáq canỏh puo Ahat táq noau chĩc dỏq tâng pỏ saráq atỏng tẻ Ranáq Mách Puo Cũai Yuda Khoiáq Táq.

²⁰ Puo Ahat cuchĩt, cỏp noau tứp án tâng ping noau dỏq tứp puo pỏ Vil Davĩt. Chỏ Hẻ-sakia con samiang án ẻn chỏn cỏt puo pláih án.

17

Hỏ-sẻ Cỏt Puo I-sarel

¹ Tâng cumo muoi chít la bar, Ahat cỏt puo cruang Yuda, bũn Hỏ-sẻ con samiang E-lah chỏn cỏt puo cruang I-sarel; án cỏt sỏt tâng vil Sa-mari dũn takẻh cumo.

² Án táq ranáq sỏuq choỏng moat Yiang Sursĩ, ma tẻ bũn li máh puo cũai I-sarel khoiáq táq tẻ nhũang.

³ Sal-mana-sẻ puo cũai Asi-ria dũng tỏp tahan án toỏq chĩl Hỏ-sẻ, toau Hỏ-sẻ cỏt pẻ. Hỏ-sẻ ỏt tâng talang atĩ puo Asi-ria, cỏp chũuq muap thẻq hỏ.

⁴ Ma bũn muoi cumo, puo Hỏ-sẻ ỏn máh cũai ranẻng án pỏq ramỏh Sỏ puo cũai Ê-yip-tỏ, ẻ sẻq án rachuai tẻ bũn cỏq muap thẻq noỏng pỏ puo Asi-ria. Toỏq puo Sal-mana-sẻ dỏng ranáq ki, ngkíq án cỏp puo Hỏ-sẻ cỏp chỏq tâng cuaq.

Cũai I-sarel Cỏt Pláih Chap

⁵ Puo Sal-mana-sẻ mut chĩl chũop cruang I-sarel, cỏp máh tahan án ỏt crỏq lavíng vil Sa-mari pái cumo.

⁶ Tâng cumo takêh Hô-sê cõt puo, puo Asi-ria toâq cheng ãt vil Sa-mari. Án cõp máh cũai proai I-sarel cõp dững alóí chu cruang Asi-ria. Muoi tốp án yõn õt tâng vil Hala, muoi tốp án yõn õt tâng cruang Cô-san cheq crõng Habor, ma muoi tốp ên án yõn õt máh vil tâng cruang Mê-dia.

⁷ Ranáq nâi cõt cõ tian máh cũai proai I-sarel táq lôih chók Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, án ca dững aloõh tốp alóí tễ cruang Ê-yip-tô yõn vót tễ talang atĩ puo Ê-yip-tô. Ma tốp alóí cucõh sang máh yiang canõh.

⁸ Cõp alóí táq puai máh rit cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh bo tốp alóí toâq pỡ nốq ki. Cõp alóí tũoiq máh ranáq puo alóí khoiq táq tễ nhũang.

⁹ Cũai proai I-sarel táq máh ranáq Yiang Sursĩ tở bữn bũi pahõm. Tốp alóí táq nốq cucõh sang yiang canõh tâng máh vil cõt cõp vil toâr.

¹⁰ Tốp alóí ayúng tanũl tamáu khót cõp tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra tâng dũ anũol cóh, dể nhựp máh nỡm aluang hỡ.

¹¹ Alóí chõng cõng phuom tâng prõng yiang canõh, táq puai ariang máh cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh tễ cutẽq ki. Tốp alóí táq yõn Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chók alóí na alóí táq máh ranáq sâuq.

¹² Tốp alóí tở bữn trĩh santoiq Yiang Sursĩ patáp la chõi sang yiang canõh.

¹³ Yiang Sursĩ yõn cũai dững santoiq án atõng, cõp ớn máh cũai tang bõq án toâq catoaih cũai I-sarel cõp cũai Yuda neq: “Cók anhia cachian

táh nehq máh ranáq sâuq. Cóg anhia trîh máh phễp rit cứq khoiq patâp achúc achiac anhia na máh cũai tang bỗq ca táq ranáq cứq.”

14 Ma tỗp alói tỡ bữn trîh; mút alói cõt coang ngian ễn, cõt machóng tháng achúc achiac alói ca tỡ bữn sa-âm Yiang Sursĩ, Ncháu alói.

15 Tỗp alói táh nehq máh santoiq Yiang Sursĩ patâp, cóp máh ốc Yiang Sursĩ khoiq par-ữq cóp achúc achiac alói. Máh santoiq Yiang Sursĩ catoaih atõng alói cõt pứt nehq. Ma tỗp alói pỡq cucõh sang rup yiang canõh ca tỡ bữn cõt kia ntróu; chơ alói cõt ariang cũai ốq kia tê. Tỗp alói tũoiq rit cũai ốt mpễr alói, cóp tỡ bữn trîh santoiq Yiang Sursĩ khoiq patâp alói neq: “Chỗi táq puai máh ranáq cũai ki táq.”

Ma tỗp alói táq níc máh ranáq Yiang Sursĩ tỡ ễnq alói táq.

16 Tỗp alói calõih táh dũ ốc Yiang Sursĩ la Ncháu alói khoiq patâp; alói tooc sapoan táq bar lám rup ntrỏq con, chơ cucõh sang, dếh táq tanũl đốq sang yiang Asê-ra, sang máh rup mantõr, cóp táq ranáq yiang Ba-al hỡ.

17 Tỗp alói dững bỗh con samiang con mansẽm alói đốq cõt crong chiau sang yõn máh yiang ki; alói pỡq muỉ tê yiang cumuiq cóp cũai mo. Tỗp alói táq ranáq sâuq níc choâng moat Yiang Sursĩ, táq yõn Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chóq tỗp alói.

18 Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chóq tỗp I-sarel; chơ án tuih alói yõn ốt yõng

tễ án; án nông đợq ống tốp Yuda sâng.

19 Ma tốp Yuda tở bữn trĩh tê máh ốc Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, khoiq patâp, cớp alóí táq puai máh rit cũai I-sarel đững amut.

20 Ngkíq Yiang Sursĩ calõih táh nheq cũai proai I-sarel. Án manrap alóí na chiau pở talang atĩ cũai par-ũal ca tachoât lứq. Yiang Sursĩ tuih tốp alóí yõn loõh vớt tễ yáng moat án.

21 Toâq Yiang Sursĩ cayoah tốp I-sarel yõn cõt miar tễ tốp Yuda, chơ tốp I-sarel chớh Yê-rabũam con samiang Nê-bat cõt puo alóí. Yê-rabũam radững tốp alóí táh chíq Yiang Sursĩ, cớp táq ranáq sâuq lứq.

22 Cũai proai I-sarel táq puai máh ranáq sâuq Yê-rabũam khoiq táq; tốp alóí táq dũ ranáq sâuq, tở bữn khlaiq ntróu.

23 Toâq parsốt, Yiang Sursĩ tuih aloõh nheq tốp alóí tễ yáng moat án, táq puai santoiq án khoiq atõng na máh cũai tang bõq ca táq ranáq án. Yuaq ngkíq, máh cũai I-sarel noau cớp đững chu cruang Asi-ria yõn toau toâq tangái nâi.

Tốp Asi-ria Táq Ntốq Ớt Tâng Cruang I-sarel

24 Puo Asi-ria đững máh cũai proai án tễ máh vil Ba-bulôn, Cutháh, Ava, Hamat, cớp Sê-phar-vêm, yõn tốp alóí ớt pláih máh cũai I-sarel, đễh cheng ndõm nheq máh vil tâng cruang Sa-mari, cớp ớt loâng tâng máh vil tâng cruang ki.

25 Noap tễ tangái tốp alóí mbõiq mut ớt tâng ntốq ki, alóí tở bữn yám noap Yiang Sursĩ. Yuaq

ngkíq, Yiang Sursĩ yõn cula samín toâq cáp cachĩt alóí.

²⁶ Chơ bữn cũai toâq atõng puo Asi-ria neq: “Máh cũai proai anhia yõn õt tâng máh vil pờ cruang Sa-mari tỡ bữn dáng rit yiang tâng tâm cutẽq ki. Yuaq ngkíq, yiang ki yõn cula samín toâq cáp cachĩt tốp alóí.”

²⁷ Ngkíq puo Asi-ria ớn neq: “Cóq anhia yõn manoaq cũai tẽng rit sang ca cứq khoiq cốp píp chu loah pờ ki, cốp yõn án õt loâng pờ ntốq ki đốq arĩen máh cũai proai dáng tẽ rit sang yiang tâng ntốq ki.”

²⁸ Ngkíq alóí dũng manoaq cũai tẽng rit sang tẽ tốp I-sarel ca alóí cốp tâng vil Sa-mari. Alóí yõn án chu õt loah tâng vil Bet-el, cốp yõn án arĩen máh cũai proai dáng tẽ ranáq sang toam Yiang Sursĩ.

²⁹ Ma cũai proai dũ náq tâng Sa-mari noâng táq níc rup yiang yõn alóí bữm, cốp đốq rup ki tâng đống sang tốp I-sarel khoiq táq đốq. Tốp alóí dũ náq miar táq rup sang yõn alóí, cốp đốq tâng dũ vil alóí õt.

³⁰ Tốp Ba-bulôn táq rup yiang Sucôt Be-not; tốp Cutháh táq rup yiang Nê-cal; tốp Hamat táq rup yiang Asi-ma;

³¹ tốp Ava táq rup yiang Nip-hat cốp yiang Tartac; cốp tốp Sê-phar-vêm bõh con bữm sang yõn yiang Atram-aléc cốp yiang Anam-maléc.

³² Máh cũai nâi sang toam Yiang Sursĩ tê, ma alóí toâp rườh cũai tẽ tốp alóí yõn cõt cũai tẽng

rit sang pō ntōq cucōh sang máh yiang canōh, dēh ớn đưng cớng chiau sang hỡ.

³³ Tốp alóí sang toam Yiang Sursĩ, ma alóí cucōh sang máh yiang tể cruang alóí khoiq loõh tể nhũang hỡ.

³⁴ Toau tangái nâi tốp alóí noâng táq níc patoat tiaq. Tốp alóí tỡ bữn sang toam Yiang Sursĩ, cốp alóí tỡ bữn trĩh phễp rit tỡ la máh ốc Yiang Sursĩ khoiq patâp na tống toiq Yacóp, la cũai Yiang Sursĩ amứh ramứh tamái ễn la I-sarel.

³⁵ Yiang Sursĩ khoiq táq tểc parkhán cốp alóí, dēh patâp alóí neq: “Chỗi cucōh sang yiang canōh! Chỗi cucōh cốp chỗi táq ranáq máh yiang ki.

³⁶ Cóq anhia trĩh ống cứq, la Yiang Sursĩ anhia, án ca đưng aloõh anhia tể cruang Ê-yip-tô na ranáq salễh lứq. Cóq anhia sang toam ống cứq sâng.

³⁷ Cóq anhia trĩh phễp rit cốp máh ốc patâp cứq khoiq chĩc đợq yõn tốp anhia táq puai. Chỗi sang máh yiang canōh,

³⁸ cốp chỗi khlĩr máh ốc cứq par-ữq cốp anhia.

³⁹ Ma cóq tốp anhia trĩh ống cứq la Yiang Sursĩ, Ncháu anhia; chơ cứq ễ rachuai anhia yõn vót tể máh cũai par-ũal anhia.”

⁴⁰ Ma cũai proai nâi noâng tỡ bữn tamứng sĩa, cốp táq puai níc rit tiaq.

⁴¹ Ngkíq máh cũai proai nâi, alóí sang toam Yiang Sursĩ, cốp cucōh sang dēh rup yiang canōh hỡ. Toau tangái nâi máh con châu alóí noâng táq níc ngkíq.

18

Hê-sakia Cốt Puo Yuda

¹ Tâng cumo pái Hô-sê con samiang E-lah cõt puo cruang I-sarel, bữn Hê-sakia con samiang puo Ahat chõn cõt puo cruang Yuda.

² Hê-sakia chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la sớng cumo; án cõt sớt tâng vil Yarusalem bar chít takêh cumo. Mpiq án ramứh Abi, con mansẽm Sa-chari.

³ Án táq máh ranáq p̄ieiq choâng moat Yiang Sursĩ, machớng puo Davĩt achúc achiac án khoiq táq.

⁴ Án talõh táh máh ntốq noau cucõh sang yiang canõh; án pieih máh tamáu khớt cớp poaiq táh nheq tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra. Án pieih talõh nheq rup cusân Mũi-se khoiq tooc toaq sapon; rup ki noau đốq ramứh Nê-hutan. Yuaq máh cũai proai I-sarel noâng chớng crớng phuom đốq chiau sang rup cusân ki toau toaq đũi ki.

⁵ Hê-sakia sa-âm Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel, nheq rangứh rahỡ. Máh puo cruang Yuda tỡ bữn puo aléq ma ariang án, đễh cũai puo nhũang tỡ la ntun án.

⁶ Án puai cớp trĩh Yiang Sursĩ samoat samỡi lứq, cớp án yớng pacái lứq đũi ốc Yiang Sursĩ khoiq patáp na Mũi-se.

⁷ Yiang Sursĩ ốt níc cớp án; ngkíq đũi ranáq án táq cõt moâm nheq. Án táq choac chớq puo Asi-ria cớp tỡ bữn pruan noâng táq ranáq puo ki.

⁸ Án chíl riap vil cót cóp vil toâr tốp Phi-li-tin, toau toâq pở vil toâr Casa, cóp máh vil ốt mpễ ki.

⁹ Tâng cumo pỗn Hê-sakia cót puo cruang Yuda, bữn Hô-sê con samiang E-lah cót puo tâng cruang I-sarel tapul cumo chơ. Ma Sal-mana-sê puo Asi-ria toâq chíl cruang I-sarel, cóp tốp tahan án ốt crốq lavíng đốq vil Sa-mari.

¹⁰ Vót pái cumo, ki nốq tốp alóí sarbữn cóp bữn vil Sa-mari. Ranáq nâi cót tâng cumo tapoât Hê-sakia cót puo, ma tâng cumo takêh Hô-sê cót puo I-sarel.

¹¹ Puo Asi-ria cóp máh cũai proai I-sarel đưng chu cruang Asi-ria. Án yỗn muoi tốp ốt tâng vil Hala, muoi tốp ốt tâng cruang Cô-san cheq crống Habor, cóp muoi tốp ển ốt tâng máh vil tâng cruang Mê-dia.

¹² Vil Sa-mari cót ralốh la cỗ tian cũai I-sarel tở bữn trữh santoiq Yiang Sursĩ, Ncháu alóí. Ma alóí táh máh ọc parkhán Yiang Sursĩ khoiq yỗn tốp alóí na Mũi-se, la cũai táq ranáq Yiang Sursĩ. Alóí tở bữn tamứng cóp tở bữn trữh án.

Tốp Asi-ria Padâm Máh Cũai Tâng Vil Yarusalem

¹³ Tâng cumo muoi chíl la pỗn Hê-sakia cót puo cruang Yuda, Sê-naca-rip puo Asi-ria toâq chíl máh vil cũai Yuda bữn viang khâm, cóp án cheng bữn máh vil ki.

¹⁴ Puo Hê-sakia cơiq parnai yỗn puo Sê-naca-rip ốt tâng vil Lakit, bữn santoiq neq: “Cứq khoiq táq lôih; sếq anhia carlũn aloỏh nheq máh

tahan anhia, cớp máh léq anhia ẽ bữn la cứq yõn.”

Puo Sê-naca-rip ta-õi loah án neq: “Puo Hê-sakia ơi! Cứq ẽ bữn práq muoi chít tân, cớp yẽng muoi tân tẽ mới.”

¹⁵ Chơ puo Hê-sakia ãt máh práq tẽ Dõng Sang Toâr cớp tẽ dõng puo cớiq yõn án.

¹⁶ Cớp án pốc ãt nheq máh yẽng tẽ santõng Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ. Máh yẽng ki án toáp blom tẽ nhũang. Chơ án cớiq nheq yõn puo Asi-ria.

¹⁷ Chơ án ớn pái náq cũai taniap tahan án dũng tahan chũng lứq tẽ vil Lakit pớq chu vil Yaru-salem dõq ớn puo Hê-sakia cóq chũuq pê. Án tayúng tâng rana bân ntốq cũai dõq pooh aroaiq, cheq parchong dõq hoi tẽ amống coah pống.

¹⁸ Chơ tốp alóí arô puo Hê-sakia yõn toáp ramóh alóí. Cớp bữn pái náq ayũng atĩ Hê-sakia pớq ramóh alóí; ramứh alóí pái náq la neq: E-lia-kim con samiang Hil-kia, cũai táq ranáq tâng dõng puo; Sêp-na, cũai ayũng atĩ chĩc choaiq yõn puo; cớp Yũa con samiang Asap, cũai sốt chĩc máh ranáq noau atõng.

¹⁹ Cũai taniap tahan tốp Asi-ria pai chóq alóí pái náq ki neq: “Puo Asi-ria, án ca bữn chớc toâr lứq, yoc ẽ dáng ntróu ca táq yõn puo Hê-sakia cõt mút clốq cớp sabống?”

²⁰ Nốq anhia chanchóm láih parnai têq pláih tốp tahan rêng cớp khếuq nãi tỡ? Anhia

chanchóm noau toâp têq rachuai anhia, mỗ anhia lớn-sarlón chók cruang Asi-ria?

21 Sanua anhia nguang cruang Ê-yip-tô toâq rachuai anhia. Ma táq ngkíq la ariang anhia yǒng ralǒng khoiq proam; toâq anhia troaq ralǒng ki, atĩ anhia lǔq cõt sarong. Puo Ê-yip-tô la samoât ngkíq yǒn máh cũai ca poâng án.”

22 Ma cũai ayǔng atĩ Asi-ria pai tǔm ẽn neq: “Cõh lơ anhia ẽ atǒng cứq la anhia poâng Yiang Sursĩ, Ncháu anhia. Ma puo Hê-sakia khoiq talǒh táh máh ntốq sang toam cốp máh prông sang Yiang Sursĩ chơ.* Cốp án khoiq atǒng cũai proai tâng cruang Yuda cốp cũai proai tâng vil Yaru-salem la cóq alóí sang toam Yiang Sursĩ tâng prông sang pờ vil Yaru-salem sâng.

23 Cứq ẽ par-ữq cốp anhia nhơ ramứh puo cũai Asi-ria neq: Cứq ẽ yǒn anhia aséh bar ngin lám khân anhia bữn cũai têq ốt máh aséh ki!

24 Lǔq samoât anhia tở bữn li mỗ cốp cũai bữn chóc cacốt lǔq tâng cruang Asi-ria, tam anhia nguang cruang Ê-yip-tô cớq máh sễ aséh rachíl cốp tộp tahan ốt aséh.

25 Anhia chanchóm Yiang Sursĩ tở bữn chuai cứq đởq chíl cốp talǒh cruang anhia tở? Ống Yiang Sursĩ toâp ớn cứq toâq chíl cốp talǒh nheq cruang anhia.”

26 Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cốp Yũa atǒng cũai sốt ki neq: “Sễq anhia táq ntǒng toâq parnai

* **18:22** 18:22 Ma lǔq samoât Hê-sakia talǒh máh ntốq noau đởq sang toam yiang canǒh. Cũai sốt Asi-ria nâi, án cõt cłoc clu; án chanchóm ntốq ki la ntốq sang toam Yiang Sursĩ.

Aram chók hếq, yuaq hếq dáng tê parnai ki. Ma chỗi táq ntởng toàq parnai Hê-brơ, yuaq dũ náq cūai ốt tâng pởng viang vil, alói bữn tamúng tê.”

27 Cūai sốt ki ta-ỡi loah neq: “Tổp anhia chanchóm puo ớn cứq toàq pở nài đởq atởng ớng anhia cóp puo anhia sâng tở? Lứq tở cởn ngkíq! Cứq atởng la ểq dểh alói ca tacu tâng pởng viang vil nài sâng tê. Yuaq nữ-ra tổp alói lứq cha créq cóp nguaiq ralũm bữm machớng cóp anhia tê.”

28 Chơ cūai sốt ki yuor tayúng cóp pai casang toàq parnai Hê-brơ neq: “Cóq anhia tamúng máh parnai puo Asi-ria atởng anhia.

29 Án catoaih anhia chỗi yỏn puo Hê-sakia raphếq rathũ anhia, yuaq puo ki tở tềq rachuai anhia ntrớu mỗ.

30 Chỗi yỏn án radững anhia poàng ớng Yiang Sursĩ sâng. Chỗi chanchóm pai Yiang Sursĩ tềq chuai amoong anhia; cóp chỗi chanchóm pai Yiang Sursĩ tềq catáng máh tahan Asi-ria tở yỏn toàq cheng ỉt vil anhia.

31 Chỗi tamúng santoiq puo Hê-sakia. puo Asi-ria ớn anhia loỏh tể vil anhia, cóp chửuq pê. Án ể yỏn dũ náq anhia bữn cha palai nho tể voar nho anhia chỏh bữm, cóp bữn cha palai tarúng tể nỡm anhia chỏh bữm, dểh nguaiq đởq tể chửong anhia píq bữm hỡ.

32 Vót ki án chuaq bữn ntốq yỏn anhia ốt loàng táng vil tâng muoi cruang canỏh ỉn tháng cruang anhia bữm, la ntốq bữn nưong nho đởq táq blống, racáu đởq táq bểng mi. Tâng cruang

ki bữn moang palâi o-li-vê, dõq nsẽng o-li-vê, cớp dõq khĩa. Khân anhia trĩh parnai cớq, anhia tở bữn cuchĩt, ma anhia bữn tamooong. Chõĩ yõn Hê-sakia raphẽq rathũ anhia, cớp chõĩ chanchóm pai Yiang Sursĩ tẽq chuai amoong anhia.

³³ Bữn yiang aléq tẽq chuai cruang alóĩ yõn vót tẽ puo Asi-ria tở?

³⁴ Sanua, pở léq máh yiang vil Hamat cớp vil Ar-pat õt? Cớp nléq yiang vil Sê-phar-vêm, yiang vil Hê-na, cớp yiang vil I-va õt? Tẽ nhũang tở bữn yiang aléq tẽq rachuai tởp Sa-mari.

³⁵ Máh yiang ki tở tẽq rachuai cruang alóĩ yõn vót tẽ talang atĩ puo hẽq. Khân ngkĩq, nõq anhia chanchóm Yiang Sursĩ tẽq chuai amoong cũai tâng vil Yaru-salem?"

³⁶ Ma máh cũai proai õt rangiac sâng, tở bữn noau ta-õĩ muoi ốc ntróu loâng. Yuaq puo Hê-sakia khoiq pai; "Chõĩ ta-õĩ ntróu án."

³⁷ Chơ E-lia-kim, Sêp-na, cớp Yũa háq tampác alóĩ bữm cõ sâng ngua lứq tâng mút, cớp alóĩ atõng puo Hê-sakia tẽ máh santoiq cũai ayũng atĩ puo Asi-ria khoiq pai.

19

Puo Sẻq Ê-sai Tẻih Atõng

¹ Toâq puo Hê-sakia sâng ngkĩq, án háq tampác bữm táq tếc án sâng ngua lứq; chơ án sớp au tanúh cớp pỏq chu Dõng Sang Toâr Yiang Sursĩ.

² Án ớn E-lia-kim, la cũai ayǔng atĩ kĩaq đống puo, cóp Sêp-na, la cũai ayǔng atĩ chĩc choaiq yǔn puo, đéđ máh cũai sốt tốp tềng rit sang hữ, yǔn alóí pǔq ramóh cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, ramứh Ê-sai con samiang Amot. Tốp nâi tâc tampâc tanứh machớng puo tề.

³ Tốp alóí atớng Ê-sai neq: “Tangái nâi la tangái hếq chĩuq túh coat, la tangái hếq roap ốc manrap cóp ốc casiet táq. Tốp hếq cớt ariang mansẽm ntôm ẽ sết con, ma án ieuq lứq ốq rềng cunỗ con aloỏh.

⁴ Puo cruang Asi-ria khoiq ớn ayǔng atĩ án toâq sieu ramứh Yiang Sursĩ ca tamoong níc. Sếq Yiang Sursĩ, Ncháu anhia, sâng tê tể santoiq alóí pai, cóp manrap máh cũai pai ngkíq. Chơ sếq anhia câu chuai máh cũai proai nâi ca noâng bữn tamoong.”

⁵ Toâq Ê-sai sâng tể santoiq puo Hê-sakia pai,

⁶ án cớiq loah parnai neq: “Yiang Sursĩ atớng anhia chỏi ngcỏh ntrứu tể santoiq cũai Asi-ria pai Yiang Sursĩ tở têq rachuai ntrứu anhia.

⁷ Yiang Sursĩ ẽ táq yǔn puo ki sâng han tể ranáq táq yǔn án pính loah pữ cruang cutểq án bữm. Cóp Yiang Sursĩ ẽ yǔn noau cachĩt án na pla dau tâng ntốq ki.”

Tốp Asi-ria Ớn Cũai Toâq Parut Sĩa

⁸ Cũai ayǔng atĩ puo Asi-ria sâng puo án khoiq loỏh tể vil Lakit, cóp ntôm rachıl cheq vil Lip-na; ngkíq án pữq ramóh puo pữ ntốq ki.

⁹ Ranáq nâi cõt trởh toâq cutũr tốp Asi-ria, pai tahan tốp Ê-yip-tô ntôm toâq ẽ chũl tốp alóí. Cũai taniap tahan ki la puo Tir-haca tẽ tốp Ê-thia-bi. Toâq puo Asi-ria sâng ngkíq, án cớiq thữ chu Hê-sakia la puo cũai Yuda pai neq:

¹⁰ “Chõĩ yõn Yiang Sursĩ anhia poâng raphếq rathũ anhia na pai vil Yaru-salem tữ bữn õt tâng talang atĩ cứq.

¹¹ Anhia khoiq sâng chơ tẽ ranáq puo Asi-ria táq chóq cruang án dadỏq ẽ talỏh. Anhia chanchỏm salĩq, anhia tẽq lủh vớt tẽ án tữ?

¹² Achúc achiac cứq khoiq talỏh táh máh vil Cỏ-san, Haran, cớq Rê-sêp, đếh cachĩt táh nheq tốp Bet Ê-dên õt tâng vil Têl Asar; ma tữ hữm yiang aléq tẽq rachuai alóí.

¹³ Máh puo tâng vil Hamat, Ar-pat, Sê-phar-vêm, Hê-na, cớq I-va, alóí pữq chu léq sanua?”

¹⁴ Puo Hê-sakia roap thữ tẽ cũai đũng santỏiq, chơ án doc. Cớq án đũng choâiq thữ ki chu Đống Sang Toâr, chơ án paliang choâng moat Yiang Sursĩ,

¹⁵ cớq câu neq: “O Yiang Sursĩ, Ncháu cũai I-sarel ơi! Anhia la sớt toâr lứq; anhia tacu tâng mpúng dĩ chê-rup; anhia toập la Yiang Sursĩ ca ndõm máh cruang cutếq nâi; ống anhia toập tểng paloỏng cớq cốc cutếq.

¹⁶ Cucỏh Yiang Sursĩ ơi! Sanua sếq anhia nhêng chu ranáq ẽ toâq pữ tốp hếq. Sếq anhia tamứng santỏiq Sê-naca-rip sieu anhia, la Yiang ca tamoong níc.

¹⁷ O Yiang Sursĩ ơi! Nheq tữh hếq dáng samoât

la máh puo Asi-ria khiq talóh sa-ũri cruang chơ, cớp alới táq yõn máh cutẽq ki cõt rangual.

¹⁸ Chơ alới bõh táh nheq máh rup yiang cũai ki, yuaq rup ki tở cõn lứq yiang; ma atĩ cũai chõng ẽ táq toáq aluang cớp toáq tamáu.

¹⁹ Ngkíq sanua, Yiang Sursĩ la Ncháu hẽq ơ! Sẽq anhia chuai tốp hẽq yõn vót tẽ talang atĩ tốp Asi-ria đõq dũ cruang pũn paloõng cutrúq nãi dáng samoát lứq, õng anhia toáp la Yiang Sursĩ, Ncháu hẽq.”

Ê-sai Cời Parnai Yõn Puo

²⁰ Chơ Ê-sai con samiang Amot cõiq parnai yõn puo Hê-sakia đõq ta-õi loah santoiq án câu.

²¹ Yiang Sursĩ khiq atõng puo Asi-ria neq: “Sê-naca-rip ơ! Cũai tâng vil Yaru-salem cacháng ayê mới.

²² Mới khiq ayê cớp mumat noau? Mới tở bữn yám noap loâng cứq la Yiang Sursĩ cũai I-sarel, án ca bráh o lứq.

²³ Mới khiq ớn cũai đững santoiq pau ayê ra-ac cứq, cớp pai nheq tữh sẽ aséh rachíl mới khiq chíl riap cóh Lê-banôn sarõih lứq. Mới pai aplông sâng pai mới khiq tamư aluang sê-da sarõih lứq, cớp nỡm aluang sango o lứq, dẽh bữn mut tâng sarúng la-a lứq hỡ.

²⁴ Mới pai mới pít đõq chũong sa-ũri ntõq tâng cruang canõh đõq bữn đõq nguaiq, cớp mới pai ayũng tahan mới toáp tĩn crõng Nil toau cõt sarết.

²⁵ “Mới sâng ma tở bữn, cứq khiq thữan tẽ dũn chơ máh ranáq ki? Sanua cứq táq ngkíq.

Cứq toâp khoi^q yỗn mới bữn chóc têq talốh máh vil bữn viang khâm yỗn ralốh, cốt ariang ntốq bốq tamáu sâng.

²⁶ Máh cũai proai tâng vil ki ốq rêng chí loah; tốp alói cốt ngcõh toau tỗ chác cangcoaih neq, cốt ariang bát nhuam tâng ruang, tỗ la ariang bát sanlan dát tâng mpuol dống; tữ cuyal tễ angia mandang loõh thỡr rêng lứq, bát ki cuchĩt nhũang tễ án ễ toâr.

²⁷ “Ma cứq dáng dũ ramứh tễ mới, dếh ntốq mới ốt cốp bo léq mới pỡq cốp chu. Cứq dáng mới sâng nsốq lứq chóc cứq.

²⁸ Cứq khoi^q sâng noau pai mới ùan cốp ốt; chơ sanua cứq ễ ỉt canốq cớq múh mới, cốp ỉt nhẽm chóc tâng bớq mới; chơ cứq ễ tếc mới píp loah chu rana mới khoi^q toâq chơ.”

²⁹ Chơ Ê-sai pai chóc puo Hê-sakia neq: “Nâi la tếc yỗn mới. Tâng cumo nâi cốp cumo kếq, mới bữn cha sarnóh dát bữm; ma toâq cumo ntun ễn, mới bữn chóch sarnóh cốp ỉt palâi, dếh táq nưong nho cốp bữn cha palâi.

³⁰ Máh cũai noâng bữn tamoong tâng cruang Yuda, alói cốt ariang nỡm aluang apống rêh yarũ lứq tâng cutêq, chơ cốt palâi.

³¹ “Tâng vil Yaru-salem cốp pỡ cóh Si-ôn lứq bữn cũai proai noâng khlâi^q, yuaq Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq khoi^q anoat đốq ranáq ki lứq cốt ngkíq.

³² Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ pai tễ máh ranáq puo cũai Asi-ria táq neq: ‘Án tỗ dáng bữn mut tâng vil nâi, tỗ la pán muoi ntreh saráh tâng ki.

Cóp tở bữn tahan aléq têq yống khêl têq tarôq cheq vil nâi, tở la puon cutêq dờq chõn viang vil ki.

³³ Án ẽ pih chu loah na rana án toâq, ma án tở bữn mut tâng vil nâi. Cúq la Yiang Sursĩ pai santoiq nâi.

³⁴ Cúq ẽ bán curiaq cóp nhêng salĩq vil nâi na chóc cúq, cõ cúq khoiq parkhán cóp Davĩt, la cũai táq ranáq cúq.' "

³⁵ Tâng sadâu ki, bữn muoi ranêng Yiang Sursĩ sêng cachĩt táh cũai 185,000 náq tâng dõn tahan Asi-ria. Toâq poang tarup sac cũai tahan proac prêq tháng tâng ntóq ki.

³⁶ Ngkĩq Sê-naca-rip puo cũai Asi-ria dũng tahan án carlũn chu loah pở vil Ni-navê.

³⁷ Bữn muoi tangái, bo án cucõh sang yiang Ni-sarôc tâng dõng sang yiang ki, bữn bar lám con samiang án, ramứh Atram-aléc cóp Sa-rasơ, alới toâq cachĩt án na dau. Moâm ki alới lúh chu cruang cutêq A-rarat. Ma án noâng bữn con samiang án manoaq ẽn, ramứh Ê-sar Hadôn; con ki chõn cõt puo pláih án.

20

Hê-sakia Cõt Rang-ĩ

¹ Tâng máh tangái ki, puo Hê-sakia a-ĩ mán ẽ cuchĩt. Ê-sai con samiang Amot, la cũai tang bõq Yiang Sursĩ, án toâq sa-óh Hê-sakia, cóp pai neq: "Yiang Sursĩ ớn mới tampêq yõn moâm máh mun chín tapín ralua mới, cõ mới tở bữn bán a-ĩ, ma cóq cuchĩt."

2 Hê-sakia to moat chu ratâng, chơ án câu neq:

3 “Cucốh Yiang Sursĩ ơi! Sẻq anhia sanhữ cứq khoiq táq ranáq anhia tanoang tapúng cớp táq o níc; cứq táq níc máh ranáq anhia yỗn cứq táq.”

Chơ án nhiam cỡ sâng ngua lứq.

4 Ma nhũang Ê-sai loỏh vớ tẻ nchỏh đống puo, Yiang Sursĩ ớn án

5 píp loah chu puo Hê-sakia, la cũai sớ t máh cũai proai Yiang Sursĩ, cớp atớng neq: “Cứq la Yiang Sursĩ achúc achiac anhia Davít sang; cứq khoiq sâng chơ máh ốc mới câu sẻq; cớp cứq hữm sarliang moat mới loỏh hỡ. Cứq ẻ táq yỗn mới cớ t bán a-ĩ, chơ mới tẻq pớq loah chu Đống Sang Toâr tangái prái.

6 Cớp cứq ẻ yỗn mới bữn tamoong tữm ẻn muoi chít la sớng cumo. Cứq lẻc chuai mới, cớp yỗn vil Yaru-salem bữn vớ tẻ talang atĩ puo Asi-ria; cứq ẻ bán curiaq vil nài yỗn ramứh ranoâng cứq bữm, yuaq cứq khoiq par-ữq cớp Davít, án ca táq ranáq cứq, chơ.”

7 Chơ Ê-sai ớn cũai táq ranáq puo thrũan bớ t tabát táq toáq palái tarúng, cớp pức chớq tâng satẻng puo; chơ puo cớ t bán.

8 Cớp puo Hê-sakia blớh Ê-sai: “Ntrớu cớ t tẻc Yiang Sursĩ lứq tahâu cứq, cớp tâng tangái prái cứq bữn pớq loah chu Đống Sang Toâr?”

9 Ê-sai ta-ỡi: “Yiang Sursĩ ẻ yỗn mới hữm máh tẻc yỗn mới dáng samoat samới án khoiq par-ữq la cớ t ốc lứq. Sanua tẻc ntrớu mới rườh? Mới yoc ẻ hữm mul chỏn tâng ngcál ntruang muoi

chít ngcál, tở la carlũn asẽng loah muoi chít ngcál?”

¹⁰ Hê-sakia ta-õi: “Mul dỏq pỡq chu moat; ma sanua cứq yoc ẽ hữm mul carlũn loah chu clĩ tâng ntruang muoi chít ngcál.”

¹¹ Ê-sai câu sễq tễ Yiang Sursĩ; chơ Yiang Sursĩ táq yỗn mul carlũn asẽng muoi chít ngcál ntruang tễ pỡng sễng chu pụn tâng ntruang puo Ahat khoiq táq dỏq.

Ranẽng Tễ Ba-bulôn

¹² Bo ki Mê-rô-dac Bala-dan con samiang Bala-dan la puo Ba-bulôn bữn sâng Hê-sakia cõt a-ĩ; ngkíq án cớq thỡ cớp cớng mpon yỗn Hê-sakia.

¹³ Hê-sakia roap chỏm máh cũai ranẽng puo ki, cớp dững alóí mut nhêng máh sanốc ntữn án, bữn práq, yễng, máh cớng carchốc tâng sana, máh dỏq phuom, cớp máh cớng choac án hỡ. Án apáh yỗn alóí nhêng dũ ntỏq án dỏq cớng, cớp tở bữn ntỏq léq tâng đống án bữm tở la nheq cruang án ma án tở bữn apáh yỗn alóí nhêng.

¹⁴ Ê-sai, la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, pỡq ramóh puo Hê-sakia cớp blóh neq: “Tễ léq tốp ki toâq? Ntróu tốp alóí táq ntởng cớp anhia?”

Puo ta-õi neq: “Alóí toâq tễ cruang Ba-bulôn.”

¹⁵ Ê-sai blóh ẽn: “Tốp alóí hữm ntróu noâq tâng clống đống puo?”

Puo ta-õi neq: “Alóí hữm dũ ramứh; tở bữn acán ntróu ma cứq tở bữn apáh yỗn alóí hữm.”

¹⁶ Chơ Ê-sai atởng puo neq: “Yiang Sursĩ Sốt Toâr Lứq pai neq:

17 Bữn muoi tangái máh crưng tâng đổng puo, la máh mun achúc achiac anhia, p̄ieiq noau ỉt đứng nheq chu cruang Ba-bulôn, toau tở bữn ntrớu khlâiq noâng.

18 Bữn cũai samiang tễ tống toiq mới p̄ieiq noau cốp, cốp noau lát chíq crưng tễ tở alới đớq alới táq ranáq tâng đổng puo cruang Ba-bulôn.”

19 Puo Hê-sakia sapúh tễ ranáq nâi, lứq bữn ọc ien khể cốp ọc plot ien toau nheq đởi tamooing án. Ngkíq án ta-ỡi neq: “Máh santoiq Yiang Sursĩ mới pai la p̄ieiq lứq.”

Hê-sakia Cuchĩt

20 Máh ranáq canõh puo Hê-sakia táq, máh ranáq clốq, ranáq táq ntốq amống đớq coah pống, cốp píq sanghor pachong amut chu vil, noau chĩc đớq tâng pơ saráq atống tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

21 Hê-sakia cuchĩt. Chơ Ma-nasê con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

21

Ma-nasê Puo Yuda

1 Ma-nasê chõn cõt puo cruang Yuda bo án mbõiq muoi chíq la bar cumo, cốp án táq sớt tâng vil Yaru-salem sớng chíq la sớng cumo. Mpiq án ramứh Hep-saba.

2 Ma-nasê táq ranáq sâuq lứq choâng moat Yiang Sursĩ, yuaq án tũoiq cũai Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh tễ cruang cutểq bo cũai proai I-sarel cheq ẽ toâq.

³ Án táq loah tamái máh prông sang yiang Ba-al, cốp tanũl dỏq sang yiang Asê-ra, machớng Ahap puo cũai I-sarel khoi q táq chơ. Máh prông ki puo Hê-sakia mpoaq án khoi q talốh táh. Ma-nasê cucốh sang máh mantốr hữ.

⁴ Án táq prông sang yiang canốh tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, la ntốq Yiang Sursĩ khoi q pai chơ neq: “Ramứh cứq cớq ốt níc tâng vil Yaru-salem.”

⁵ Nchốh tâng clống cốp nchốh yáng tiah tâng Dống Sang Toâr, án táq prông dỏq cucốh sang máh mantốr.

⁶ Án bớh sang con samiang án bữm. Án dỏq chuaq cớng khốt, rien ramoon, rien parnân, rien ngê mo mumuł, cốp mo cumuiq. Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, táq yốn Ncháu sâng cutâu mút.

⁷ Án achúh dỏq tanũl noau dỏq sang yiang Asê-ra tâng Dống Sang Toâr, la ntốq Yiang Sursĩ khoi q atống puo Davĩt cốp puo Sa-lamôn con samiang Davĩt neq: “Dống Sang Toâr tâng vil Yaru-salem nâi cớt ntốq cứq khoi q ruoh ỉt tể neq tữh muoi chít la bar tốp I-sarel dỏq cớt ntốq sang toam cứq níc.

⁸ Khân cũai proai I-sarel trĩh dũ ốc cứq patáp cốp phếp rit cứq yốn na Mũi-se, cũai táq ranáq cứq, cứq lứq chuai tốp alóí. Cứq tở yốn noau tuih aloốh alóí tể cruang cutểq cứq khoi q yốn achúc achiac alóí.”

⁹ Ma cũai proai Yuda tở bữn sa-âm cốp tở ểq trĩh Yiang Sursĩ. Puo Ma-nasê radững tốp Yuda

táq ranáq lôih ntâng hõn tẽ máh tốp Yiang Sursĩ khoiq tuih aloõh tẽ cutẽq ki bo cũai proai Ncháu cheq ẽ toâq.

10 Yiang Sursĩ atõng na cũai tang bõq án neq:

11 “Puo Ma-nasê khoiq táq ranáq cứq kêt lúq, cốp án táq ranáq sâuq clũi tẽ cũai Amô-rit ẽn. Án radững cũai proai Yuda táq ranáq lôih na dững tốp alói cucõh sang máh rup yiang.

12 Yuaq ngkíq, cứq Yiang Sursĩ, Ncháu tốp I-sarel, ẽ yõn ranáq rúng pứt toâq pở cũai tâng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda. Chơ dĩ náq cũai sâng dót toâq bữn sâng tẽ ranáq nãi.

13 Cứq ẽ manrap vil Yaru-salem machớng cứq khoiq táq chóq vil Sa-mari chơ, la chóq Ahap puo cũai I-sarel cốp chóq con châu án. Cứq ẽ cachĩt cũai proai tâng vil Yaru-salem yõn bráh siel nheq, cõt samoât tangan khoiq noau chichut, cốp catứp đợq.

14 Cứq ẽ táh máh cũai noâng tamoong, cốp ẽ chiau alói pở talang atĩ cũai par-ũal, yõn cũai ki chíl riap cốp pữr ít cruang cutẽq alói.

15 Cứq ẽ táq ngkíq la cõ tian cũai proai cứq táq ranáq sâuq choâng moat cứq, cốp táq yõn cứq sâng cutâu, noap tẽ dõih achúc achiac alói, la máh cũai cứq khoiq dững aloõh tẽ cruang Ê-yip-tô, toau toâq tangái nãi.”

16 Ma clũi ki ẽn, Ma-nasê cachĩt cũai tở bữn lôih ntróu sa-ũĩ náq, toau dĩ rana tâng vil Yaru-salem bữn moang aham sâng; án radững tốp Yuda cucõh sang rup yiang canõh, cốp táq ranáq

sâuq choâng moat Yiang Sursĩ.

¹⁷ Mách ranáq canõh puo Ma-nasê táq, cóp máh ranáq án táq lòi, noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

¹⁸ Puo Ma-nasê cuchĩt, cóp noau túp án tâng nưong Usa cheq đõng puo. Chơ Amon con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

Amon Puo Yuda

¹⁹ Amon chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la bar cumo, cóp án cõt sõt tâng vil Yarusalem bar cumo. Mpiq án ramứh Mê-sula-met con mansẽm Harut tẽ vil Yõt-ba.

²⁰ Puo Amon táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ, táq machóng Ma-nasê mpoaq án tẽ.

²¹ Án tũoiq máh ranáq mpoaq án táq, cóp cucõh sang rup ca mpoaq án khoiq táq đõq.

²² Án calõih táh chíq Yiang Sursĩ achúc achiac án sang, cóp án tỡ bữn táq puai máh santoiq Yiang Sursĩ patáp.

²³ Mách cũai ayũng aĩ puo Amon aloõh ngẽ chí án, cóp alói cachĩt án tâng clõng đõng puo.

²⁴ Vót ki, máh cũai Yuda cachĩt loah cũai ca khoiq cachĩt Amon, chơ alói chõh Yô-sia con samiang Amon ẽn chõn cõt puo.

²⁵ Mách ranáq canõh puo Amon táq noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Mách Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

²⁶ Noau túp Amon tâng nưong Usa; chơ Yô-sia con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

22

Yô-sia Puo Yuda

¹ Yô-sia chôn cõt puo cruang Yuda bo án tacual cumo, cốp án táq puo tâng vil Yaru-salem pái chít la muoi cumo. Mpiq án ramúh Yê-di-da con mansêm A-daya tẽ vil Bô-sacat.

² Yô-sia táq máh ranáq p̄ieiq choâng moat Yiang Sursĩ machớng puo Davĩt, achúc achiac án khoiq táq; án trĩh máh phẽp rit Yiang Sursĩ patâp dũ ốc.

Hil-kia Tamóh Tâm Saráq Phẽp Rit

³ Tâng cumo muoi chít tacual Yô-sia cõt puo, án ớn cũai ayững atĩ chĩc choaiq, ramúh Saphan con samiang A-salia, châu Mê-sulam, p̄ớq táq ranáq p̄ớ Dống Sang Toâr, chơ pai neq:

⁴ “Cóq mới p̄ớq ramóh Hil-kia la cũai sốt nheq tẽ rit sang, cốp yỗn án atỡng máh thrỏq práq tốp tẽng rit sang khoiq ỉt parỗm tẽ máh cũai proai, bân ntốq mut chu Dống Sang Toâr.

⁵ Ớn án yỗn máh práq ki p̄ớ cũai taniap cũai atức loah Dống Sang Toâr.

⁶ Tốp alới cóq yỗn práq nâi p̄ớ cũai Chiang táq aluang, táq dống, Chiang co dống, cũai chỡng aluang cốp tamáu đốq atức Dống Sang Toâr.

⁷ Máh cũai nhêng salĩq ranáq ki la cũai tanoang tapứng; ngkiq tỡ bữn túh cóq chĩc atỡng loah máh thrỏq práq.”

⁸ Saphan dững santoiq puo p̄ớq atỡng Hil-kia, la cũai sốt nheq tẽ rit sang. Chơ Hil-kia atỡng Saphan neq: “Cứq khoiq tamóh Tâm Saráq Phẽp Rit tâng Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ.”

Chơ án ãt tâm saráq ki yõn Saphan doc.

⁹ Saphan chu atõng puo neq: “Máh cũai ayũng atĩ anhia khoiq ãt práq tẽ Dõng Sang Toâr, chơ chiau yõn cũai táq ranáq cớp cũai nhẽng salĩq noau táq ranáq.”

¹⁰ Chơ Saphan pai tũm ẽn neq: “Hil-kia, cũai tẽng rit sang, yõn hẽq tâm saráq nãi.”

Chơ Saphan doc Tâm Saráq Phẽp Rit ki yõn puo tamũng.

¹¹ Toâq puo sâng tẽ láih parnai tâng tâm saráq ki, án háq tampác bũm cõ sâng ngua lủq.

¹² Án atõng alõi Hil-kia, cũai tẽng rit sang, Ahi-cam con samiang Saphan, Ac-bờr con samiang Mi-caya, Saphan cũai chĩc choaiq, cớp A-saya cũai táq ranáq puo neq:

¹³ “Cớq anhia pỡq blóh Yiang Sursĩ tang cứq, cớq tang máh cũai proai Yuda, dỏq tốp hái tẽq dáng raloaih tẽ ỏc patáp tâng tâm saráq ki. Yiang Sursĩ khoiq sâng cutâu mút chỏq tốp hái, cõ tian máh achúc achiac hái tỡ bũn trĩh máh ỏc noau chĩc dỏq tâng tâm saráq ki.”

¹⁴ Hil-kia, Ahi-cam, Ac-bờr, Saphan, cớp A-saya pỡq sarhõng cớp niang Hul-da ỏt tâng ntỏq ayũng tamái vil Yaru-salem. Hul-da la cũai tang bỗq Yiang Sursĩ tẽ. (Cayac án ramũh Salum con Tic-va, châu Har-hat. Salum la cũai nhẽng salĩq máh tampác tâng Dõng Sang Toâr.)* Alõi atõng máh ỏc puo ẽ dáng yõn Hul-da tamũng.

* **22:14** 22:14 Tampác nãi tỡ bũn dáng raloaih, tampác tâng dõng sang tỡ la tâng dõng puo.

15 Chơ Hul-da ớn alói chu dững máh santoiq nâi atỡng puo

16 santoiq Yiang Sursĩ pai neq: “Cứq ẽ táq yõn vil Yaru-salem, cớp máh cũai tâng vil ki, roap tột puai máh ốc pupap khoiq chĩc đốq tâng tâm saráq nâi.

17 Cỗ tộp alói calõih táh cứq, cớp dững cớng chiau sang yõn yiang canõh, cứq sâng cutâu lứq tễ máh ranáq alói táq, cớp ốc cutâu ki tở nai cõt pút.

18 Ma cóq anhia atỡng loah puo ca ớn anhia toâq blớh Yiang Sursĩ, pai cứq la Yiang Sursĩ tộp I-sarel sang pai neq: ‘Mới khoiq tamứng máh ốc noau chĩc tâng tâm saráq nâi.

19 Cỗ mới ngin lôih cớp asẽng tỗ choâng moat cứq, cớp cỗ mới khoiq háq tampác bữm đễ nhiam hữ, toâq mới sâng tễ ranáq cứq dadốq ẽ táq chóq máh cũai proai tâng vil Yaru-salem, táq yõn vil ki cõt rangual cớp cõt nốq roap ốc pupap, ngkíq cứq khoiq sâng santoiq mới câu sếq.

20 Yuaq ngkíq, máh ranáq cứq ẽ táq chóq vil Yaru-salem tở bữn toâq bo mới noâng tamoong. Cứq yõn mới cuchĩt ien khẽ nhũang voai.’ ”

Chơ tộp alói dững santoiq nâi toâq atỡng puo Yô-sia.

23

Yô-sia Talõh Máh Nốq Sang Yiang Canõh

¹ Puo Yô-sia arô nheq tữh cũai sốt tâng cruang Yuda cốp tâng vil Yaru-salem yỗn toâq ramóh án.

² Chơ nheq tữh cũai tâng vil Yaru-salem cốp cruang Yuda, cũai sốt cốp cũai proai, cũai sốt cốp cũai cadit, alới pỡq parnơi cốp cũai tềng rit sang cốp cũai tang bỗq Yiang Sursĩ, chỗn nheq pỡ Dống Sang Toâr. Chơ puo doc dũ ốc tâng Tâm Saráq Phễp Rit ca tamóh tâng Dống Sang Toâr choâng moat dũ náq cũai.

³ cốp án táq tếc parkhán choâng moat Yiang Sursĩ ễ trữh Ncháu, ễ yống pacái lứq máh phễp rit cốp santoiq Ncháu patâp, nheq tể mút pahỗm cốp nheq rangứh rahỡ, dếh ễ táq puai parnai parkhán khoiq chĩc đốq tâng tâm saráq ki. Chơ nheq tữh cũai proai la ữq tê ễ yống pacái lứq máh ốc patâp ki.

⁴ Chơ puo Yô-sia ớn Hil-kia, la cũai sốt nheq tể rit sang, máh cũai tềng rit sang canốh, cốp máh tốp tahan kĩaq ngoah toong Dống Sang Toâr, yỗn nheq tữh alới dững aloỏh nheq máh crơng noau cucốh sang yiang Ba-al, yiang Asê-ra, cốp máh rup mantỏr tể Dống Sang Toâr. Chơ puo bỗh nheq máh crơng ki yáng tiah vil cheq avúng Ki-trôn, cốp án ớn noau ít bỗh dững achu pỡ vil Bet-el.

⁵ Ân alớh chớc tốp tềng rit sang ca puo Yuda khoiq chớh yỗn chiau sang crơng tâng máh prông sang yiang canốh, tâng dũ vil cruang Yuda, dếh dũ ntốq cheq vil Yaru-salem hỡ; yuaq dũ náq cũai tềng rit sang ki khoiq chiau sang

crong yõn yang Ba-al, moat mandang, rliang casâi, cõp máh mantõr.

⁶ Án aloõh tanũl dõq sang yang Asê-ra tẽ Dong Sang Toâr, cõp dũng chu avúng Ki-trõn, chõr bõh; cõp alõr cliet bõh ki yõn abuoiq thág, chõr dũng yũĩ tâng máh ping cumuiq cũai proai.

⁷ Án talõh táh máh dõng noau chẽq tõ mpẽr Dong Sang Toâr. Ntõq ki la ntõq tõp mansẽm tantan aroaiq, dõq táq au tuar yõn cũai cucõh sang yang Asê-ra.

⁸ Yô-sia dũng máh cũai tẽng rit sang tẽ dĩ vil tâng cruang Yuda põq chu vil Yaru-salem; chõr án talõh dĩ ntõq prõng dõq noau chiau sang crong. Án talõh táh máh prõng noau chiau sang coah ngoah toong viang vil Yô-sũa khoiq táq. Máh prõng sang nâi õt coah avêr ngoah toong toâr rana mut viang vil.

⁹ Máh cũai tẽng rit sang ki, noau tỡ yõn táq ranáq nõng tâng Dong Sang Toâr, ma noau yõn tõp alõr cha bẽng mi õq crong pluoih noau dõq yõn cũai tẽng rit sang.

¹⁰ Yô-sia pieih táh prõng Tô-phet, la ntõq noau cucõh sang yang canõh tâng avúng Hi-nõm. Táq ngkíq, dõq tỡ yõn noau ít nõng con samiang tỡ la con mansẽm bõh sang yõn yang Mô-lêc.

¹¹ Án talõh táh máh aséh tamáu dõq sang moat mandang ca puo Yuda dõq bân rana mut dõng sang, ma yáng coah clõng Nathan Mê-lêc õt. Cõp án bõh táh máh sũ aséh rachíl alõr dõq tâc dõq sang moat mandang.

12 Án talốh máh prông tồp puo Yuda táq tâng mpuol tapín đống puo Ahat, cớp talốh bar lám prông puo Ma-nasê khoi q táq đốq tâng nchốh Đống Sang Toâr. Án pieih táh cớt rabéq rayâl, chơ án sarpút asểng tâng avúng Ki-trôn.

13 Yô-sia talốh táh nheq prông puo Sa-lamôn khoi q táq coah angia mandang loốh vil Yarusalem, yáng angia pưn dũal O-li-vê, la ntốq cucốh sang yiang At-taret khong tồp Sadôn ca nhợp nhuo lứq, yiang Khê-môt khong tồp Mô-ap, cớp yiang Mô-lêc khong tồp Amôn.

14 Puo Yô-sia pieih tanũl tamáu khớt cớt rabéq rayâl; án tamư tanũl đốq sang yiang Asê-ra; cớp án ỉt máh nhang cũai cuchít patáh chốq tâng ntốq ki.

15 Yô-sia tồh cớp talốh ntốq noau cucốh sang tâng vil Bet-el, la ntốq puo Yê-rabũam con samiang Nê-bat, khoi q radứng cũai proai I-sarel táq lôi h. Puo Yô-sia cutớl cớp latốt prông ki yỗn pacháh nheq, cớp cachoân yỗn abuoiq cớt riang phốn cutểq, đếh bớh táh tanũl noau đốq sang yiang Asê-ra hỡ.

16 Toâq Yô-sia luliaq nhềng mpểr ki, chơ án hữm máh ping cumuiq tâng cóh. Chơ án yỗn noau ỉt máh nhang cumuiq tể ping ki, cớp bớh tâng prông sang. Án táq ngkíq đốq táq yỗn prông sang tở bữn khớt noâng; án táq puai ariang cũai tang bớq Yiang Sursĩ khoi q pai tể nhũang chơ tâng tangái táq rit cha bũi, bo puo Yê-rabũam tayứng yáng coah prông sang. Yô-sia luliaq nhềng mpểr ki, chơ án hữm ping cumuiq

cũai tang bõq Yiang Sursĩ, la cũai khoiq pai saccoaiq tẽ máh ranáq nãi.

17 Puo Yô-sia blóh neq: “Ki la ping noau?”

Máh cũai Bet-el ta-đi: “Ki la ping túp cũai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ cruang Yuda, la cũai pai saccoaiq tẽ máh ranáq anhia ntôm táq chóq prông nãi sanua.”

18 Án ón alóí neq: “Táh đõq ngki, chõí ít nghang cumuiq án.”

Yuaq ngkíq tở bữn noau ít aloõh nghang ki, đẽh nghang cũai tang bõq Yiang Sursĩ tẽ cruang Sa-mari hữ.

19 Yô-sia talóh táh nheq prông noau cucóh sang yiang canõh ca máh puo cũai I-sarel khoiq táq đõq tâng máh vil tâng cruang Sa-mari. Máh prông ki táq yõn Yiang Sursĩ sâng cutâu mứt. Yô-sia táq tâng ntõq nãi machõng án khoiq táq tâng vil Bet-el tẽ.

20 Án cachĩt nheq cũai tẽng rit sang yiang canõh tâng máh prông alóí đõq chiau crõng sang, cõp án bõh nghang cũai tâng prông ki loâng. Moâm ki, án chu loah pữ vil Yaru-salem.

Yô-sia Táq Rit Cha Bũ Tangái Loõh

21 Puo Yô-sia ón máh cũai proai táq rit cha bũ sanhữ Tangái Loõh cõp yám noap Yiang Sursĩ, Ncháu alóí, ariang noau khoiq chĩc đõq tâng Pơ Saráq Parnai Parkhán.

22 Noap tẽ đõí máh cũai rasũq, toau toáq đõí puo cũai I-sarel cõp puo cũai Yuda, tở bữn puo léq táq rit cha bũ sanhữ Tangái Loõh machõng trõ nãi.

²³ Tâng cumo muoi chít tacual Yô-sia cõt puo, án táq rit cha bũi sanhữ Tangái Loõh pở vil Yarusalem.

Yiang Sursĩ Cutâu Chóq Cruang Yuda

²⁴ Clũi ki ẽn, Yô-sia pupút máh cũai mo blóh cumuiq, cũai mo mumuĩ, rup yiang noau đõq tâng đõng, rup noau cucóh sang, cớp dũ ramứh yiang canõh tâng cruang Yuda cớp vil Yarusalem. Án táq ngkíq đõq puai phễp rit tâng pơ saráq Hil-kia, la cũai sốt nheq tễ rit sang, khiq tamóh tâng Đõng Sang Toâr Yiang Sursĩ.

²⁵ Lứq tở bữn puo aléq táq ranáq Yiang Sursĩ nheq tễ mứt pahõm, nheq rangứh rahõ, nheq tễ sarnóm, cớp trĩh máh phễp rit Mõi-se, machớng puo Yô-sia táq. Lứq tở bữn puo aléq táq samoât puo Yô-sia.

²⁶ Tam Yô-sia táq ngkíq, ma Yiang Sursĩ noâng tở bữn pứt ọc cutâu chóq tốp Yuda, cõ tễ máh ranáq puo Ma-nasê khiq táq yõn án sâng cutâu mứt.

²⁷ Yiang Sursĩ khiq pai neq: “Cứq ẽ táq chóq cruang Yuda machớng cứq khiq táq chóq cruang I-sarel chớ; cứq ẽ tuih aloõh nheq alóit tễ choâng moat cứq;. Cứq tở ẽq õt noâng tâng vil Yarusalem la vil cứq khiq rườh, cớp Đõng Sang Toâr cứq đõq yõn sang toam cứq.”

Yô-sia Cuchĩt

²⁸ Máh ranáq canõh puo Yô-sia táq noau chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tễ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khiq Táq.

29 Bo Yô-sia cõt puo, Nê-cô puo Ê-yip-tô dững tahan án chu crõng O-phơ-rat, ẽ rachuai puo cũai Asi-ria. Ma Yô-sia catáng, chơ máh tahan Ê-yip-tô ốt tâng vil Maki-dô toau noau cachĩt Yô-sia tâng ntõq rachĩl.

30 Máh cũai ayũng atĩ án chõq sac án tâng sẽ aséh rachĩl, chơ dững amut tâng vil Yaru-salem cõp tũp án tâng ping noau dõq tũp puo. Vót ki máh cũai proai Yuda chõh Yê-hũa-hát con samiang án ẽn chõn cõt puo.

Yê-hũa-hat Puo Yuda

31 Bo Yê-hũa-hát bữn bar chít la pái cumo án chõn cõt puo tâng cruang Yuda, cõp án cõt sõt tâng vil Yaru-salem õng pái casai sâng. Mpiq án ramũh Ha-mutal con mansẽm Yê-ramia tẽ vil Lip-na.

32 Án táq ranáq sâuq choâng moat Yiang Sursĩ machõng achúc achiac án khoi q táq.

33 Nê-cô puo cũai Ê-yip-tô cõp án, cõp dững án chu vil Rip-la tâng cruang Hamat; chơ Nê-cô ẽp máh cũai proai Yuda cóq muap práq pái ngin põn culám ki-lô cõp yẽng pái chít la põn ki-lô.

34 Puo Nê-cô chõh E-lia-kim con samiang Yô-sia ẽn chõn cõt puo cruang Yuda. Moâm ki, án amũh ramũh tamái yõn E-lia-kim la Yê-hôi-akim. Ma án dững puo Yê-hũa-hat chu cruang Ê-yip-tô, chơ puo Yê-hũa-hát cuchĩt tâng ntõq ki.

Yê-hôi-akim Puo Yuda

³⁵ Yê-hôi-akim ãt práq thêq tễ cũai proai puai sanóc alói bữn; máh práq ki án parôm đợq yỗn puo Ê-yip-tô.

³⁶ Yê-hôi-akim bữn bar chít la sỡng cumo bo án chỗn cõt puo; cớp án cõt sốt tâng vil Yarusalem muoi chít la muoi cumo. Mpiq án ramủh Sê-bi-da con mansẽm puo Pê-daya tễ vil Rumah.

³⁷ Puo Yê-hôi-akim táq ranáq sáuq choâng moat Yiang Sursĩ; án táq machớng achúc achiac án khoiạ táq.

24

¹ Bo Yê-hôi-akim cõt puo, Nabũ-canê-t-sa puo cruang Ba-bulôn toáq chíl cruang Yuda; chớ puo Nabũ-canê-t-sa ếp Yê-hôi-akim chĩuq pê, cớp ốt tâng talang atĩ án pái cumo. Moâm ki Yê-hôi-akim lớn-sarlớn táq choac chớq Nabũ-canê-t-sa.

² Yiang Sursĩ yỗn máh tahan Ba-bulôn, Si-ri, Mô-ap, cớp Amôn toáq chíl puo Yê-hôi-akim, đợq talốh cruang Yuda, ariang Yiang Sursĩ khoiạ atớng na máh cũai tang bỗq án chớ.

³ Máh ranáq nái lứq toáq pỡ cũai Yuda ariang Yiang Sursĩ khoiạ pai chớ đợq tuih tộp alói loốh tễ choâng moat án, la cỗ tian puo Ma-nasê khoiạ táq lỏih.

⁴ Ma-nasê cachĩt máh cũai tỡ bữn lỏih ntrớu, táq yỗn aham alói tahóc poân rana tâng vil Yarusalem. Yuaq ngkíq, Yiang Sursĩ tỡ bữn táh lỏih yỗn puo Ma-nasê.

⁵ Máh ranáq canóh puo Yê-hôi-akim táq noau khoiq chĩc đõq tâng pơ saráq atõng tẽ Ranáq Máh Puo Cũai Yuda Khoiq Táq.

⁶ Yê-hôi-akim cuchĩt; chơ Yê-hôi-akin con samiang án ẽn chõn cõt puo pláih án.

⁷ Puo Ê-yip-tô tở bữn dũng tốp tahan án loõh loah tẽ cruang Ê-yip-tô, yuaq puo Ba-bulôn khoiq cheng bữn cruang Ê-yip-tô, noap tẽ crõng O-phơ-rat toau toáq raloan coah angia põng cruang Ê-yip-tô.

Yê-hôi-akin Puo Yuda

⁸ Yê-hôi-akin bữn muoi chĩt tacual cumo bo án chõn cõt puo, cốp án cõt sõt tâng vil Yaru-salem pái casái. Mpiq án ramứh Nê-huta con mansẽm El-nathan tẽ vil Yaru-salem.

⁹ Yê-hôi-akin táq ranáq sáuq choâng moat Yiang Sursĩ, tũoiq ỉn mpoaq án khoiq táq chơ.

¹⁰ Bo ki, máh sõt tahan Nabũ-canê-ta, puo cruang Ba-bulôn, dũng tốp tahan alói põq chĩl Yaru-salem, cốp crõq lavíng đõq vil ki.

¹¹ Bo noau crõq lavíng vil, puo Nabũ-canê-ta põq chu vil Yaru-salem.

¹² Yê-hôi-akin cốp mpiq án, tốp con samiang án, máh sõt tahan, cốp máh cũai sõt kĩaq đõng puo chĩuq pê puo Ba-bulôn. Tâng cumo tacual Nabũ-canê-ta cõt puo, án cốp puo Yê-hôi-akin.

¹³ Án ngõĩ ỉt nheq sanốc nũn tẽ Đõng Sang Toar cốp tẽ đõng puo, chơ dũng achu pữ cruang Ba-bulôn. Ranáq nái cõt rapĩeiq satoiq Yiang Sursĩ khoiq pai đõq tẽ puo Nabũ-canê-ta pieih

talõh ìt máh yẽng puo Sa-lamôn đõq tâng Dõng Sang Toâr.

14 Puo Nabũ-canêt-sa đưng máh cũai proai tẽ vil Yaru-salem cõp máh cũai sốt kĩaq đõng puo, nheq tũh la muoi chít ngin náq. Cõp án cõp máh cũai Chiang dudẽ, cõp cũai Chiang canõh hỡ. Ma án đõq ống cũai cadĩt sâng noâng õt loah tâng cruang Yuda.

15 Puo Nabũ-canêt-sa cõp puo Yê-hôi-akin, mpiq án, tốp lacuoi án, tốp ayũng atĩ án, cõp máh cũai sốt tâng cruang Yuda, đưng chu pỡ cruang Ba-bulôn.

16 Puo Nabũ-canêt-sa cõp tapul ngin náq tahan khẽuq rachĩl, cõp muoi ngin náq cũai Chiang dudẽ cõp cũai Chiang canõh hỡ. Nheq náq alớ moang bán rêng cõp tẽq cõt tahan. Chơ án đưng alớ chu cruang Ba-bulôn.

17 Moâm ki, Nabũ-canêt-sa chõh Ma-tania, la anhi Yê-hôi-akin ẽn chõn cõt puo cruang Yuda; cõp án amứh Ma-tania ramứh tamái la Sê-dakia.

Sê-dakia Puo Yuda

18 Sê-dakia chõn cõt puo cruang Yuda bo án bar chít la muoi cumo, cõp cõt sốt tâng vil Yaru-salem muoi chít la muoi cumo. Mpiq án ramứh Ha-mutal, con cumũr Yê-ramia tẽ vil Lip-na.

19 Puo Sê-dakia táq ranáq sãuq choãng moat Yiang Sursĩ; án tũoiq ranáq puo Yê-hôi-akin khoiq táq.

20 Yiang Sursĩ sâng cutâu mút chóq máh cũai Yuda cõp Yaru-salem. Chơ Yiang Sursĩ tuih aloõh tốp alớ yõn õt yõng tẽ yáng moat án.

Vil Yaru-salem Cốt Pláh

Chơ Sê-dakia lớn-sarlón táq choac chóq puo cruang Ba-bulôn.

25

¹ Ngkíq Nabũ-canê-t-sa dững tốp tahan án pởq chíl vil Yaru-salem, la tangái muoi chíit, casâi muoi chíit, tâng cumo takêh Sê-dakia cốt puo. Tốp alóit táng đôn yáng tiah vil, cớp puon cutêq achôn lavíng viang vil.

² Tốp alóit crốq lavíng vil ki toau toâq cumo muoi chíit la muoi Sê-dakia cốt puo.

³ Tâng tangái takêh, casâi pôn, tâng cumo ki, cốt panhieih khlac ntâng lứq, cớp tở bữn ntróu khlâiq noâng yỗn máh cũai proai têq cha.

⁴ Bo ki máh tahan clúh viang vil yỗn ralíh asễng. Chơ, tam bữn tahan Ba-bulôn ớt lavíng chũop vil, ma toâq sadâu tốp tahan Sê-dakia noâng bữn lúh. Tốp alóit lúh na ngoah toong mpúng dĩ bar lựp viang cheq nưong puo; chơ máh tahan ki pởq atứng chu avúng crống Yô-dan.

⁵ Ma tốp tahan Ba-bulôn rapuai alóit, cớp bữn satôm puo Sê-dakia cớp cớp án tâng cutêq tapín cheq vil Yê-ri-cô; máh tốp tahan án miar lúh táh án.

⁶ Noau dững Sê-dakia pởq ramóh puo Nabũ-canê-t-sa pở vil Rip-la. Tâng ntốq ki, Nabũ-canê-t-sa anoat tột yỗn án.

⁷ Alóit cachít tốp con samiang Sê-dakia choâng moat án toâp. Chơ Nabũ-canê-t-sa ớn noau

culáiq chíq moat Sê-dakia, clũong án toâq sái-sô, cốp dững án chu cruang Ba-bulôn.

Nabũ-canê-t-sa Talốh Dống Sang Toâr

⁸ Tangái tapul, casâi sỡng, cumo muoi chík takêh Nabũ-canê-t-sa cõt puo tâng cruang Ba-bulôn, Nabũ-sara-dan, la cũai ayững atĩ puo cốp cũai taniap máh tahan puo, mut tâng vil Yaru-salem.

⁹ Ân chống nheq Dống Sang Toâr Yiang Sursĩ, dống puo, cốp máh dống cũai sốt tâng vil Yaru-salem.

¹⁰ Tốp tahan án pieih talốh nheq viang vil.

¹¹ Moâm ki, Nabũ-sara-dan cốp máh cũai proai noâng khlâiq tâng vil Yaru-salem cốp dững chu cruang Ba-bulôn máh cũai Chiang, cốp máh cũai khoiq puai coah tốp Ba-bulôn chơ.

¹² Ma cũai taniap tahan ki đốq ống cũai cadĩt lứq sâng ốt tâng cruang Yuda, yỗn tốp alới táq nường nho cốp táq nia sarái.

¹³ Tốp Ba-bulôn pieih máh tanũl sapoan cốp kĩen sapoan tâng Dống Sang Toâr, đêh ỗ sapoan toâr; chơ alới ngcỗi dững achu sapoan ki pỡ cruang Ba-bulôn.

¹⁴ Tốp alới ngcỗi ỉt máh adêh, sán, sarkĩauq cút ruaiq tóu, tangan savan, cốp máh crớng radống canốh hỡ táq toâq sapoan noau tâc tâng Dống Sang Toâr.

¹⁵ Alới ỉt dững achu dũ ramứh táq toâq práq cốp yểng, đêh máh tangan chễn cốp chô đốq tadống rahững ũih hỡ.

16 Mách crơng radōng puo Sa-lamôn táq toâq sapoan cốp đōq tâng Dōng Sang Toâr bữn neq: tanũl bar ntreh, sễ kĩan, cốp ỗ toâr. Mách crơng nãi ntâng lứq, tỡ rơi cân noâng.

17 Bar ntreh tanũl ki la cuti muoi chít tacual coat; plỡ tanũl sapoan cuti pái coat.* Dũ lám púp tanũl la ariang alieiq noau táq toâq sapoan; mpễ kễng bữn rup palâi ỗiq-tâi táq toâq sapoan.

Noau Cốp Proai Yuda Dững Chu Ba-bulôn

18 Ma hỡn tễ ki ễn, Nabũ-sara-dan la cũai taniap tahan, án cốp máh cũai đōq táq tũ bữn neq: Sê-rya la cũai sốt máh cũai tễng rit sang, Sê-phania la cũai tễng rit sang pũn Sê-rya, cốp pái náq cũai sốt canỡh tâng Dōng Sang Toâr.

19 Án cốp cũai taniap tahan, sỡng náq cũai ca puo đōq sarhōng, cũai ayững atĩ ca sốt ranáq ỉt tahan, cốp tapoât chít náq cũai sốt canỡh hỡ noâng ỗt tâng vil ki.

20 Nabũ-sara-dan dững nheq tữh alới pỡq ramóh puo Ba-bulôn pỡ vil Rip-la

21 tâng cruang Hamat. Chơ puo ớn noau toân proaih cốp cachĩt nheq tộp alới.

Ngkĩq, noau cốp máh cũai proai Yuda tâng cruang cutễq alới bữm, cốp dững alới chu cruang canỡh.

Ke-dalia Chỗn Cốt Sốt Cruang Yuda

* 25:17 25:17 Tỡ la cuti sám tacual mễt cốp muoi chít sen-ti-mễt; plỡ tanũl sapoan cuti sám muoi mễt cốp pái chít sen-ti-mễt.

22 Nabũ-canêt-sa puo cruang Ba-bulôn chóch Ke-dalia con samiang Ahi-cam, châu Saphan, yõn cõt sõt cũai Yuda, cốp nhêng salĩq máh cũai tở yũah dững chu cruang Ba-bulôn.

23 Toạq máh cũai sõt tahan cốp máh tahan ca tở bữn chũuq pê sâng puo Ba-bulôn khoịq chóch Ke-dalia cõt sõt, ngkĩq tốp alóĩ pởq ramóh Ke-dalia tâng vil Mit-ba. Máh cũai sõt tahan ki bữn ramứh neq: It-ma-el con samiang Nê-thania, Yô-hanan con samiang Caria, Sê-rya con samiang Tanhu-met tễ vil Nê-tô-pha, cốp Ya-sanía tễ vil Maca.

24 Ke-dalia thễ dũan cốp alóĩ neq: “Anhia chõĩ ngcõh ntróu máh cũai sõt Ba-bulôn! Cóc anhia õt tâng cruang cutễq nâi cốp táq ranáq yõn puo Ba-bulôn, chơ dũ ramứh cõt o loah patoat tiaq yõn tốp anhia.”

25 Tâng casâi tapul cumo ki toâp, It-ma-el con samiang Nê-thania, châu E-li-sama la sễm ai puo, án mut chu vil Mit-ba parnơi cốp samiang muoi chít náq. Alóĩ cachĩt Ke-dalia, dẻh máh cũai proai Yuda cốp cũai Ba-bulôn ca õt cốp Ke-dalia.

26 Chơ nheq tữh cũai Yuda noap tễ cũai proai toau toạq cũai sõt, dẻh máh cũai taniap tahan, alóĩ lúh nheq chu cruang Ê-yip-tô, cõ alóĩ sâng ngcõh tốp Ba-bulôn.

Noau Acláh Puo Yê-hôi-akin

27 Tâng cumo pái chít tapul puo Yê-hôi-akin õt tũ pở cruang Ba-bulôn, bữn Ê-vil Marô-dac cõt puo tâng cruang Ba-bulôn. Án sarũiq táq puo Yê-hôi-akin. Chơ tangái bar chít tapul casâi

muoi chít la bar tâng cumo ki, puo Ê-vil Marô-dac acláh Yê-hôi-akin tẽ cuaq tũ.

²⁸ Puo Ê-vil Marô-dac táq o lúq chók án, cớp chók án bữn chớc toâr clũi tẽ máh puo canốh tâng cruang Ba-bulôn ca ốt tũ muoi prớh cớp án.

²⁹ Ngkíq puo Yê-hôi-akin tũot tampác cũai tũ, chơ pớq cha dối parnơi cớp puo, toau nheq dối tamooong án.

³⁰ Cu rangái bo án noâng tamooong, án bữn roap níc práq tẽ puo Ba-bulôn dốq chớng máh cớng ntrớu án yoc ể bữn.

**Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng Bru
Bru, Eastern: Parnai Yiang Sursĩ - Kinh Thánh tiếng
Bru Bible**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Bru

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

2f74bcbe-d4f1-5386-8c30-29d0147bb706